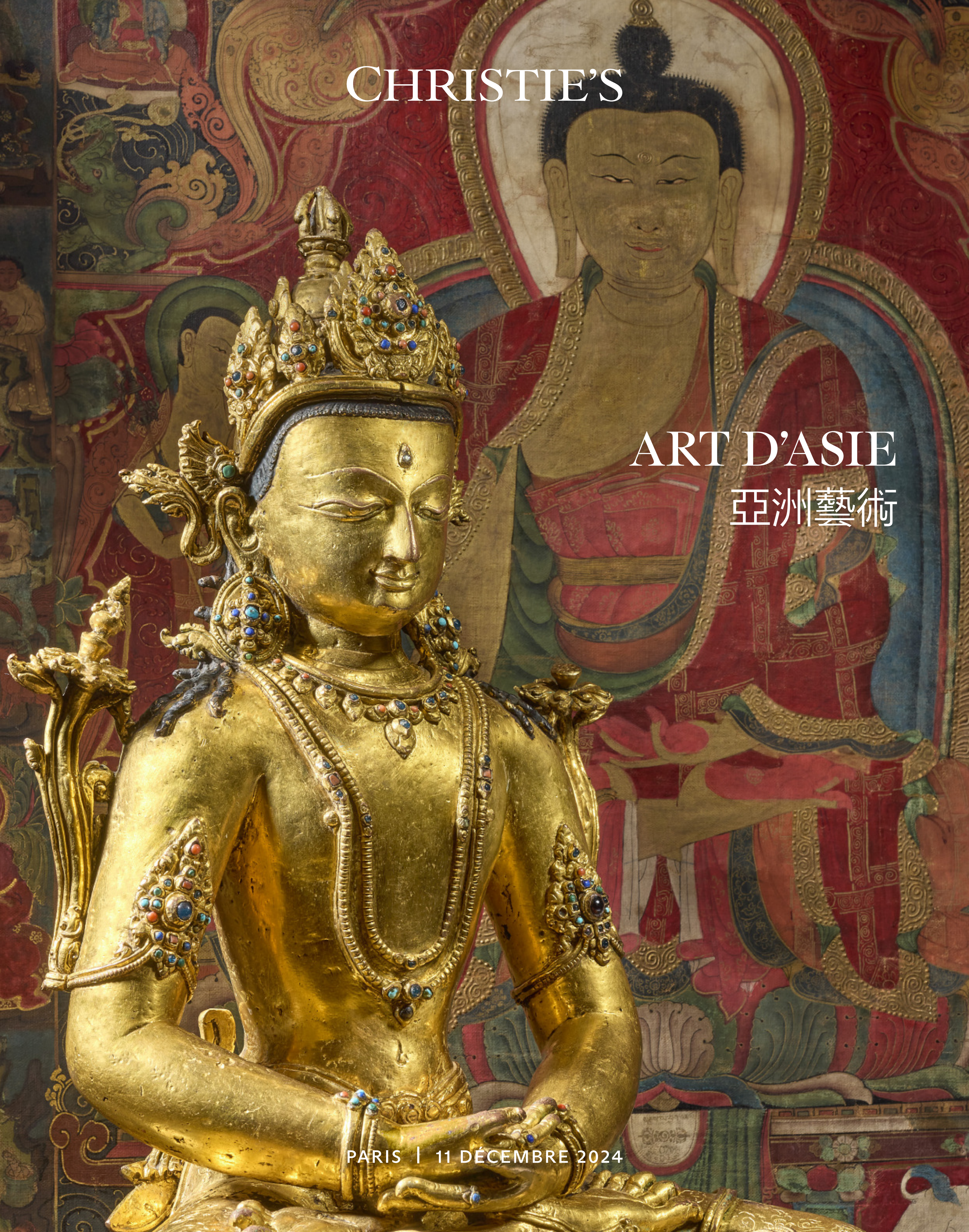

CHRISTIE'S
ART D'ASIE
亞洲藝術
PARIS | 11 DÉCEMBRE 2024







ART D'ASIE

亞洲藝術

VENTE AUX ENCHÈRES
Mercredi 11 décembre 2024, 10h30 et 14h30

9, avenue Matignon
75008 Paris

EXPOSITION PUBLIQUE

Samedi	7 décembre	10h - 18h
Dimanche	8 décembre	14h - 18h
Lundi	9 décembre	10h - 18h
Mardi	10 décembre	10h - 18h

COMMISSAIRES-PRISEURS
Camille de Foresta
Étienne de Couville

NUMÉRO ET CODE DE LA VENTE
Pour tous renseignements ou ordres d'achats,
veuillez rappeler la référence
23001 - APSARA

ORDRES D'ACHAT ET ENCHÈRES TÉLÉPHONIQUES
bidsparis@christies.com - Tél. : +33 (0)1 40 76 84 13

FRAIS ACHETEUR
En plus du prix d'adjudication, des frais acheteur (plus la TVA applicable) sont dus.
D'autres taxes et/ou le droit de suite sont aussi dus si le lot est accompagné d'un symbole taxe ou λ.
Veuillez vous référer au paragraphe D des Conditions de Vente en fin de catalogue.

CONDITIONS DE VENTE
La vente est soumise aux conditions générales imprimées en fin de catalogue.
Il est aussi vivement conseillé aux acquéreurs potentiels de prendre connaissance
des avis importants, explications et glossaire y figurant.

COUVERTURE LOTS 172 ET 173 (DÉTAILS)
DEUXIÈME DE COUVERTURE LOT 51 (DÉTAIL)
PAGE 1 LOT 145 (DÉTAIL)
PAGE 2 LOT 112 (DÉTAIL)
PAGE 202 LOT 200 (DÉTAIL)
TROISIÈME DE COUVERTURE LOT 17 (DÉTAIL)
QUATRIÈME DE COUVERTURE LOT 70 (DÉTAIL)

Crédits Photo :
Emilie Lebeuf, Jessie Vialard
Juan Cruz Ibañez, Nina Slavcheva
Marina Gadonneix, Gavin McDonald
Paolo Codeluppi

Création graphique : Isabelle Sery



Scannez ce QR Code pour plus d'informations sur cette vente



CHRISTIE'S FRANCE SNC

Agrément no. 2001/003

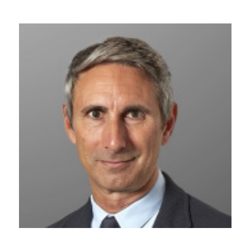
CONSEIL DE GÉRANCE

Cécile Verdier, *Gérant*
Philippe Lemoine, *Gérant*
François Curiel, *Gérant*

CHRISTIE'S FRANCE



CÉCILE VERDIER
Présidente
cverdier@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 85 59



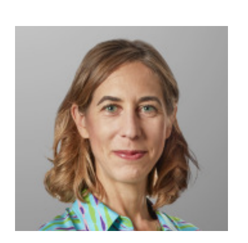
PHILIPPE LEMOINE
Directeur Général
plemoine@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 72 21



PIERRE ÉTIENNE
Vice Président,
Deputy Chairman,
Maîtres anciens
petienne@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 72 72



CAMILLE DE FORESTA
Vice Présidente,
Spécialiste sénior, Art d'Asie
Directrice du développement
de la clientèle privée
cdeforesta@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 86 05



VICTOIRE GINESTE
Vice Présidente,
Directrice du Business
développement
vgineste@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 85 72



PIERRE MARTIN-VIVIER
Vice Président,
Deputy Chairman,
Arts du XXe siècle
pemvivier@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 86 27

SERVICES POUR CETTE VENTE

ORDRES D'ACHAT
ET ENCHÈRES TÉLÉPHONIQUES
ABSENTEE AND
TELEPHONE BIDS

bidsparis@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 84 13
christies.com

ENCHÈRES EN SALLE
ROOM REGISTRATION

clientservicesparis@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 83 79

RELATIONS CLIENTS
CLIENT ADVISORY

Fleur de Nicolay
fdenicolay@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 85 52

RÉSULTATS DES VENTES
SALES RESULTS

Paris. : +33 (0)1 40 76 84 13
Londres. : +44 (0)20 7627 2707
New York. : +1 212 452 4100
christies.com

CHARGÉE DE LA RELATION ACHETEURS
POST-SALE LEAD

Morgane Scozzesi
postsaleparis@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 84 10

BUSINESS MANAGER

Chloé Beauvais
柯洛伊
cbeauvais@christies.com
Tél: +33 (0)1 40 76 84 48

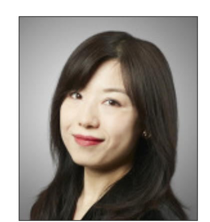
SPÉCIALISTES ET COORDINATRICE



TIPHAINE NICOUL
倪蒂芬
Directrice du département, Paris
tnicoul@christies.com
Tél. : + 33 (0)1 40 76 83 75



CAMILLE DE FORESTA
芳琴搖
Spécialiste senior
cdeforesta@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 86 05



ZHENG MA
馬征
Spécialiste senior
zma@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 83 67



CARLA TRELY
卡拉
Catalogueuse
ctrely@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 72 97



MARCO ALMEIDA
安偉達
Spécialiste international senior
Directeur du département,
Hong Kong
malmeida@christies.com
Tél. : +44 (0)20 7389 2577



KATE HUNT
何玉清
Spécialiste internationale,
Londres
khunt@christies.com
Tél. : +44 (0)20 7752 3389



TAKAAKI MURAKAMI
Spécialiste international,
VP, Directeur du département
New York
tmurakami@christies.com
Tél. : +1 212 636 2158



YUQI BO
薄雨奇
Chargée de relations clients
ybo@christies.com
Tél. : + 33 (0)1 40 76 85 66



ÉLÉONORE MOULARD
艾蕾
Business coordinatrice
emoulard@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 83 63

Nous remercions Joséphine de Fontaines pour son aide à l'élaboration de ce catalogue.

MORNING SESSION
Lots 1-90

PROPERTY FROM AN AMERICAN PRIVATE COLLECTION

++1

UN VOLUME DU RITUEL DIVINATOIRE DES TRENTE-DEUX MANIFESTATIONS DU BODHISATTVA AVALOKITESVARA

CHINE, DYNASTIE MING, DATÉ DU PREMIER MOIS DE L'ANNÉE *BINGSHEN* DU RÈGNE DE L'EMPEREUR WANLI (1616)

Guanshiyin Pusa Sanshier Yinggan Zhike
Impression sur 122 pages de papier épais, avec des illustrations imprimées avec des détails peints et de la coloration à la main.
Dimensions : 32 x 12,3 x 4 cm. (12⅝ x 4⅞ x 1⅝ in.)

€10,000-15,000 | US$11,000-16,000 | £8,400-13,000

ONE VOLUME OF THE DIVINATORY RITUAL OF THE THIRTY-TWO MANIFESTATIONS OF THE BODHISATTVA AVALOKITESVARA
CHINA, MING DYNASTY, DATED TO THE FIRST MONTH OF THE *BINGSHEN* YEAR IN THE REIGN OF EMPEROR WANLI (1616)

美洲私人珍藏
明萬曆 1616年 觀世音菩薩三十二感應之课



This remarkable volume, printed in 1616 for the Wanli Emperor, resembles a Buddhist sutra but is, in fact, a fortune-telling book that merges Buddhist beliefs with indigenous Chinese divination practices predating Daoism. The preface recounts how the Tang dynasty monk Xuanzang travelled to India to collect Buddhist sutras and encountered the Bodhisattva Avalokitesvara (known in Chinese as Guanyin). She warned him of unpredictable dangers he would face on his journey and offered to teach him a fortune-telling method involving five coins and 32 possible combinations. She advised him to memorize these combinations and their meanings, practicing them each morning to foresee the day's fortunes and potential misfortunes. The preface also suggests that before casting the coins, one should chant, "Praise to the compassionate, miracle-performing Bodhisattva and Mahasattva Avalokitesvara" either 7, 37, or 108 times. In China, the tradition of throwing five coins for fortune-telling has existed for over a millennium. In this volume, one side of each coin is left plain, while the reverse side depicts the Five Elements: earth, fire, water, gold, and wood. The book illustrates 32 of the possible outcomes from tossing the coins, with the number 32 reflecting the various manifestations of Avalokitesvara . For instance, the first combination depicted shows gold, wood, water, fire, and earth, considered one of the luckiest arrangements. Accompanying the coin diagram are four five-character phrases: "The phoenix will come to the red palace, the auspicious turtle will bestow good fortune, disasters will be prevented, good luck and prosperity will arrive, and everyone will be happy." The meanings of these phrases are elaborated upon in the preceding page. The frontispiece is exquisitely painted, featuring occasional gold detailing. The main outlines of the scene were printed using woodblocks, while finer elements, such as faces, flowers, and birds, were hand-painted in black ink. The colors and gold accents were also applied by hand. The illustration depicts Guanyin seated on a rock, envisioned as the goddess of the Southern Sea, surrounded by rocks, waves, and bamboo. To her right is a water sprinkler containing a bamboo branch, and on her left is the Dragon King, accompanied by his granddaughter Longnü, who holds a pearl. A youthful figure of Shencai is shown praying to her right. To the left of the frontispiece is a striking colophon inscribed: "May the empire always be secure, and may the emperor flourish, the Buddha light shine increasingly, the Wheel of the Law turn eternally." The last two pages of this volume feature a colophon stating the date as the *bingchen* year of Wanli, corresponding to 1616, alongside the guardian figure Wei Tuo facing the colophon. According to the inscription at the text's conclusion, 120 copies were printed, yet no records of other copies have been found.



皇圖永固　帝道遐昌
佛日增輝　法輪常轉





PROPERTY FROM A PRIVATE ENGLISH COLLECTION

英國私人珍藏

(LOTS 2-3)



2

PROPERTY FROM A PRIVATE ENGLISH COLLECTION

f 2

ZHOU XI (1624-1705)

FAUCON PERCHÉ SUR UN ROCHER

Monté en rouleau, encre et couleur sur soie.
Signé avec deux cachets de l'artiste.
Inscrit et daté du printemps de l'année *Xinmao*, 1651.
Dimensions : 104,5 x 39 cm. (41⅛ x 15⅜ in.), boîte en bois

€8,000-12,000 US$8,700-13,000
£6,700-10,000

PROVENANCE:

Private English Collection, acquired prior to 1988.

ZHOU XI (1624-1705)
Falcon perched on a rock
Hanging scroll, ink and color on silk
Signed with two seals of the artist
Inscribed and dated to the spring of the *Xinmao* year, 1651

英國私人珍藏
清 周禧 臨宋徽宗畫鷹軸 設色絹本 立軸 一六五一年
款識：臨宋徽宗家廟，辛卯仲春，江上女子周禧
鈐印：周禧，江上女子
來源：
英國私人珍藏，購於1988年前



PROPERTY FROM A PRIVATE ENGLISH COLLECTION

f 3

ANONYME (DYNASTIE YUAN-MING, 1279-1644)

PAVILLON DANS LES MONTAGNES

Monté en rouleau, encre sur soie.
Dimensions : 69,2 x 36,5 cm. (27¼ x 14⅜ in.), boîte en bois

€12,000-18,000 US$13,000-19,000
£11,000-15,000

PROVENANCE:

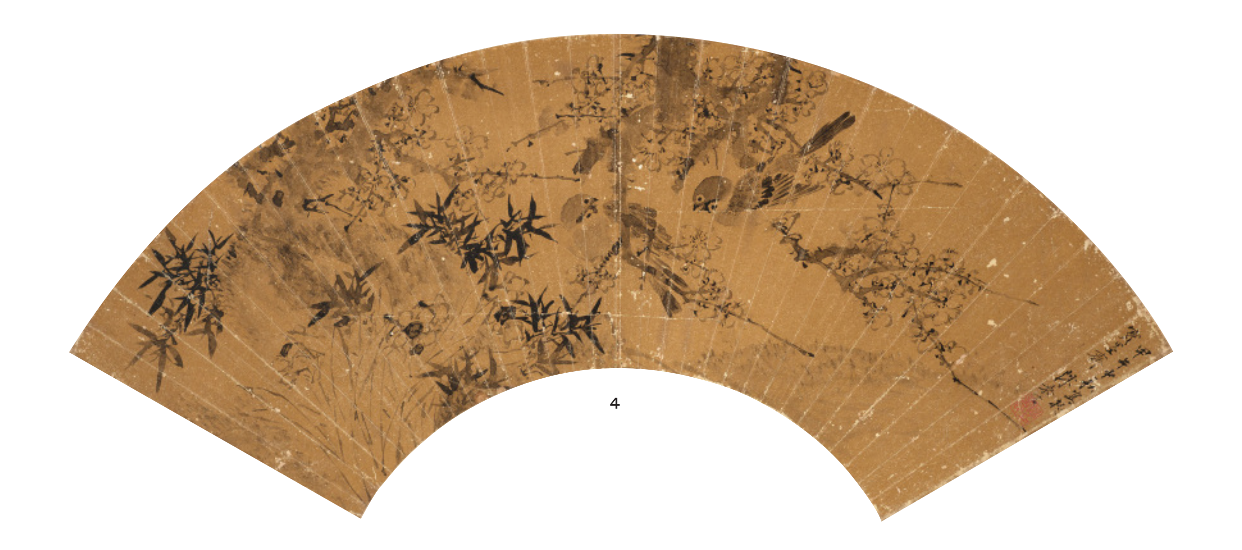
Private English collection, acquired prior to 1988.

ANONYMOUS (YUAN-MING DYNASTY, 1279-1644)
Pavilion in the Mountains
Hanging scroll, ink on silk

英國私人珍藏
元／明 無款 山水亭樓 水墨絹本 立軸
來源：
英國私人珍藏，購於1988年前



3



4



5

4

CHEN JIAYAN (1599-APRÈS 1678)

PIES PERCHÉES SUR DES BRANCHAGES DE PRUNUS

Feuille d'éventail, montée et encadrée, encre sur papier doré.
Inscrit et signé avec un cachet de l'artiste.
Daté du festival d'Automne de l'année *Jiawu* (1654).
Longueur : 56 cm. (22 in.)

€6,000-8,000 US$6,500-8,700
£5,000-6,700

CHEN JIAYAN (1599-AFTER 1678)
Magpies Perched on Plum Blossom Branches
Fan leaf, mounted and framed, ink on gold paper
Inscribed with a seal of the artist
Dated to the Autumn Festival of the *Jiawu* year (1654)

清 陳嘉言 喜上眉梢 設色金箋 扇面鏡框 一六五四年作
題識：甲午中秋寫於賓墨齋，陳嘉言。
鈐印：陳嘉言印

PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

■ƒ5

ANONYME (CHINE, *CIRCA* XVIIÈME SIÈCLE)

PAVILLONS ET MONTAGNES

Contrecollé sur toile, encadré, encre et couleur sur soie
Dimensions : *circa* 204 x 95 cm. (80¼ x 37⅜ in.)

€25,000-35,000 US$28,000-38,000
£21,000-29,000

ANONYMOUS (CHINA, *CIRCA* 17TH CENTURY)
Pavilions and Mountains
Mounted on canvas, framed, ink and colour on silk

歐洲私人珍藏
約十七世紀 山水亭閣圖 設色娟本 鏡框



6

SANYU (CHANG YU, 1895-1966)

DESSINATRICE

Encadré sous verre, encre sur papier.
Signé en Chinois et en Pinyin 'SANYU".
Dimensions : 45 x 27,8 cm. (17¾ x 11 in.)

€20,000-30,000

US$22,000-33,000
£17,000-25,000

PROVENANCE:

Collection of Jean-Claude Riedel (1940-2018), Paris.
Christie's Paris, Art d'Asie, 16 December 2022, lot 44.

SANYU (CHANG YU, 1895-1966)
Draughtswoman
Framed and glazed, ink on paper
Signed in Chinese and Pinyin

常玉 (1895-1966) 繪畫的女人 水墨紙本 鏡框
來源:
巴黎Jean-Claude Riedel (1940-2018)先生舊藏
巴黎佳士得，2022年12月16日，拍品44號

PROPERTY FROM A FRENCH PRIVATE COLLECTION

7

LIN FENGMIAN (1900-1991)

CHANTEUSE D'OPÉRA

Monté, encre et couleur sur papier.
Signé avec un cachet de l'artiste.
Dimensions : 40,8 x 23 cm. (16 x 9 in.)

€10,000-15,000

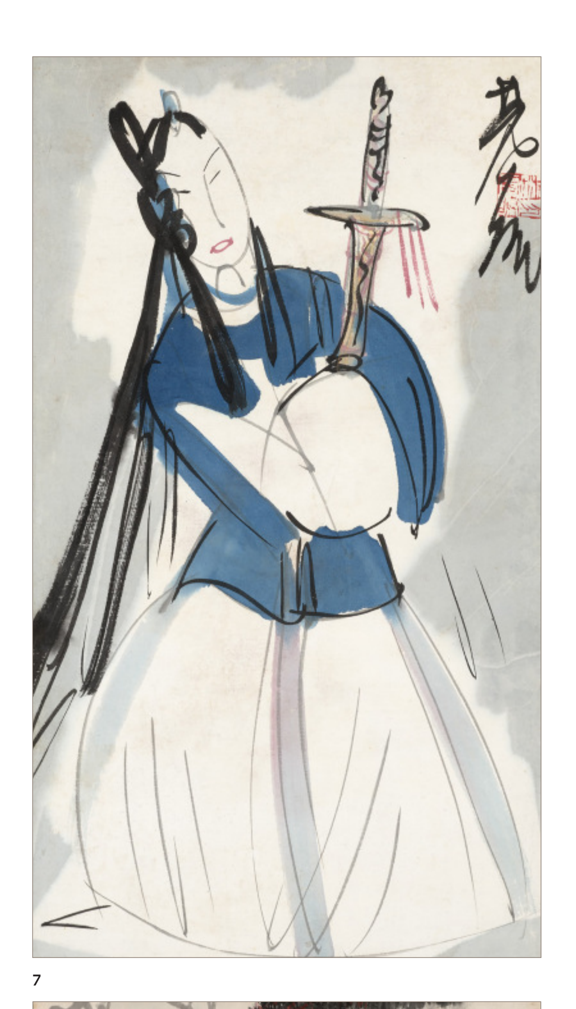
US$11,000-16,000
£8,400-13,000

PROVENANCE:

French private collection, acquired directly from the artist in China during the 1950s.

LIN FENGMIAN (1900-1991)
Opera Singer
Mounted scroll, ink and colour on paper
Signed with a seal of the artist

法國私人珍藏
林風眠 京劇人物 設色紙本 鏡芯
題識： 林風眠
鈐印： 林風瞑印
來源：
法國私人珍藏，1950年代於中國直接向藝術家親自購得



7

f 8

SONG WENZHI (1919-1999)

VILLAGE AU BORD DU YANGTSÉ

Monté et encadré sous verre, encre et couleur sur papier.
Signé avec un cachet de l'artiste.
Dimensions : 65,5 x 43 cm. (25¾ x 16⅞ in.)

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

Previously from an English private collection, gifted by the artist in the 1960s in China.

EXPOSITION:

Coventry, Herbert Art Gallery and Museum, *Modern Chinese Paintings from the Haffkin and other Collections*, 11 July-9 August 1964.

BIBLIOGRAPHIE:

Pamphlet for the exhibition *Modern Chinese Paintings from the Haffkin and other Collections*, 11 July-9 August 1964, held at the Herbert Art Gallery and Museum in Coventry, no. 27 (described) **(fig.1).**

SONG WENZHI (1919-1999)
Yangtse Village
Scroll, mounted, framed and glazed, ink and colour on paper
Signed with a seal of the artist

宋文治 長江漁村 設色紙本 鏡框
題識： 文治製
鈐印： 文治畫

來源：
英國私人舊藏，1960年代由藝術家贈與
展覽：
英國科芬特里，赫伯特藝術博物館，
"哈夫金及其他藏家現代中國繪畫展"，
1964 年 7 月 11 日至 8 月 9 日



MODERN CHINESE PAINTINGS
FROM THE HAFFKIN AND OTHER COLLECTIONS
HERBERT ART GALLERY AND MUSEUM
COVENTRY JULY 11 - AUGUST 9 1964

(fig.1).

8



PROPERTY FROM A PRIVATE UK ESTATE

英國私人遺產

*f*9

LIN FENGMIAN (1900-1991)

CHANTEURS D'OPÉRA

Encadré sous verre, encre et couleur sur papier.
Signé avec un cachet de l'artiste.
Dimensions : 66,5 x 66,5 cm. (26⅛ x 26⅛ in.)

€100,000-150,000

US$110,000-160,000
£85,000-130,000

PROVENANCE:

Private UK Collection, acquired directly from the artist at his studio around 1965 (by repute).

LIN FENGMIAN (1900-1991)
Opera Figures
Framed and glazed, ink and colour on paper
Signed with a seal of the artist

林風眠 京劇人物 設色紙本 鏡框
款識： 林風眠。
鈐印： 林風瞑印
來源：
英國私人珍藏，傳約1965年直接購自藝術家

The contradiction between time and space seems to be easy to solve in these old dramas, just as Picasso sometimes solved the problem by folding objects on a plane. My own method is that after seeing an old Chinese opera, with their different characters in scene after scene, I take those characters one by one and fold them into the picture space. My goal is not the feeling of volume in the figures; what I seek instead is an overall sense of continuity. —Lin Fengmian

Reflecting on Lin Fengmian's works from the 1950s, his distinctive creative techniques, balanced compositions, and integration of core Eastern and Western elements vividly demonstrate his artistic maturity. In his opera figure series, Lin adopted cubist techniques, which presented unique challenges in terms of visual harmony when merging different stylistic approaches. However, Lin's engagement with Western art was not simply a matter of adopting its theories and aesthetics. Rather, he sought a distinct artistic language, blending traditional methods with Western forms to establish a personal and original perspective—an approach evident in his opera figure series. By 1951, Lin Fengmian had left teaching and moved to Shanghai, immersing himself in his work and nurturing a growing fascination with Chinese opera. Opera characters became a recurring theme in his art; he would carry a sketchbook to the theater, eventually succeeding in fusing cubism with the forms of these figures. Lin once remarked, "I enjoy watching movies and all kinds of dramas, whether good or bad. As long as there are images, action, and change, they captivate me." These performances offered Lin alternative concepts of time and space, which he could relate to the segmented structure of plays, deepening his understanding of Cubist time-space manipulation. Observing stage images, he crafted his own dramatic compositions by fragmenting figures into blocks, simplifying shapes, and using bold, straight lines with sharp contrasts of red and black. To capture specific characters, he experimented with geometric structures and studied shadow plays composed of individual planes. His opera series recalls the forms in Picasso's *Les Demoiselles d'Avignon*, yet by deconstructing and reconstructing the actors' movements, Lin also absorbed the sequential energy characteristic of Futurist work. His depiction of space was deliberately flattened, yet his segmented compositions conveyed a sense of continuous time and motion—a synthesis of Cubist principles and Futurist temporal concepts akin to Duchamp's *Nude Descending a Staircase*. As he once told his student Pan Qiliu, "My aim is not to capture a sense of volume, but rather an overall continuity." Lin's color choices reflect traditional folk art, often substituting modern Western pigments with natural minerals such as ochre, azurite, and ink, which impart a timeless, earthy quality. This combination brought out a deeply Chinese aesthetic in his work. In composition, Lin favored unique square formats, creating diverse arrangements within them. His opera character series, in particular, employs symmetrical compositions with paired figures placed closely, reducing spatial context to focus on their interaction. This unconventional, collage-like approach drew inspiration from his years of studying Han Dynasty portrait bricks, underscoring his commitment to synthesizing ancient and modern, Eastern and Western influences. Lin believed that, whether in the East or West, the creative use of line and color could form a universal language of art. His opera character series exemplifies his ability to unite seemingly opposing elements into a compelling, harmonious whole.





10

PROPERTY FROM A FRENCH PRIVATE COLLECTION

λ10

VU CAO DAM (1908-2000)

LE CHEVAL PIAFFANT

Encadré, huile sur toile.
Signé 'Vu cao dam' (en bas à droite); Signé en chinois et 'Vu cao dam' au revers.
Circa 1962
Dimensions sans cadre : 54 x 65 cm. (21¼ x 25⅝ in.)
Dimensions avec cadre : 72.3 x 84 x 5.5 cm. (28½ x 33⅛ x 2⅛ in.)

€25,000-35,000 US$28,000-38,000
£22,000-29,000

PROVENANCE:

Acquired by the parents of the present owner in the 1990s in France, thence by descent.

VU CAO DAM (1908-2000)
Horse Performing the Piaffe
Framed, oil on canvas
Signed 'Vu cao dam' (lower right); Signed 'Vu cao dam' and in Chinese (on the reverse)
Circa 1962

法國私人珍藏
武高談 (1908-2000) 踱步的馬匹 鏡框 油彩 畫布
款識：VU CAO DAM (右下)；武高談 VU CAO DAM (畫背)
來源:
現藏家父母於1990年代購自法國，後家族傳承

11

XU BEIHONG (1895-1953)

CHEVAUX S'ABREUVANT

Monté en rouleau, encre et couleur sur papier.
Inscrit et signé, avec deux cachets de l'artiste.
Daté de l'année *Yihai* (1935).
Dimensions : 107 x 56 cm. (42⅛ x 22 in.)

€50,000-80,000 US$55,000-87,000
£43,000-67,000

PROVENANCE:

Previously in the collection of the Luongo family, Naples, acquired during their residence in China in the 1940s (by repute), and thence by descent.
Historical photograph from the 1960s showing the painting *in situ* are available for viewing upon request.

XU BEIHONG (1895-1953)
Drinking Horses
Hanging scroll, ink and colour on paper
Inscribed and signed, with two seals of the artist
Dated to the *yihai* year (1935)

徐悲鴻 飲馬圖 設色紙本 立軸 一九三五年作
題識： 乙亥危亡之际，悲鸿写以消憂
鈐印：東海王孫、悲鸿
來源：
意大利納普勒斯 Luongo家族舊藏，傳於1940年代購自中國，后家族傳承
（可提供1960年代該畫作於藏家內展示的歷史照片供參考）

Among 20th-century Chinese artists, Xu Beihong arguably stands out as the most adept at integrating his artistic endeavors with a deep sense of social responsibility. Stylistically, he applied the techniques of Western Realism to traditional Chinese media, expanding the creative possibilities within the Chinese painterly tradition. For Xu Beihong, brushwork, long considered the cornerstone of traditional Chinese painting, was no longer an autonomous element seeking prominence. Instead, he treated it as just another tool of expression, akin to charcoal sketches or oil painting. Free from the constraints of any specific medium, Xu Beihong expressed his artistic vision and spirit by blending and utilizing both Western and Chinese techniques.
Xu Beihong showed an early affinity for painting horses, gaining recognition for his equine works from the Gao brothers, Gao Qifeng and Gao Jianfu, as early as 1916. Initially, his approach drew from the watercolor techniques and painting methods of Giuseppe Castiglione. Though these early works were anatomically accurate, they lacked a distinctive artistic identity. In 1919, Xu traveled to Europe for further study, returning to China in 1927. While abroad, he immersed himself in the study of Realism and produced numerous sketches from life, often visiting zoos to study animals firsthand. Although he did not directly emulate the styles of his mentors, François Flameng and Fernand Cormon, the dynamic energy in their works left a lasting impression on him.
After returning to China, Xu Beihong's art shifted towards a more traditional Chinese aesthetic, with ink, color, and paper becoming his primary media. As he refined his personal style, his depiction of horses became increasingly distinctive. He employed swift brushstrokes to create bold, thick lines for the horses' bodies, used the "flying white" technique to render their flowing manes and tails, and applied precise, delicate lines to define their facial features and knees. This approach imbued his horses with both dynamism and individuality.
In 1933, Xu Beihong organized an exhibition of modern Chinese paintings in Paris, representing works by prominent artists such as Zhang Daqian and Qi Baishi, with the aim of promoting Chinese art. The exhibition garnered significant attention, with the catalogue being reprinted three times due to high demand. Following its success in Paris, the exhibition traveled to Belgium, Milan, Moscow, and other cities. In 1935, Xu Beihong, together with Zhang Daqian, who was then a professor at Central University, and their students, undertook a sketching expedition to Mount Huangshan. This trip, along with travels to the Li River and the Himalayas, served as a major source of inspiration for many of Xu's later landscape paintings. The present work was likely drawn from the impressions he gathered during this journey.



11



*f*12

RARE COUPE EN LAQUE ROUGE À DÉCOR DE *CHILONG*

CHINE, DYNASTIE MING, XVÈME SIÈCLE

Diamètre : 19,8 cm. (7¾ in.), boîte en bois

€40,000-60,000

US$44,000-65,000
£34,000-50,000

PROVENANCE:

Collection of Gérard Lévy, Paris ; His sale, Paris, Hôtel Drouot, Millon, *Gérard Lévy : Art d'Asie*, 15 December 2016, lot 338.

The dating of this lot is consistent with the Carbon 14 test, RCD Lockinge, no. RCD-9942, January 2023.

A RARE CARVED CINNABAR LACQUER '*CHILONG*' DISH
CHINA, MING DYNASTY, 15TH CENTURY

明十五世紀 剔紅雙螭靈芝紋盤
經英國RCD Lockinge碳十四測試(測試編號RCD-9942)結果與圖錄斷代相符，2023年1月

來源:
巴黎藏家Gérard Lévy舊藏
巴黎德鲁奥Millon拍卖行，Gérard Lévy亚洲艺术専場，2016年12月15日，拍品338號

This remarkable lacquer dish, intricately carved with a vivid depiction of a pair of *chilong*, stands as a rare masterpiece from the Ming dynasty. The *chilong*, characterized by a blunt head and bifurcated tail, was a popular motif in Han dynasty and saw a resurgence in Chinese decorative arts during the 12th and 13th centuries. In the *Lüshi Chunqiu* (The Spring and Autumn Annals of Master Lü), compiled around 239 BC, Confucius is said to have compared himself to a *chilong*, a creature often depicted carrying a *lingzhi* sprig in its mouth or claws, symbolizing longevity.

The artist of this present dish created an impressive three-dimensional effect, intricately carving the *chilong* entwined with *lingzhi*, surrounded by a chrysanthemum border. In its quality and the refined carving style, it closely resembles a red lacquer oval lobed dish from the Xuande period, in the collection of the Palace Museum of Beijing, illustrated in *Lacquer Wares of the Yuan and Ming Dynasties*, *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum*, Hong Kong, 2006, pl. 58. That piece features a pair of *chilong* in dynamic, graceful poses, pursuing each other over waves, with *lingzhi* details. Its exterior wall displays lotus scrolls and the Eight Buddhist emblems, while the underside is lacquered in black and bears an incised gilt Xuande mark.

For earlier comparisons, refer to a similarly composed red lacquer dish with a *chilong* motif, dated to the Southern Song dynasty, held in the collection of the Shanghai Museum. Also notable is the renowned polychrome lacquer dish featuring a single *chilong* from the Song dynasty, which was sold at Christie's Hong Kong on 28 November 2012, lot 2082, from the esteemed Lee family collection. Also see a black lacquer box with a pair of *chilong*, each holding a *lingzhi* sprig in its mouth amidst similar cloud scrolls, illustrated in *Gems of Chinese Art, From the Asian Art Museum of San Francisco*, The Avery Brundage Collection, Hong Kong, 1983, no. 85. A cinnabar lacquer box carved with three *chilong*, bearing the Yang Mao signature, from the Ryogen-in Collection in Kyoto, was exhibited at the Tokugawa Art Museum and Nezu Institute of Fine Arts, in *Carved Lacquer*, 10 October to 2 December 1984, no. 180. A stylistically freer rendition with more abstract dragons in The Metropolitan Museum of Art is illustrated in *East Asian Lacquer, The Florence and Herbert Irving Collection*, New York, 1991, no. 16. Additionally, see a larger box dated to the Yuan dynasty, with three similarly confronted dragons amid long stems of *lingzhi*, illustrated by Sherman Lee and Wai-Kam Ho in *Chinese Art under the Mongols: The Yuan Dynasty (1279-1368)*, The Cleveland Museum of Art, 1968, no. 293.





*f*13

RARE ET IMPORTANTE TABLE BASSE EN LAQUE ROUGE À DÉCOR DE DOUBLE-PHÉNIX, *KANG JI*

CHINE, DYNASTIE MING, XVÈME SIÈCLE

Hauteur : 18,8 cm. (7⅜ in.) ; Longueur : 61,5 cm. (24¼ in.) ;
Profondeur : 37 cm. (14⅝ in.)

€200,000-300,000

US$220,000-330,000
£170,000-250,000

PROVENANCE:

Mr Kenzo Hasegawa (1886-1957), founder of the Kaisendo Museum, *circa* 1950.
Kaisendo Museum, Yamagata, Japan **(fig.1).**
Bonhams Hong Kong, *Fine Chinese Ceramics and Works of Art*, 27 November 2014, lot 145.

BIBLIOGRAPHIE:

Hirokazu Arakawa, *Choshitsu, Bijutsu Zenshu (Carved Lacquer)*, vol.8, Kyoto, 1974, pl.76 and p.163.

A RARE AND IMPORTANT CARVED CINNABAR LACQUER 'DOUBLE PHOENIX' LOW TABLE, *KANG JI*
CHINA, MING DYNASTY, 15TH CENTURY

明十五世紀 剔紅雙鳳穿花炕几

來源:
蟹仙洞博物館創始人長谷川賢三（1886-1957）舊藏，約1950年
山形縣蟹仙洞博物館舊藏
香港邦瀚斯，2014年11月27日，拍品145號

出版:
日本文様研究会，《美術撰集（第8卷）雕漆》，東京，1974年，圖版76，163頁

This exquisitely carved lacquer table exemplifies early Ming lacquer craftsmanship. It features a sophisticated and naturalistic depiction of two opposing phoenixes in flight, surrounded by an interwoven lotus design, all rendered with exceptional quality. Its elegant tray is supported by four cabriole legs that spring from a meticulously crafted barbed apron. Making an exceptional lacquer furniture piece of this size and quality demands tremendous work, as the intricate process entails layering thick lacquer through multiple thin coats, each requiring drying time before polishing and the application of the next. The final carving of the design can span several years, transforming this table into not only a remarkable piece of art but also a testament to the skill and patience of its artisans.

Red lacquer furniture from the Ming dynasty is exceedingly rare. A footrest adorned with peony motifs, attributed to the Yongle period, is in the collection of the Palace Museum, Beijing, illustrated in *Lacquer Wares of the Yuan and Ming Dynasties, The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum*, Hong Kong, 2006, p. 94, no. 66.

The phoenix motif on this table closely resembles that of the renowned Xuande mark and period table, celebrated as one of the finest examples of early Ming lacquer furniture, in the collection of the Victoria and Albert Museum, London, illustrated in *Ming: Fifty Years That Changed China*, the British Museum, 2014, p.106-107, fig. 97. The precision of the carving on the upper surface of the Xuande table, featuring a dragon and phoenix soaring amidst a lush tapestry of lotuses and foliage within quatrefoil panels, parallels the phoenixes on this current tray, suggesting a possible dating to the Xuande period. Also, see an almost identical design on an exceptional Xuande mark and period square lacquer tray that once belonged to Sir Percival David, Mrs. Walter Sedgwick, and Edward T. Chow, sold at Sotheby's London, 16 May 2007, lot 77.

The phoenix is regarded as the emperor of birds, with tradition indicating that all other birds flock to it when it takes flight. Celebrated as the most honorable of birds, the phoenix is believed to appear only in times of peace and prosperity. It embodies virtue, beauty, and the empress. The two phoenixes depicted on this table may also symbolize marital happiness. This design is also found on a Xuande period cloisonné basin in the Uldry collection, illustrated in *Chinese Cloisonné: The Pierre Uldry Collection* by Helmut Brinker and Albert Lutz, London, 1989, pl. 19. The authors note that the birds are distinguished by the treatment of their long tail feathers, which helps to differentiate between the male and female. Additionally, the phoenix emblem was a commonly used design motif on the imperial blue and white porcelain produced at the Imperial kilns of Jingdezhen during the Xuande period. For an example of a Xuande marked brush washer featuring two phoenixes from the Qing court collection, see *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum: Blue and White Porcelain with Underglazed Red,* Shanghai, 2000, vol. 1, pl. 129.



(fig.1). © Droits réservés



14

*f*14

BOÎTE COUVERTE EN FORME DE PÊCHE EN LAQUE ROUGE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Longueur : 16,5 cm. (6½ in.)

€4,000-6,000 US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

Sold at Lempertz, Cologne, in the 1950s, by repute.

A CINNABAR LACQUER PEACH-FORM BOX AND COVER
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 剔紅携琴訪友圖壽桃形蓋盒
來源:
傳於1950年代購自克隆Lempertz拍賣

*f*15

BOÎTE RECTANGULAIRE COUVERTE EN LAQUE ROUGE À DÉCOR DE LITCHIS

CHINE, DYNASTIE MING, XVIÈME SIÈCLE

Longueur : 15,2 cm. (6 in.)

€5,000-7,000 US$5,500-7,600
£4,300-5,900

A CINNABAR LACQUER 'LYCHEE' RECTANGULAR BOX AND COVER
CHINA, MING DYNASTY, 16TH CENTURY

明十六世紀 剔紅荔枝紋蓋盒

The lychee motif, with its homophonic association to the word "profit" (*li*), symbolizes the wish for "great profit from small investment," reflecting people's aspirations for wealth.
Two very similar cinnabar lacquer boxes, also carved with lychee fruits, dating to the 16th century, are in the National Palace Museum Collection, exhibited in *Carving the Subtle Radiance of Colors: Treasured Lacquerware in the National Palace Museum,* Taipei, May-July 2008, catalogue nos. 48 and 49.



15



*f*16

PETITE BOÎTE COUVERTE EN LAQUE ROUGE

CHINE, DYNASTIE MING, MARQUE INCISÉE À SIX CARACTÈRES ET ÉPOQUE YONGLE (1402-1425)

La base porte une marque: *Da Ming Yongle Nian Zhi*.
Diamètre : 6 cm. (2⅜ in.)

€6,000-8,000

US$6,500-8,700
£5,100-6,700

PROVENANCE:
Previously from an English private collection.

A SMALL CARVED CINNABAR LACQUER 'PEONY' BOX AND COVER
CHINA, MING DYNASTY, YONGLE INCISED SIX-CHARACTER MARK AND OF THE PERIOD (1402-1425)

明永樂 剔紅牡丹紋香盒 「大明永樂年製」刻款
來源:
英國私人舊藏

Since the Tang and Song dynasties, peonies have become symbols of auspiciousness, happiness, and prosperity. The small incense box presented here bears a Yongle inscription that reads “Made during the reign of the Yongle emperor” (*Da Ming Yongle nian zhi*), suggesting it was likely crafted for the imperial court. For comparison, see a closely related red lacquer ‘peony’ box and cover, also marked with a Yongle inscription and from the same period, which is part of the Sada Family collection and was sold at Christie’s Paris on June 20, 2017, as lot 1.



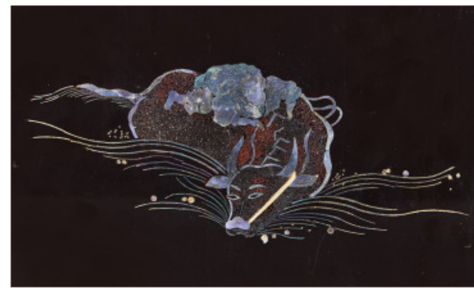
(another view)







(fig.1).


(inside detail)

17

BOÎTE À ENCRE COUVERTE EN LAQUE NOIRE ET INCRUSTATION DE NACRE

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Le couvercle orné d'une inscription 'Cai Chonghuan *Xie*' (peint par Cai Chonghuan) avec le cachet de l'artiste (*Cai Shi Yuan Xun*).
Dimensions : 25 x 20 x 4.5 cm. (9⅞ x 7⅞ x 1¾ in.)

€6,000-8,000 US$6,500-8,700
£5,000-6,700

PROVENANCE:
Previously from a French private collection.

A FINE BLACK LACQUER AND MOTHER-OF-PEARL-INLAID INK BOX AND COVER
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722), SIGNATURE OF CAI CHONGHUAN

清康熙 蔡冲寰款黑漆嵌螺鈿九日圖墨盒
來源:
法國私人舊藏



This present black lacquer ink box with mother-of-pearl inlay is a rare piece, bearing the signature of Cai Chonghuan. Cai Chonghuan, also known by his courtesy name Yuanxun, was a renowned woodblock painter active of the late Ming dynasty, celebrated for his skillful composition of landscape paintings. Landscape painting, *shanshui hua*, which emerged as an independent genre during the Tang Dynasty, evolved through the Song and Yuan periods. Initially characterized by meticulous detail and vibrant color, it gradually shifted to more expressive, freehand brushwork in ink. Over time, the genre moved from the realm of professional artists to the literati and officials, becoming an integral part of their cultural life. It served as both a means of exploring brush and ink techniques and a way to express their inner spirit, eventually becoming synonymous with refined taste and elegance.
This scene is meticulously composed, drawing significant inspiration from a woodblock illustration by Cai Chonghuan for the poem *Jiu Ri*, authored by the Tang emperor Li Kuo (742–805). The poem beautifully captures an autumn evening at Kunming Lake, where the breeze and nightscape are enjoyed under moonlight, accompanied by musicians. The illustration can be found in *Tangshi Huapu* ("Tang Poetry and Painting Book," **fig.1)**, compiled by Huang Fengchi during the Tianqi period of the Ming Dynasty. This renowned book features around fifty Tang Dynasty poems, representing a collaboration between masters from various artistic disciplines. The calligraphy was contributed by esteemed figures such as Dong Qichang and Chen Jiru, while the illustrations were created by prominent painters, including Cai Chonghuan and Tang Shizhen.

*ƒ*18

PLATEAU OCTOGONAL EN LAQUE NOIRE INCRUSTÉE DE NACRE

CHINE, DYNASTIE YUAN (1279-1368)

Largeur : 42,2 cm. (16⅝ in.)

€25,000-40,000

US$28,000-44,000
£22,000-34,000

PROVENANCE:

Sotheby's Paris, *Arts d'Asie*, 18 December 2009, lot 134.

A MOTHER-OF-PEARL-INLAID BLACK LACQUER TRAY
CHINA, YUAN DYNASTY (1279-1368)

元 黑漆嵌螺鈿喜上眉梢八角盤

來源：
巴黎蘇富比，2009年12月18日，拍品134號

The present lot may be compared to a closely-related octagonal ‘bird and plum blossom’ mother-of-pearl-inlaid tray dated to the 14th century from the Florence and Herbert Irving Collection in the Metropolitan Museum of Art, New York, illustrated in *East Asia Lacquer:The Florence and Herbert Irving Collection*, Metropolitan Museum of Art, New York, 1991, cat. no. 55 **(fig.1).**



(fig.1).







(top)



(back)

■19

CABINET NANBAN EN LAQUE INCRUSTÉE DE NACRE

JAPON, *CIRCA* 1600

Dimensions : 32,6 x 50,6 x 32 cm. (12⅞ x 19⅞ x 12⅝ in.)

€10,000-15,000

US$11,000-16,000
£8,400-13,000

A MOTHER-OF-PEARL-INLAID BLACK LACQUER
NANBAN CABINET
JAPAN, *CIRCA* 1600

日本 約1600年 漆嵌螺鈿箱

In the late sixteenth century, Japanese lacquer makers had a global clientele and vied to come up with innovative designs. They produced portable desks with drawers, such as this one, for the European, and especially the Portuguese market. The style is known as *nanban* (literally, "southern barbarian"), meaning foreign. This type of cabinet was modeled on European v*argueños*, or writing desks.

On our cabinet, nine rectangular drawers surround a central vertical panel enclosing the lock. The drawers and the back and side panels are richly decorated in gold lacquer and inlaid mother-of-peal with vegetal foliated scrolls. The top panel, using the same decoration technique, showcases mother-of-pearl inlaid fences near a terrace before a dense field.

A very close example is preserved in the collection of the Victoria & Albert Museum, museum no. W.450-1922.

ƒ20

RARE BOÎTE COUVERTE EN LAQUE INCRUSTÉE DE NACRE À DÉCOR D'ÉCUREUILS ET PAMPRES

JAPON, ÎLES RYUKYU, ÉPOQUE EDO, XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 16 cm. (6¼ in.) ; Longueur : 45,5 cm. (17⅞ in.) ;
Profondeur : 36 cm. (14⅛ in.)

€30,000-50,000

US$33,000-54,000
£26,000-42,000

PROVENANCE:

Christie's Tokyo, Hotel Okura, 15 February 1981, lot 435.
Christie's Paris, *Art d'Asie*, 21 December 2009, lot 92.

Identical boxes with the same wavy edges and showing similar decorative motifs and technique are known in the Detroit Institute of Art and in the Metropolitan Museum of Art, New York. This latter box is illustrated in *East Asian Lacquer - The Florence and Herbert Irving Collection*, The Metropolitan Museum of Art, New York 1991, pp. 344-345, pl.163.

A RARE MOTHER-OF-PEARL-INLAID LACQUER 'SQUIRRELS AND GRAPES' WRITING BOX AND COVER
JAPAN, RYUKYU ISLANDS, EDO PERIOD, 17TH CENTURY

日本 琉球群島 江戶時代 十七世紀 褐漆嵌螺鈿松鼠葡萄紋蓋盒

來源:
東京佳士得，1981年2月15日，拍品435號
巴黎佳士得，2009年12月21日，拍品92號





21

PROPERTY FROM A PRIVATE UK COLLECTION

~*f*21

TROIS POTS À PINCEAUX EN *HUANGHUALI*

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 14,1 cm. (5½ in.), 15,4 cm. (6 in.) et 21,2 cm. (8⅜ in.) (3)

€6,000-8,000 US$6,600-8,700 £5,100-6,700

PROVENANCE:

Hobbs & Bishops, Hong Kong, acquired in 1995.

THREE *HUANGHUALI* BRUSH POTS
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

英國私人珍藏
清十八/十九世紀 黃花梨筆筒 一組三件
來源:
1995年購自香港古董商Hobbs & Bishops

■~22

TABLE BASSE EN *HUANGHUALI*, *KANGZHUO*

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 27,8 cm. (11 in.) ; Longueur : 94,5 cm. (37¼ in.) ; Profondeur : 62,6 cm. (24⅝ in.)

€20,000-30,000 US$22,000-33,000 £17,000-25,000

A *HUANGHUALI* LOW TABLE, *KANGZHUO*
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八/十九世紀 黃花梨炕桌



22

PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

■~23

FAUTEUIL EN *HUANGHUALI* ET *HUALI*, *GUANMAOYI*

CHINE, FIN DU XVIÈME-DÉBUT DU XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 101,5 cm. (40 in.) ; Longueur : 58,8 cm. (23⅛ in.) ;
Profondeur : 46 cm. (18⅛ in.)

€20,000-30,000

US$22,000-32,000
£17,000-25,000

PROVENANCE:

With Grace Wu Bruce, Hong Kong, 15 July 1994.

A *HUANGHUALI* AND *HUALI* YOKE-BACK ARMCHAIR, *GUANMAOYI*
CHINA, LATE 16TH-EARLY 17TH CENTURY

歐洲私人珍藏
十六世紀末/十七世紀初 黃花梨及花梨官帽椅
來源:
1994年7月15日購自香港嘉木堂伍嘉恩



(another view)

The name *guanmaoyi* or 'official's hat'-shaped chair is derived from its resemblance to the winged hat that was part of the formal attire of the Ming officials. They were regarded as high chairs and retained a connotation of status and authority associated with the elite gentry in Chinese society. The classical text *Lu Ban jing* [Manuscript of Lu Ban], a 15th century carpenter's manual, gives specifications for these chairs and describes the joinery as the embodiment and fine example of Chinese furniture.



■24

PEINTURE FIXÉE SOUS VERRE REPRÉSENTANT UN PAYSAGE LACUSTRE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Dimensions : *circa* 112,5 x 55 cm. (44¼ x 21⅝ in.)

€15,000-25,000

US$17,000-27,000
£13,000-21,000

PROVENANCE:

Previously from an Austrian private collection, Vienna.

A REVERSE-GLASS PAINTING DEPICTING A LANDSCAPE
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 山水風景玻璃畫
來源:
奧地利維也納私人舊藏

At the end of the Ming dynasty, merchant ships from Western European countries, Portugal, the Netherlands, Spain, Britain, and France, navigated around the Cape of Good Hope, sailed across the Indian Ocean, and traveled thousands of miles to the South China Sea and East China Sea, bringing glass products to China. It was not until the Qianlong period, however, that reverse glass painting, a medium influenced by Western religious art, began to appear at the Qing court. As implied by the name, reverse glass painting uses glass as a medium, where oil paint or watercolor is applied to the back of the glass so that the artwork is visible from the front, a technique that adds significant complexity to the craft. Unlike export-style reverse glass paintings featuring European figures, our present painting closely aligns with examples created for the Qing imperial court. During the Qianlong period, glass paintings gained popularity within the palace and continued to be in vogue into the 19th century. These paintings served as architectural adornments, often in palace doors, windows or screens, and depicted scenes of landscapes, figures, flowers and birds. Some pieces were personally commissioned by Emperor Qianlong and rendered by court painters, including the celebrated Giuseppe Castiglione.





■25

RARE ET IMPORTANT PARAVENT À DOUZE FEUILLES EN LAQUE DE COROMANDEL

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Dimensions d'une feuille : 238 x 46 cm. (93¾ x 18⅛ in.)

€150,000-250,000

US$170,000-270,000
£130,000-210,000

PROVENANCE:

Portuguese private collection, December 2021.
French private collection.

A RARE AND IMPORTANT TWELVE-FOLD COROMANDEL LACQUER SCREEN
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)

清康熙 款彩恩榮九賜賀壽圖十二扇大屏風

來源:
葡萄牙私人舊藏，2021年12月
法國私人珍藏



The large central scene takes place inside a palace during the presentation of one of the nine awards granted by the Emperor to the most honorable dignitaries. The title of this screen "*En Rong Jiu Xi*" is written in the upper right part, of the screen. "*Jiu Xi*" was an honorable title, established since the Han period, to classify a nobleman or a politician at the highest level. "*En Rong*" means the honor and grace that the Emperor gives to inferiors. At that time, the palace was adorned with numerous standards, banners and oriflammes. The wide border is decorated with "Hundred Antiques" in the upper part and incredible fantastic animals in the lower part. On the reverse, forty medallions alternating landscapes, floral compositions and poems. The high and low borders as well as the guard leaves surround the whole with a rich floral composition.

The screen displays a rich architectural view surrounded by traditional gardens, showing pine trees, weeping willows, maple trees, banana trees and Taihu stones. On the left side, court ladies watching the ducks in a pond with lotus. On the right side, new guests coming through the main entrance door welcomed by two Buddhist lions (Foo dogs). In the middle of the scene, musicians playing the festival atmosphere.
The lower border decorated with dragons, *qilin*, *hou*, *taotie*, *qiongqi*, *taowu*, *hundun*, *baize*, *qunni* and other four mythical animals, and the top border showing fan, *ding*, conch, books, scrolls, kite, *ruyi*, *guqin*, *qing* and phoenix.
The reverse is embellished with 20 poems in different calligraphic style, from local scholars (Shandong province) paying tribute to the minister.











26

■*f* 26

SELLETTE EN BOIS LAQUÉ NOIR À DÉCOR ROUGE ET OR

CHINE, DYNASTIE QING,
ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Hauteur : 77,5 cm. (30½ in.) ;
Largeur : 50 cm. (19¾ in.)

€8,000-12,000 US$8,800-13,000
£6,800-10,000

EXPOSITION:

New York, Hazlitt, Gooden & Fox, *Nicholas Grindley*, 15-23 March 2002.

BIBLIOGRAPHIE:

Nicholas Grindley, *Nicholas Grindley: March 2002*, Nicholas Grindley, London, 2002, no. 9.

A RED AND GILT-DECORATED BLACK-LACQUERED INCENSE STAND
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)

清乾隆 黑漆描金梅花式香幾

(top panel of lot 27)



27

■*f* 27

TABLE D'AUTEL EN BOIS LAQUÉ NOIR À DÉCOR À L'OR, *TIAO'AN*

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE
YONGZHENG-QIANLONG (1723-1795)

Hauteur : 89 cm. (35 in.) ;
Longueur : 131,2 cm. (51⅝ in.) ;
Profondeur : 47,5 cm. (18¾ in.)

€12,000-18,000 US$14,000-20,000
£11,000-15,000

PROVENANCE:

With Spink & Son, 1997.
Collection of Mary McFadden, New York.

EXPOSITION:

London, Spink, *Form & Function : Furniture & Accessories from China, Korea and Japan*, 5-24 December 1997.

BIBLIOGRAPHIE:

Spink, *Form & Function : Furniture & Accessories from China, Korea and Japan*, Spink, London, 1997, cat. no. 5, p. 12.
Architectural Digest, July 1999 (view of Mary McFadden's apartment in New York where the table is visible in the foreground).

A GILT-DECORATED BLACK-LACQUERED ALTAR TABLE, *TIAO'AN*
CHINA, QING DYNASTY, YONGZHENG-QIANLONG PERIOD (1723-1795)

清雍正/乾隆 黑漆描金開光山水紋條案
來源:
1997年購自英國古董商Spink & Son
紐約藏家Mary McFadden舊藏



THE PROPERTY OF A LADY

■*f* 28

RARE PARAVENT À DOUZE FEUILLES EN LAQUE DE COROMANDEL

CHINE, DYNASTIE QING, DATÉ DE L'ANNÉE *RENSHEN* DU RÈGNE DE KANGXI, CORRESPONDANT À 1692

Le revers porte une inscription soulignée à l'or comportant l'année cyclique *renshen*.
Dimensions d'un feuille :
300 x 58 cm. (118½ x 22¾ in.)

€60,000-80,000

US$66,000-87,000
£51,000-67,000

PROVENANCE:

Collection of C. Ruxton and Audrey B. Love ; their sale, Christie's New York, *The C. Ruxton and Audrey B. Love Collection: Important European Furniture and Asian Works of Art*, 20 October 2004, lot 448.

A VERY RARE TWELVE-PANEL COROMANDEL LACQUER SCREEN
CHINA, QING DYNASTY, DATED TO THE *RENSHEN* YEAR OF KANGXI, CORRESPONDING TO 1692, AND OF THE PERIOD

私人珍藏
清康熙壬申年(1692)　款彩山水風景圖十二扇屏風
來源:
The C. Ruxton and Audrey B. Love Collection: Important European Furniture and Asian Works of Art; 紐約佳士得, 2004年10月20日, 拍品448號



According to the inscription on the reverse, which is dated to *renshen* year of the Kangxi reign (1692), the screen is dedicated to Mr. Xie, the governor of Rui'an county, Zhejiang province, on the occasion of his birthday. The author of this dedicative inscription is Shen Tingwen, who was conferred the honorable title *zhuangyuan* (first in the highest imperial examination) in the 27th year of Kangxi (1688).

The scenes on the screen include scenic locations in Quanzhou, Fujian province, as well as in Hangzhou and Fengshan in Zhejiang province. Another screen of this type decorated with eight scenic views of Hangzhou, which also has a lengthy dedicatory inscription bearing a Kangxi date corresponding to 1670 on the reverse, in the Asian Art Museum, San Francisco, is illustrated by Hai-wai Chen, *Chinese Art in Overseas Collections*; *Lacquerware, National Palace Museum*, Taiwan, 1987, pp. 182-3, no. 177.



PROPERTY FROM AN ENGLISH PRIVATE COLLECTION

英國私人珍藏

(LOTS 29-30)



29

PROPERTY FROM AN ENGLISH PRIVATE COLLECTION

*ƒ*29

PAIRE DE PIES PERCHÉES EN ÉMAUX CLOISONNÉS

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 31,6 cm. (12½ in.) et 32 cm. (12⅝ in.) (2)

€6,000-8,000

US$6,600-8,700

£5,100-6,700

PROVENANCE:

Frederick Gonnerman Dalgety, Lockerley Hall, Hampshire, probably acquired in the late 19th century, and by descent to the present owner.

A PAIR OF CLOISONNÉ ENAMEL MAGPIES
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

英國私人珍藏
清十八/十九世紀 掐絲琺琅喜鵲擺件 一對
來源:
英國藏家Frederick Gonnerman Dalgety舊藏，漢普郡 Lockerley Hall，可能於十九世紀末購入，后家族傳承



These cloisonne enamel birds would have been displayed at Lockerley Hall, Hampshire, England.



30



PROPERTY FROM AN ENGLISH PRIVATE COLLECTION

■*ƒ*30

PAIRE DE GRUES EN ÉMAUX CLOISONNÉS

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 49,5 cm. (19½ in.) et 50 cm. (19¾ in.) (2)

€6,000-8,000

US$6,600-8,700

£5,100-6,700

PROVENANCE:

Frederick Gonnerman Dalgety, Lockerley Hall, Hampshire, probably acquired in the late 19th century, and by descent to the present owner.

A PAIR OF CLOISONNÉ ENAMEL CRANES
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

英國私人珍藏
清十九世紀 掐絲琺琅仙鶴擺件 一對
來源:
英國藏家Frederick Gonnerman Dalgety舊藏，漢普郡 Lockerley Hall，可能於十九世紀末購入，后家族傳承



ƒ 31

PAIRE DE CHIENS ASSIS EN ÉMAUX CLOISONNÉS

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 17,3 cm. (6¾ in.) et 17,7 cm. (7 in.) (2)

€8,000-12,000

US$8,700-13,000
£6,700-10,000

PROVENANCE:

Property from a Private Collection, South Africa.
Christie's South Kensington, *Oriental Works of Art*, 19 June 1997, lot 251.

A PAIR OF CLOISONNÉ ENAMEL SEATED HOUNDS
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 掐絲琺琅犬 一對

來源:
南非私人舊藏
倫敦佳士得南肯辛顿，1997年6月19日，拍品251號

PROPERTY FROM A FRENCH PRIVATE COLLECTION

~32

DIFFUSEUR DE PARFUM EN BRONZE DORÉ ET ÉMAUX CHAMPLEVÉS

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Hauteur : 38 cm. (15 in.), socle en *hongmu*

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

A pair of comparable incense burners with their original pagoda-roof covers, also dated from the Qianlong reign, from the collection of Juan José Amezaga, was sold at Christie's Paris, 7 December 2007, lot 24.

A GILT-BRONZE AND CHAMPLEVÉ ENAMEL PARFUMIER
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)

法國私人珍藏
清乾隆 填琺琅雲龍趕珠紋香筒



32



33



34

PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

33

VERSEUSE COUVERTE POLYLOBÉE EN ARGENT

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIÈME-XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 17,8 cm. (7 in.)

€8,000-12,000 US$8,800-13,000 £6,800-10,000

PROVENANCE:

Acquired in Europe in the 1990s, by repute.

A Chinese export silver ewer of related form and date presented to Louis XIV by the Ambassadors of Siam in 1686 was recently acquired by the Palace of Versailles, France, where it is now housed. A related silver parcel gilt wine ewer, Kangxi period (166201722), sold at Venduehuis, The Hague,16 December 2021, lot 2539.

AN EXPORT SILVER EWER AND COVER
CHINA, QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY

歐洲私人珍藏
清十七/十八世紀 銀開光花卉閣樓紋蓋壺

來源:
傳於1990年代購自歐洲

PROPERTY FROM A LONDON PRIVATE COLLECTION

*ƒ*34

PAIRE DE LIONS BOUDDHIQUES EN ÉMAUX CLOISONNÉS ET BRONZE DORÉ

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Hauteur : 13,4 cm. (5¼ in.) (2)

€6,000-8,000 US$6,600-8,700 £5,100-6,700

PROVENANCE:

Private London Collection, acquired around 2000, by repute

The way the fur is executed on this pair of cloisonné enamel buddhist lions may be compared to a pair of cloisonné enamel rabbits dated from the Qianlong reign preserved in the Musée des Arts Décoratifs, Paris, nos. 23.658 and 23.630, illustrated in Béatrice Quette, *Cloisonné. Chinese Enamels from the Yuan, Ming and Qing Dynasties*, exh. cat., Bard Graduate Center from studies in the decorative arts, New York, 2011, cat. nos. 108 and 109, p. 54, fig. 3.42.

A PAIR OF CLOISONNÉ ENAMEL AND GILT-BRONZE BUDDHIST LIONS
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)

倫敦私人珍藏
清乾隆 掐絲琺琅佛獅 一對

來源:
倫敦私人舊藏，傳購於約2000年



35

PROPERTY OF A LADY

■*f* 35

GRAND VASE COUVERT EN ÉMAUX CLOISONNÉS MONTÉ EN BRONZE DORÉ

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME-XXÈME SIÈCLE

Hauteur : 54,5 cm. (21½ in.)

€12,000-18,000

US$14,000-20,000
£11,000-15,000

PROVENANCE:

Sotheby's London, *Chinese Works of Art including Snuff Bottles*, 13 June 2003, lot 652.

The combination of eagles and bears in the gilt-bronze mount refers to the iconography of 'champion vases', as the Chinese names for eagle, *ying*, and for bear, *xiong*, provide the homophone for 'champion', *ying xiong*.
A pair of similar covered vases is displayed in situ at the *Zixiao dian* in the *Yiheyuan*, Summer Palace. The hall was a reception area for princes, patriarchs and cabinet ministers when gathered to celebrate the Empress Dowager Cixi's birthdays, and a repository for her birthday gifts.
A similar vase in the Shenyang Imperial Palace Museum is illustrated in *The Prime Cultural Relics Collected by Shenyang Imperial Palace Museum, The Enamel Volume*, 2007, p. 170, no. 14. A very similar, unpublished, vase with cover is in the collection of the British Museum, collection no. 1992.0704.1. Compare, also, one sold at Christie's New York, 20 September 2005, lot 116, another sold at Christie's Hong Kong, 28 May 2014, lot 3544, and a pair sold at Christie's New York, 13-14 September 2018, lot 1218.

A LARGE GILT-BRONZE-MOUNTED CLOISONNÉ ENAMEL FACETED VASE AND COVER
CHINA, QING DYNASTY, 19TH-20TH CENTURY

私人珍藏
清十九/二十世紀 掐絲琺琅花卉紋靈芝紐方尊
來源:
倫敦蘇富比，2003年6月13日，拍品652號

PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

■36

PAIRE DE GRANDS VASES 'CENT DAIMS' EN ÉMAUX CLOISONNÉS

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Hauteur : 49 cm. (19¼ in.) (2)

€50,000-70,000

US$55,000-76,000
£43,000-59,000

PROVENANCE:

Certificate of authenticity, Manuel L. E. Longo, Milan.

A PAIR OF LARGE CLOISONNÉ ENAMEL 'HUNDRED DEER' VASES
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

歐洲私人珍藏
清 掐絲琺琅百鹿尊 一對
來源:
古董商Manuel L. E. Longo鑒定書，意大利米蘭

The design, shape, and size of this pair of vases are inspired by the *famille rose* porcelain 'hundred deer' vases from the Qianlong period. These porcelain prototypes are held in various collections, including one at the Beijing Palace Museum, as illustrated in *Porcelains with Cloisonné Enamel Decoration and Famille Rose Decoration, The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum*, vol. 39, Hong Kong, 1999, pl. 85. Additionally, an example was offered at Christie's Paris on 13 December 2017, lot 98. The 'hundred deer' vases are highly regarded and treasured among the porcelains from the Qianlong era.

The 'hundred deer' theme was first adopted in porcelain during the middle Ming period, as exemplified by a Wanli (AD 1573-1620) *wucai* jar in the Musée Guimet, Paris (illustrated in *The World's Great Collections - Oriental Ceramics Vol. 7* - Musée Guimet, Paris, Kodansha, Tokyo, 1981, no. 26). This theme held significant meaning for the Qianlong emperor, evident in numerous court paintings from his reign, as well as in the porcelain 'hundred deer' vases. His fondness for this motif extended to cloisonné, as seen in a plaque from the collection of S. Soames, which features a river landscape inhabited by 'hundred deer' (refer to Sir Harry Garner's *Chinese and Japanese Cloisonné Enamels*, Faber &



36

Faber, London, 1962, p. 93 and pl. 77). The back of this plaque bears an inscription of a Qianlong poem in which the emperor reflects on the deer and their young in the royal park, noting their lack of fear due to the imperial decree protecting them from archers and their arrows.

While the porcelain 'hundred deer' vases depict deer in a landscape, this particular pair of cloisonné vases features both deer and cranes. In this context, the deer symbolize career advancement and longevity, while the cranes serve as additional symbols of a long life. The pairing of deer and cranes can also be found on a select few other 18th-century cloisonné enamelled vessels, highlighting a shared thematic significance in this decorative tradition.

A comparable vase from the George Walter Vincent Smith Collection, for example, is illustrated by B. Quette, *Cloisonné: Chinese Enamels from the Yuan, Ming, and Qing Dynasties*, New York, Paris, New Haven and London, 2011, pl. 139. Deer running across the landscape and drinking at a stream with cranes flying overhead can be seen on a large 18th century cloisonné fish bowl in the Uldry Collection (illustrated by H. Brinker and A. Lutz in *Chinesisches Cloisonné Die Sammlung Pierre Uldry*, Museum Rietberg, Zurich, 1985, pls. 322, 322a-b). Deer and cranes appear relatively rarely on earlier cloisonne enamels, although a cylindrical flower holder with a Jingtai mark and a design of deer and cranes is in the collection of the National Palace Museum (illustrated in *Enamel Ware in the Ming and Ch'ing Dynasties,* National Palace Museum, Taipei, 1999, pp. 68-9, no. 3), and cranes decorate a pair of jardinieres and a dish dating to the 15th century in the Pierre Uldry Collection (see *Chinesisches Cloisonne Die Sammlung Pierre Uldry, op. cit.*, pls. 28-30).

A single vase of the same form decorated with deer in a landscape from the George Walter Vincent Smith Art Museum was included in the exhibition *Cloisonné: Chinese Enamels from the Yuan, Ming and Qing Dynasties*, Bard Graduate Center, New York, 2011 and illustrated in the Catalogue, no. 139. Another similar example to the current vases was sold at Christie's Paris, 14 June 2006, lot 70; and another, at Christie's London, 6 November 2007, lot 97. A pair of cloisonné vases of similar size, dated Qianlong period, from the Mandel collection, was sold at Christie's Hong Kong, 30 May 2012, lot 3911.



37

PROPERTY OF A LADY

■•ƒ37

PAIRE DE GRANDS PLATS EN ÉMAUX CLOISONNÉS

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME-XXÈME SIÈCLE

Diamètre : 38,5 cm. (15⅛ in.) (2)

€8,000-12,000

US$8,800-13,000
£6,800-10,000

PROVENANCE:

Christie's London, *Chinese Ceramics and Works of Art Including Export Art*, 11 July 2006, lot 92.

A PAIR OF LARGE CLOISONNÉ ENAMEL CIRCULAR DISHES
CHINA, QING DYNASTY, 19TH-20TH CENTURY

私人珍藏
清十九/二十世紀 掐絲琺琅山石花鳥紋盤 一對
來源:
倫敦佳士得，2006年7月11日，拍品92號

Please note that this lot is to be offered at No Reserve
此拍品將以无底价拍卖

PROPERTY OF A LADY

■•ƒ38

PAIRE DE VASES BALUSTRES EN ÉMAUX CLOISONNÉS

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME-XXÈME SIÈCLE

Hauteur : 38,5 cm. (15⅛ in.) (2)

€5,000-8,000

US$5,500-8,700
£4,300-6,700

A PAIR OF CLOISONNÉ ENAMEL 'FLOWER AND PHEONIX' BALUSTER VASES
CHINA, QING DYNASTY, 19TH-20TH CENTURY

私人珍藏
清十九/二十世紀 掐絲琺琅牡丹鳳凰紋瓶 一對

Please note that this lot is to be offered at No Reserve
此拍品將以无底价拍卖



38



■*f* 39

PAIRE DE GRUES EN ÉMAUX CLOISONNÉS

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 45,6 cm. (18 in.) et 46 cm. (18⅛ in.) (2)

€10,000-15,000

US$11,000-16,000
£8,400-13,000

A PAIR OF CLOISONNÉ ENAMEL CRANES
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八/十九世紀 掐絲琺琅仙鶴擺件 一對



40

f 40

BOL EN PORCELAINE *DING* À DÉCOR MOULÉ DE CHRYSANTHÈMES

CHINE, DYNASTIE JIN, XIIÈME-XIIIÈME SIÈCLE

Diamètre : 16 cm. (6¼ in.)

€8,000-12,000 US$8,700-13,000 £6,700-10,000

PROVENANCE:

Previously from an American private collection.

A bowl with an almost identical carved chrysanthemum design is in the collection of the National Palace Museum, illustrated in *Decorated Porcelains of Dingzhou. White Ding wares from the collection of the National Palace Museum*, *Guo li gu gong bo wu yuan*, Taipei, 2014, no. II-101, p. 158.

A *DINGYAO* MOULDED 'CHRYSANTHEMUM' BOWL
CHINA, JIN DYNASTY, 12TH-13TH CENTURY

金 十二/十三世紀 定窯印花菊紋笠式碗
來源:
美國私人舊藏

f 41

RARE RINCE-PINCEAU EN GRÈS DE TYPE *GUAN*

CHINE, DYNASTIE SONG (960-1279)

Quelques restaurations *Kintsugi* à l'or sur la bordure.
Diamètre : 16,3 cm. (6⅜ in.)

€10,000-15,000 US$11,000-16,000 £8,400-13,000

A similarly proportioned Longquan brush washer from the National Palace Museum, Taipei, is featured in *Porcelain of the National Palace Museum - Lung-ch'üan Ware of the Sung Dynasty*, Hong Kong, 1962, p. 61, pls. 18 & 18a. Another Longquan basin brush washer from the Qing Court Collection is in the Palace Museum, Beijing, and illustrated in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum - 33 - Porcelain of the Song Dynasty (II)*, Hong Kong, 1996, p. 145, no. 130.

A RARE *GUAN*-TYPE BASIN-SHAPED WASHER
CHINA, SONG DYNASTY (960-1279)

宋 官釉折沿洗



41



PROPERTY FROM AN ITALIAN PRIVATE COLLECTION

■42

RARE ET IMPORTANT VASE DOUBLE-GOURDE EN GRÈS CÉLADON LONGQUAN

CHINE, DYNASTIE MING, XVÈME SIÈCLE

Hauteur : 56,5 cm. (22¼ in.)

€50,000-70,000

US$55,000-76,000
£43,000-59,000

PROVENANCE:

Acquired on the French art market in the 1950s, by repute.

A RARE AND IMPORTANT LONGQUAN CELADON CARVED DOUBLE-GOURD VASE
CHINA, MING DYNASTY, 15TH CENTURY

意大利私人珍藏
明十五世紀 龍泉青釉纏枝花卉紋葫蘆大瓶
來源:
傳於1950年代購自法國藝術品市場

Double-gourd vases symbolize longevity or immortality, attributed largely to the Daoist immortal Li Tieguai, who is typically depicted with a double-gourd containing medicinal elixirs. Among Longquan celadon wares, double-gourd vases are notably rare, with a few Yuan dynasty examples showing a more elongated form than the even rarer Ming dynasty pieces. Ma Xiaoqi illustrates an undecorated Yuan Longquan double-gourd in *Zhongguo gu taoci yanjiu*, vol. 12, Beijing, 2006, p. 239, fig. 13. Zhu Boqian also documents a plain Yuan example excavated in Qingtianxian, Zhejiang, in *Celadons from Longquan Kilns*, Taipei, 1998, p. 181, no. 154. The Museum of Chinese History, Beijing, has a Yuan Longquan double-gourd vase with sprig-relief decoration, illustrated in ibid., p. 180, no. 153, with comparable vases in the Topkapi Saray Museum, Istanbul (Ayers & Krahl, *Chinese Ceramics in the Topkapi Saray Museum Istanbul*, vol. I, London, 1986, p. 222, nos. 202, 203).

The current example is more generously proportioned than known Yuan pieces. A smaller Ming double-gourd vase in the Sichuan Provincial Museum, a gift from Li Yimeng in 1988, is noted in *Longquan Celadon - the Sichuan Museum Collection*, Macau, 1998, pp. 194-5.
Decorated with a refined peony scroll, the current vase employs a technique seen on a Yuan dynasty jar in the Philadelphia Museum of Art, illustrated by Margaret Medley in *Yüan Porcelain and Stoneware*, London, 1974, pl. 70A. This intricate carving technique, which involves removing the background to leave the peony scroll in low relief, is more demanding than surface carving or sprig-molding. An early example of this technique, dated 1327, can be found on a massive Longquan vase in the Percival David Foundation, documented by Rosemary Scott in *Imperial Taste: Chinese Ceramics from the Percival David Foundation*, San Francisco, 1989, pp. 50-1, no. 24. Similar large Yuan vases appear in Ayers & Krahl, *op. cit.*, p. 291, pl. 209.
See an almost identical Longquan vase, sold at Christie's New York, 22 March 2007, lot 292, for USD 420,000 **(fig.1).**





(fig.1).



43

ƒ43

BOL EN GRÈS CÉLADON YAOZHOU

CHINE, DYNASTIE SONG DU NORD-JIN (960-1234)

Diamètre : 18,1 cm. (7⅛ in.)

€6,000-8,000

US$6,500-8,700
£5,100-6,700

A CARVED YAOZHOU CELADON BOWL
CHINA, NORTHERN SONG-JIN DYNASTY (960-1234)

北宋/金　耀州窯青釉纏枝花卉碗



ƒ44

BOL CONIQUE EN GRÈS *JUNYAO* À GLAÇURE BLEUE

CHINE, DYNASTIE SONG DU NORD (960-1127)

Diamètre : 12,4 cm. (4⅞ in.)

€10,000-15,000

US$11,000-16,000
£8,500-13,000

PROVENANCE:
Previously from an American private collection.

A BLUE-GLAZED *JUNYAO* CONICAL BOWL
CHINA, NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

北宋 鈞窯天青釉斗笠小碗
來源:
美國私人舊藏



44

f 45

COUPE EN GRÈS CÉLADON LONGQUAN À DÉCOR DE DOUBLE POISSON

CHINE, DYNASTIE SONG-YUAN (960-1279)

Diamètre : 13,2 cm. (5¼ in.) , boîte en bois

€6,000-8,000

US$6,600-8,700
£5,100-6,700

PROVENANCE:

Collection of Dr. Onodera Naosuke (1883-1968, Director of Medical College in Kyushu Imperial University), by repute.
Sen Shu Tey, Tokyo.
Collection of Dr. Hiroshi Horiuchi.

EXPOSITION:

On loan: Fukuoka, Kyushu National Museum, August 2019-June 2023.

A LONGQUAN CELADON 'TWIN FISH' WASHER
CHINA, SONG-YUAN DYNASTY (960-1279)

南宋/元 龍泉窯青釉雙魚紋洗

來源:
傳爲小野寺直助醫生舊藏 (1883-1968, 九州帝國大學醫學部長)
千秋庭, 東京
堀內洋志醫生珍藏

展覽:
借展: 福岡, 九州國立博物館, 2019年8月-2023年6月

Paired fish symbolize fertility and connubial bliss, and they are also one of the Eight Buddhist symbols. Dishes of this type, known as 'twin fish' dishes, were popular products of the Longquan kilns during the late Southern Song to early Ming period. Similar dishes have been recovered from Southern Song kilns in the Longquan region, such as the bowl unearthed at Jincun, illustrated in *Longquan Qingci Yanjiu*, Beijing, 1989, pl. 36:3. Longquan molded fish dishes of this type were recovered from the cargo of a trading vessel that sank off the coast of Sinan, South Korea, in the 1320s, and were included in the *Special Exhibition of Cultural Relics Found off the Sinan Coast*, National Museum of Korea, Seoul, 1977, pl. 28. Other examples are in the National Palace Museum, Taipei, included in *Illustrated Catalogue of Sung Dynasty Porcelain in the National Palace Museum, Lung-chu'än Ware, Ko Ware and other Wares*, Taipei, 1974, pl. 26, and in the Percival David Foundation, included in the *Illustrated Catalogue of Celadon Wares*, rev. ed., London, 1997, p. 27, no. 265.



THE PROPERTY OF A PRIVATE HONG KONG COLLECTOR

香港私人珍藏

(LOTS 46-50)





(another view)

THE PROPERTY OF A PRIVATE HONG KONG COLLECTOR

*ƒ*46

RARE PETITE JARRE QUADRILOBÉE EN PORCELAINE BLEU BLANC

CHINE, DYNASTIE MING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE JIAJING (1522-1566)

Hauteur : 12 cm. (4¾ in.)

€25,000-35,000

US$28,000-38,000
£21,000-29,000

PROVENANCE:

With Solveig & Anita Gray, London, 9 December 1998.
Previously from a Scottish private collection.

A RARE SMALL BLUE AND WHITE QUATREFOIL JAR
CHINA, MING DYNASTY, JIAJING SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1522-1566)

香港私人珍藏
明嘉靖 青花神仙人物四棱罐 雙圈六字楷書款

來源:
購自倫敦古董商Solveig & Anita Gray，1998年12月9日
蘇格蘭私人舊藏

The Jiajing Emperor's reign was marked by his obsession for Daoism and the quest for immortality, which influenced many aspects of his rule, from court policies to the visual and decorative arts. His devotion resulted in important investments to build Daoist temples and furnish them, as well as in a proliferation of Daoist imagery (from symbols to Immortals) in every aspect of the artistic and craft productions, including ceramics. Huge numbers of porcelains were indeed commissioned for the Emperor, Imperial court, and for Daoist ceremonies held within the Imperial Palaces. The present vase is an eloquent testimony of this production, as this rare blue and white small vase depicts the four 'Disheveled Immortals' Li Tieguai, Liu Hai, Hanshan and Shide amidst a landscape. Another example also dated from the Jiajing period, which was sold at Sotheby's New York, 16 September 2009, lot 189, then at Poly Auction, Beijing, 6 December 2011, lot 4938 and Poly Auction, Beijing, 28 July 2022, lot 5623, is of similar shape and presents the same decoration.



(detail)

THE PROPERTY OF A PRIVATE HONG KONG COLLECTOR

*ƒ*47

BOL EN PORCELAINE ÉMAILLÉE CÉLADON PÂLE

CHINE, DYNASTIE MING, DATÉ DE L'ANNÉE CYCLIQUE XINMAO DU RÈGNE DE WANLI CORRESPONDANT À 1591

La base porte une inscription Wanli *xinmao* Ru Chengjia *cang*, « l'année *Xinmao* de l'époque Wanli, collection de la famille Ru ».
Diamètre : 13,6 cm. (5⅜ in.)

€8,000-12,000

US$8,700-13,000
£6,700-10,000

PROVENANCE:
With Frank Caro, successor of C.T. Loo, no. 3913, according to label.

A RARE PALE CELADON-GLAZED SHALLOW BOWL
CHINA, MING DYNASTY, DATED BY INSCRIPTION TO WANLI CYCLICAL *XINMAO* YEAR, CORRESPONDING TO 1591 AND OF THE PERIOD

香港私人珍藏
明萬曆辛卯年（1591） 青釉碗 「萬曆辛卯如城家藏」八字楷書款
來源:
購自盧芹齋繼承人弗蘭克·卡羅，编号3913（根據標簽）

A few similar examples with the same pale celadon glaze and underglazed blue eight-character mark on the base are known. These include one from the Percival David Foundation of Chinese Art, British Museum (PDF,A.523) ; another one from the Eumorfopoulos Collection, illustrated in Jessica Harrison-Hall, *Catalogue of Late Yuan and Ming Ceramics in the British Museum*, London, 2001, pl. II:180, p. 344; one from the Schiller Collection at the Bristol Museums and Art Gallery, object number N2647; one from the Axel and Nora Lundgren Collection in the Museum of Far Eastern Antiquities in Stockholm with an inventory number ÖM-1977-0098, published in Jan Wirgin, *Chinese Ceramics from the Axel and Nora Lundgren Bequest*, BMFEA, Stockholm, 1978; and the last from the collection of the Hong Kong Museum of Art which is illustrated in *Monochrome Ceramics of Mind and Ch'ing Dynasties*, Hong Kong, pl. 57, p. 63. See a closely-related pale celadon-glazed shallow bowl with the same mark, sold at Christie's Hong Kong, 30 May 2018, lot 3104.



47

THE PROPERTY OF A PRIVATE HONG KONG COLLECTOR

*ƒ*48

VASE BOUTEILLE RÉTICULÉ EN GRÈS CÉLADON LONGQUAN

CHINE, DYNASTIE MING (1368-1644)

Hauteur : 26,5 cm. (10⅜ in.)

€10,000-15,000

US$11,000-16,000
£8,400-13,000

PROVENANCE:
Offered at Christie's Hong Kong, *The Imperial Sale: Important Chinese Ceramics and Works of Art*, 1 June 2016, lot 3314.

A LONGQUAN CELADON OPENWORK BOTTLE VASE
CHINA, MING DYNASTY (1368-1644)

香港私人珍藏
明 龍泉青釉鏤空牡丹花卉瓶
來源:
香港佳士得，2016年6月1日，拍品3314號


48



49



THE PROPERTY OF A PRIVATE HONG KONG COLLECTOR

ƒ49

POT À PINCEAUX CYLINDRIQUE EN PORCELAINE BLEU BLANC, *BITONG*

CHINE, DYNASTIE MING, ÉPOQUE CHONGZHEN (1628-1644)

Hauteur : 16,2 cm. (6⅜ in.)

€8,000-12,000

US$8,700-13,000
£6,700-10,000

A BLUE AND WHITE CYLINDRICAL BRUSH POT, *BITONG*
CHINA, DYNASTIE MING, CHONGZHEN PERIOD (1628-1644)

香港私人珍藏
明崇禎 青花風景人物紋筆筒

THE PROPERTY OF A PRIVATE HONG KONG COLLECTOR

ƒ50

DEUX BRÛLE-PARFUMS COUVERTS 'MARCO POLO' EN PORCELAINE DEHUA

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Longueur : 15 cm. (5⅞ in.) (2)

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

A pair of Dehua Marco Polo censers, covers with their stands from the Collection of Dorothy Tapper Goldman was sold at Christie's New York, 22 March 2024, 847. See another example sold at Christie's Paris, 12 December 2023, lot 34.

TWO DEHUA 'MARCO POLO' CENSERS AND COVERS
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)

香港私人珍藏
清康熙 德化白釉馬可波羅式爐 一組兩件





50



PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

■51

IMPOSANTE STATUE DE GUANYIN DEBOUT EN PORCELAINE DEHUA

CHINE, XIXÈME-XXÈME SIÈCLE

Le dos porte la marque *bo ji yu ren* en cachet en creux.
Hauteur : 87 cm. (34¼ in.)

€30,000-40,000 US$32,000-44,000
£25,000-34,000

A LARGE DEHUA FIGURE OF STANDING GUANYIN
CHINA, 19TH-20TH CENTURY, *BO JI YU REN* IMPRESSED SEAL MARK

歐洲私人珍藏
十九/二十世紀 德化白釉觀音立像 方框「博及漁人」印款

Guanyin Pusa, also known as the *bodhisattva* Avalokiteshvara, is venerated as the goddess of mercy and compassion. One of the most popular subjects in Chinese art, early representations portray the deity as male, but by the Qing dynasty, particularly in porcelain, she was depicted as a beautiful female. A frequent subject for the Dehua potters, Guanyin is either depicted seated, standing, on a lotus-form base, above waves, without a base, holding a child following the 'Virgin and Child' or not, various models can be found. On the present figure, the bodhisattva is depicted standing above agitated waves, a foot resting on a carp's head, holding a hand scroll in her left hand. Impressive by its size (87 cm. high), this figure is part of a smaller group of massive standing depictions of Guanyin, such as an example (88 cm. high) sold at Christie's Paris, *Art d'Asie*, 12 December 2019, also bearing a *boji yuren* mark.
The back of the figure bears an four-character seal mark reading *boji yuren*. Su Xuejin (1869-1919), known as Guangquan, held the courtesy name Yunyu and adopted the artist name "Boji Yuren." He hailed from Baomei Village in Xunzhong, Dehua County, and is celebrated as a prominent artist in the modern history of Dehua porcelain sculpture. *Boji Yuren* can also be translated as 'virtue extends to all, even fishermen'.





■ƒ52

GRAND PLAT EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR DE PIVOINES

CHINE, DYNASTIE MING, XVÈME-XVIÈME SIÈCLE

Diamètre : 51,4 cm. (20¼ in.)

€5,000-7,000

US$5,500-7,600
£4,300-5,900

Compare an identical 'peonies' dish in The Topkapi Saray Museum, Istanbul, illustrated by Regina Krahl in *Chinese Ceramics in the Topkapi Saray Museum, Istanbul, A Complete Catalogue II, Yuan and Ming Dynasty Porcelains*, London, 1986, p. 558, pl. 710.

A LARGE BLUE AND WHITE 'PEONY' DISH
CHINA, MING DYNASTY, 15TH-16TH CENTURY

明十五/十六世紀 青花牡丹紋大盤





f 53

RARE BOL EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR DE FLEURS ET FRUITS

CHINE, DYNASTIE MING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE XUANDE (1426-1435)

Diamètre : 22,6 cm. (8⅞ in.)

€100,000-150,000 US$110,000-160,000
£84,000-130,000

PROVENANCE:

Previously from the personal collection of Carl Alfred Jensen (1886-1953), Denmark. Carl Alfred Jensen was a Danish engineer who worked for the Great Northern Telegraph Company in Denmark. He was stationed in various cities in China with his family between 1911 and 1927.

Christie's Hong Kong, 5 April 2016, lot 99.

A RARE BLUE AND WHITE 'FRUIT AND FLOWER' HEXAFOIL BOWL
CHINA, MING DYNASTY, XUANDE SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1426-1435)

明宣德 青花折枝花果紋葵口碗 雙圈六字楷書款

來源：

丹麥藏家卡爾·阿爾弗雷德·延森 (Carl Alfred Jensen,1886-1953)舊藏
卡爾·阿爾弗雷德·延森 (Carl Alfred Jensen)，丹麥工程師，曾任職於丹麥大北方電報公司，1911年至1927年間隨家人旅居中國，足跡遍及多座城市，見證了當時的歷史風貌。

香港佳士得，2016年4月5日，拍品99號

During the early Ming dynasty (1368-1644), fruit and flower sprays symbolizing prosperity were popular decorative motifs. Lobed bowls became prominent during the Xuande reign (1426-1435) and were incorporated into the official kilns' classic repertoire. This bowl shape, featuring six delicate rim petals, draws inspiration from conical bowls with monochrome white glaze, first crafted at Jingdezhen during the Song dynasty (960-1279). Tailored to the refined imperial taste, Xuande vessels were meticulously finished and inscribed with the imperial reign mark.

Similar examples from important public and private collections have been published, including one in the Palace Museum collection, Beijing, illustrated in *Blue and White Porcelain with Underglazed Red (I)*, *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum*, Hong Kong, 2000, p. 159, no. 151; two in the National Palace Museum, Taipei, one is illustrated in *Catalogue of a Special Exhibition of Hsuan-te Period Porcelain*, Taipei, 1980, pl. 36, the other in the *Catalogue of the Special Exhibition of Selected Hsüan-te Imperial Porcelains of the Ming Dynasty*, Taipei, 1998, p. 178-179, pl. 62, one from the Percival David Foundation, now housed at the British Museum, and illustrated in *Oriental Ceramics, The World's Great Collections*, vol. 6, Tokyo, 1982, pl. 88; one in the Freer Gallery of Art, included in *ibid*., vol. 9, pl. 102; one in the Shanghai Museum of Art, illustrated by Lu Minghua in *Mingdai guanyao ciqi*, Shanghai, 2007, fig. 3-34; one in the Capital Museum, Beijing and illustrated in *Shoudu Bowuguan cangci xuan*, Beijing, 1991, pl. 97; one in the Jingdezhen Ceramic Museum and published in *Keitokuchin jiki*, Kyoto, 1982, pl. 38 bottom; one included in the Asian Art Museum of San Francisco, illustrated by He Li, *Chinese Ceramics, A New Comprehensive Survey*, New York, 1996, fig. 403; one published in the *Asia Society Handbook of the Mr. and Mrs. John D. Rockefeller 3rd Collection*, New York, 1982, pl. 73; and another one formerly in the Ataka Collection, which was included in the Oriental Ceramic Exhibition, 1979, and illustrated in the Catalogue, no. 102.

Compare also with bowls of this decoration sold at auction: the first from the collections of Mr and Mrs R.H.R. Palmer and Jingguangtang, sold at Christie's Hong Kong, 3 November 1996, lot 546; from the Ira and Nancy Koger collection, sold at Sotheby's New York, 27 November 1990, lot 6; from the Su Lin An collection sold at Sotheby's Hong Kong, 10 October 1995, lot 315; from The Manno Museum, Osaka, Japan, sold at Christie's Hong Kong, 31 May 2010, lot 1856; and a bowl formerly in the Meiyintang Collection, was sold at Sotheby's Hong Kong, 5 October 2011, lot 12. Another one from an old Japanese collection, sold at Sotheby's Hong Kong, 30 September 2013, lot 3030; one from a Canadian collection, sold at Sotheby's New York, 17 March 2021, lot 131.





54

■54

STATUE DE ZHENWU ASSIS EN GRÈS PARTIELLEMENT ÉMAILLÉ BLEU

CHINE, DYNASTIE MING, XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 46,5 cm. (18¼ in.)

€3,000-4,000 US$3,300-4,400
£2,600-3,400

A PARCEL BLUE-GLAZED FIGURE OF ZHENWU
CHINA, MING DYNASTY, 17TH CENTURY

明十七世紀 素三彩真武大帝坐像



55

■55

GRANDE STATUE DE DIGNITAIRE DEBOUT EN GRÈS ÉMAILLÉ VERT ET JAUNE

CHINE, DYNASTIE MING, XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 77 cm. (30¼ in.)

€4,000-6,000 US$4,400-6,500
£3,400-5,000

A LARGE GREEN AND YELLOW-GLAZED FIGURE OF AN OFFICIAL
CHINA, MING DYNASTY, 17TH CENTURY

明十七世紀 素三彩文官立像

*f*56

JARRE EN PORCELAINE BLEU BLANC

CHINE, XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 24 cm. (9½ in.)

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

Previously from a French private collection.

A BLUE AND WHITE 'LANDSCAPE' BALUSTER JAR
CHINA, 17TH CENTURY

十七世紀 青花山水風景罐
來源:
法國私人舊藏



56



57

PROPERTY FROM A PRIVATE COLLECTION IN THE UK

■•*f*57

VASE EN PORCELAINE BLEU BLANC, *GU*

CHINE, ÉPOQUE TRANSITION, MILIEU DU
XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 46,2 cm. (18¼ in.)

€5,000-8,000

US$5,500-8,700
£4,300-6,700

PROVENANCE:

Sotheby's London, *Chinese Export Porcelain and Works of Art*, 21 May 1991, lot 17.

A BLUE AND WHITE 'FLORAL' VASE, *GU*
CHINA, TRANSITIONAL PERIOD, MID-17TH CENTURY

英國私人珍藏
明末清初 十七世紀中期 青花山石花卉圖花觚
來源:
倫敦蘇富比，1991年5月21日，拍品17號

Please note that this lot is to be offered at No Reserve
此拍品將以无底价拍卖







59



ƒ58

COUPE EN PORCELAINE DE LA FAMILLE VERTE

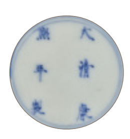
CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Diamètre : 22,1 cm. (8¾ in.)

€5,000-8,000 US$5,500-8,700
£4,200-6,700

A *FAMILLE VERTE* 'BIRD AND PRUNUS' DISH
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1662-1722)

清康熙 五彩喜上眉梢紋盤 雙圈六字楷書款



ƒ59

COUPE EN PORCELAINE DE LA FAMILLE VERTE

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Hauteur : 7 cm. (2¾ in.)

€4,000-6,000 US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

Previously from an English private collection.

A *FAMILLE VERTE* WINE CUP
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)

清康熙 五彩侍女圖酒杯

來源:
英國私人舊藏





PROPERTY FROM A FRENCH PRIVATE COLLECTION

60

GRAND BOL EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR D'ÉCUREUILS ET PAMPRES

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Diamètre : 22,3 cm. (8¾ in.)

€10,000-15,000

US$11,000-16,000
£8,400-13,000

PROVENANCE:

Previously from a French private collection, acquired by the present owner on the French art market, 27 November 2016.

The depiction of squirrels with trailing vines often serves as a visual rebus symbolizing a wish for numerous sons and the continuation of the family lineage, with the winding vines representing the family's enduring legacy. Additionally, this motif has been interpreted as conveying aspirations for promotion to a higher rank.
A comparable bowl can be found in the Palace Museum Collection, Beijing, as illustrated in Chen Runmin's *Qing Shunzhi Kangxi chao qinghua ci* (Qing Dynasty Blue and White Porcelains of the Shunzhi and Kangxi Periods), Beijing, 2005, pl. 120. Another bowl with a similar pattern and a Kangxi reign mark, from the Grandidier Collection in the Musée Guimet, Paris, is featured in *Oriental Ceramics, The World's Greatest Collections*, Tokyo, 1981, vol. 7, pl. 108.

A LARGE BLUE AND WHITE 'SQUIRRELS AND VINE' BOWL
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1662-1722)

法國私人珍藏
清康熙 青花松鼠葡萄碗 雙圈六字楷書款
來源:
法國私人舊藏，現藏家於2016年11月27日購自法國藝術品市場





61

PROPERTY FROM DR. KUO FANG-CHOU FAMILY COLLECTION

■*ƒ*61

POTICHE ET COUVERCLE EN PORCELAINE *WUCAI*

CHINE, XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 39,2 cm. (15⅜ in.)

€5,000-8,000

US$5,500-8,700
£4,300-6,700

A *WUCAI* 'FIGURAL' JAR AND A COVER
CHINA, 17TH CENTURY

郭芳洲醫生家族收藏
十七世紀 青花五彩人物故事蓋罐



62

PROPERTY FROM A PRIVATE UK COLLECTION

*ƒ*62

VASE BOUTEILLE EN PORCELAINE ÉMAILLÉE BLEU POUDRÉ À DÉCOR EN ROUGE DE FER ET À L'OR

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Hauteur : 47,2 cm. (18⅝ in.)

€6,000-8,000

US$6,500-8,700
£5,100-6,700

PROVENANCE:

Private UK Collection, acquired in the 1950s or earlier (by repute), then by descent within the family.

A closely-related powder blue-ground, iron-red and gilt-decorated 'carp' bottle vase sold at Christie's Amsterdam, 13-14 December 2011, lot 430.

A POWDER-BLUE-GLAZED, IRON-RED AND GILT-DECORATED BOTTLE VASE
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)

英國私人珍藏
清康熙 灑藍釉描金礬紅金魚膽瓶
來源:
英國私人舊藏，傳於1950年代購入，后家族傳承



■ƒ63

GRANDE STATUE DE GUANYIN DEBOUT EN PORCELAINE DEHUA

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME-XXÈME SIÈCLE

Au revers la marque en cachet en creux *Boji Yuren.*
Hauteur : 45,3 cm. (17⅞ in.)

€15,000-20,000

US$17,000-22,000
£13,000-17,000

PROVENANCE:

Collection of Arturo Alessandri Besa (1923-2022), former Member of the Chamber of Deputies of Chile.

A LARGE DEHUA FIGURE OF STANDING GUANYIN
CHINA, QING DYNASTY, 19TH-20TH CENTURY, *BOJI YUREN* IMPRESSED SEALMARK

清十九/二十世紀 德化白釉觀音立像 方框「博及漁人」印款
來源:
智利眾議院前議員Arturo Alessandri Besa (1923-2022)舊藏



64

f 64

COUPE EN PORCELAINE *DOUCAI* À DÉCOR D'IMMORTELS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE YONGZHENG (1723-1735)

Diamètre : 21,5 cm. (8½ in.)

€6,000-8,000 US$6,500-8,700
£5,100-6,700

PROVENANCE:
Previously from an English private collection.

A *DOUCAI* 'SEA HOUSE AND IMMORTAL' DISH
CHINA, QING DYNASTY, YONGZHENG SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1723-1735)

清雍正 斗彩海屋添籌圖盤 雙圈六字楷書款
來源:
英國私人舊藏

The decoration of the dish draws inspiration from the harmonious combination of the sea, represented by *hai*, the pavilions *wu*, and the sticks *chou* carried by cranes conveys an auspicious wish for longevity, encapsulated in the rebus *Haiwu Tianchou*, meaning "Adding sticks to the pavilion above the sea." This design resonates with symbolic imagery wishing for long life. For comparison, similar Yongzheng-marked dishes with this rare pattern can be found in renowned museums and private collections worldwide. Examples include one illustrated in *Porcelains from the Tianjin Municipal Museum*, Hong Kong, 1993, pls. 159 and 160; another in the Victoria and Albert Museum, London, illustrated by W. B. Honey in *Chinese Porcelain*, London, 1927, no. 86a; a further example featured in *Sekai toji zenshu - 15 Qing*, Shogakukan, Tokyo, 1983, p. 174, no. 191; one sold at Sotheby's New York, 23 September 1997, lot 359; a pair auctioned at Christie's New York, 23 March 2012, lot 2034; and one from the collection of Dr. James D. Thornton, sold on 29 November 2017, lot 2810.



65

f 65

VASE BALUSTRE EN PORCELAINE DE LA FAMILLE ROSE

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE YONGZHENG (1723-1735)

Hauteur : 34 cm. (14⅝ in.)

€5,000-7,000 US$5,500-7,600
£4,200-5,900

A *FAMILLE ROSE* 'FIGURAL' BALUSTER VASE
CHINA, QING DYNASTY, YONGZHENG PERIOD (1723-1735)

清雍正 粉彩人物故事紋瓶




f 66

PAIRE DE BOLS EN PORCELAINE DE LA FAMILLE ROSE

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUES À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE YONGZHENG (1723-1735)

Diamètre : 18,6 cm. (7⅜ in.) et 19 cm. (7½ in.) (2)

€35,000-55,000

US$39,000-60,000
£30,000-46,000

PROVENANCE:

With Chait Galleries, New York, according to labels.
European private collection.
Christie's Paris, *Art d'Asie*, 8 December 2021, lot 191.

A PAIR OF *FAMILLE ROSE* 'PEONY' BOWLS
CHINA, QING DYNASTY, YONGZHENG SIX-CHARACTER MARKS WITHIN DOUBLE CIRCLES IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1723-1735)

清雍正 粉彩折枝牡丹紋碗 一對 雙圈六字楷書款

來源:
傳購自紐約古董商Chait Galleries（根據標籤）
歐洲私人舊藏
巴黎佳士得，2021年12月8日，拍品191號









PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

***f* 67**

GRAND BOL EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR BOUDDHIQUE

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN CACHET EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Diamètre : 26,2 cm. (10¼ in.)

€15,000-25,000

US$17,000-27,000
£13,000-21,000

A LARGE MING-STYLE BLUE AND WHITE 'BUDDHIST EMBLEM' BOWL
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

歐洲私人珍藏
清乾隆 青花纏枝蓮八吉祥紋大碗 六字篆書款

Exquisitely rendered, the bowl captures the 'heaped and piled' effect typical of Ming dynasty blue and white porcelains, achieved through the intentional use of darker, more concentrated cobalt accents. Embracing the Qianlong Emperor's dual passion for tradition and innovation, the design features the *bajixiang* and lotus motifs, elegantly reinterpreting iconic early Ming patterns. See the Xuande bowl illustrated in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum: Blue and White Porcelain with Underglazed Red (I)*, vol. 34, Hong Kong, 2000, pl. 147.



ƒ68

BOL EN PORCELAINE ÉMAILLÉE VERT À FOND JAUNE

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE YONGZHENG (1723-1735)

Diamètre : 15,2 cm. (6 in.)

€25,000-35,000

US$28,000-38,000
£21,000-29,000

PROVENANCE:

Previously from an important Belgian collection.

A GREEN-DECORATED YELLOW-GROUND 'BOYS' BOWL
CHINA, YONGZHENG SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1723-1735)

清雍正 黃地綠彩八子戲嬰圖碗 雙圈六字楷書款

來源:
比利時重要藏家舊藏

Yongzheng bowls of this design, with a similar decorative band at the rim, are illustrated in *Chinese Porcelain, The S.C. Ko Tianminlou Collection*, vol. 1, Hong Kong, 1987, no. 103; by J. Ayers in *Chinese Ceramics, The Koger Collection*, London and New York, 1985, no. 121; and in *Chinese Ceramics in the Baur Collection*, Geneva, 1999, vol. 2, pl. 203. A closely related Yongzheng-marked bowl of this type was sold at Christie's Hong Kong, 1 December 2010, lot 3200. For a bowl of this type, with the alternate border, see the example in the collection of the Victoria and Albert Museum illustrated by R. Kerr, *Chinese Ceramics, Porcelain of the Qing Dynasty 1644-1911*, London, 1986, on the front cover.





69

VASE BOUTEILLE EN PORCELAINE FLAMBÉE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 37 cm. (14⅝ in.)

€8,000-12,000

US$8,800-13,000
£6,800-10,000

A FLAMBÉ-GLAZED BOTTLE VASE
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 窯變釉膽瓶





PROPERTY FROM A SCOTTISH PRIVATE COLLECTION

*f*70

IMPORTANT GRAND VASE BALUSTRE EN PORCELAINE FLAMBÉE, *HU*

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN CACHET EN CREUX ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Hauteur : 50,5 cm. (19⅞ in.)

€100,000-150,000

US$110,000-160,000
£85,000-130,000

PROVENANCE:

Acquired in Asia by a Scottish diplomat who served in Hong Kong and Guangzhou from the 1930s to the 1950s, thence by descent to the present owner.

AN IMPORTANT LARGE FLAMBÉ-GLAZED BALUSTER VASE, *HU*
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG SIX-CHARACTER MOULDED SEAL MARK AND OF THE PERIOD (1736-1795)

蘇格蘭私人珍藏
清乾隆 仿鈞窯變釉玄紋盤口大瓶 六字篆書刻款
來源:
蘇格蘭外交官購自亞洲，曾於1930年代至1950年代在香港和廣州任職，后家族傳承

This vase exhibits an exceptionally rich flambé glaze, characterized by its thick texture and deep, varying tones of intense purple and lavender-blue. The distinctive glaze seeks to emulate the renowned Jun wares of the Song dynasty, with its splashes and streaks described as *yao bian*, or "transmutation glaze." The form, inspired by early pottery and bronze *hu* vessels of the Han dynasty, reflects the Yongzheng and Qianlong emperors' fascination with creating vessels that referenced earlier periods.

As early as the third (1725) and sixth year (1728) of the Yongzheng reign, the emperor ordered the Jun vessels in the Palace to be identified, leading to requests for this glaze type to be reproduced at the imperial kilns in Jingdezhen. In the seventh year of the Yongzheng reign (1729), Tang Ying, the renowned Superintendent of the imperial kilns, sent Wu Yaopu to Junzhou in Henan to investigate the original Jun glaze recipes. Wu's mission was evidently successful, as palace records indicate that from 1730 onward, the emperor frequently ordered the firing of Jun-type vessels (see *Harmony and Integrity: The Yongzheng Emperor and His Times*, Taipei, 2009, pp. 227-228).

This particular vase, with the combination of its large size and distinctive archaistic "ring" decoration, is exceedingly rare. A closely-related shape can be seen in Southern Song Guan ware, such as the octagonal celadon vase in the collection of the National Museum of Taipei (K1B017701N000000000PAC), inscribed with a poem by Emperor Qianlong in 1772. A smaller Yongzheng-marked compressed globular vase, similar in shape to the current example, is in the Palace Museum, Beijing, and illustrated by Geng Baochang in *Gugong Bowuyuan cang Qingdai yuyao ciqi* [Porcelains from the Qing dynasty imperial kilns in the Palace Museum collection], Beijing, 2005, vol. 1, part 2, pp. 292-293, no. 132. Compare a slightly smaller flambé-glazed Qianlong-marked vase (48 cm.), although with gilt decoration, illustrated in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum - 37 - Monochrome Porcelain*, Hong Kong, 1999, pp. 202-3, no. 182.
A smaller flambé-glazed vase (38.4 cm high), bearing a Yongzheng mark, was sold at Christie's New York on 20 September 2024, lot 1013, for USD 239,400 **(fig.1)**.





(fig.1).



PROPERTY FROM AN IMPORTANT PRIVATE COLLECTION

重要私人珍藏



‘All the rubies of the West cannot rival its colour’.

‘西方寶石致難同’

PROPERTY FROM AN IMPORTANT PRIVATE COLLECTION

***f*71**

RARE ET IMPORTANT VASE INSCRIT EN PORCELAINE *LANGYAO*

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)
INSCRIPTION DATÉE DE L'ANNÉE *YIWEI* DE L'ÉPOQUE QIANLONG (1775), POSSIBLEMENT POSTÉRIEURE

Hauteur : 18,1 cm. (7⅛ in.)

€60,000-80,000

US$65,000-87,000
£50,000-67,000



PROVENANCE:

Previously from the collection of Fassett Arbouin, a wine merchant and active member of the Archaeological and Historical Society of Charente, France, during the 1910s to 1930s.
On loan in the *International Exhibition of Chinese Art,* Royal Academy of Arts, London, 1935-1936, No. 2312 (Central hall).
Sotheby's Hong Kong, 2 May 2005, lot 525.
Sotheby's Hong Kong, 8 October 2014, lot 3653.
Sotheby's Hong Kong, 5 October 2016, lot 3648.

EXPOSITION:

London, Royal Academy of Arts, *International Exhibition of Chinese Art*, 1935-1936 (Central hall **(fig.1)**).

BIBLIOGRAPHIE:

International Exhibition of Chinese Art, Royal Academy of Arts, London, 1935-1936, p. 198, no. 2312 **(fig.2)**.
Chen Wenping/Chen Dan, *A Study of International Exhibition of Chinese Art 1935-1936*, Shanghai, 2023, p. 322 **(fig.5).**

A RARE AND IMPORTANT INSCRIBED LANGYAO VASE
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)
INSCRIPTION: DATED *YIWEI* YEAR OF QIANLONG PERIOD (1775), POSSIBLY LATER ADDED



(fig.1).

CENTRAL HALL. CHINESE ART.

2307 SHALLOW BOWL ; deep red *lang-yao* glaze. Di. 22·8 cm. Period of K'ang-hsi. ★
Lent by MRS. CHRISTIAN R. HOLMES, London.

2308 VASE (*kuan-yin p'ing*), in shape of the bottle carried by Kuan-yin, with deep red *lang-yao* glaze. With a gilded copper band. H. 20·9 cm. Period of K'ang-hsi.
Lent by THE CHINESE GOVERNMENT.

2309 WINE VESSEL (*chih*), pear-shaped, with ox-blood red *lang-yao* glaze. H. 22·5 cm. Period of K'ang-hsi. ★
Lent by THE CHINESE GOVERNMENT.

2310 BOTTLE (*pi-ch'i tsun*), with body shaped like a water-chestnut, and ox-blood red *lang-yao* glaze. The rim is bound with a gilded copper band. H. 38·4 cm. Period of K'ang-hsi.
Lent by THE CHINESE GOVERNMENT.

2311 BOTTLE; porcelain, with mottled red *lang-yao* glaze. H. 22·4 cm. Period of K'ang-hsi.
Lent by SIR PERCIVAL DAVID, BT., London.

2312 BOTTLE, porcelain, with deep red *lang-yao* glaze and metal rim. H. 18·5 cm. Period of K'ang-hsi. On the base is inscribed an Imperial poem of the Ch'ien-lung period.
Lent by F. ARBOUIN, St. Brice, Charente, France.

2313 CARPET ; wool. 4·20 m. square. 17th century A.D. ★
Lent by UNIVERSITY MUSEUM, UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA.

2314 PAGODA ; carved red, green and buff lacquer. H. 108 cm. Period of Ch'ien-lung. ★
Lent by HER MAJESTY QUEEN MARY, Buckingham Palace.

2315 SET OF EIGHT FIGURES bearing Buddhist Emblems. Average H. 73 cm. *Circa* A.D. 1800. ★
Lent by HER MAJESTY QUEEN MARY, Buckingham Palace.

2316 SILK TAPESTRY (*k'o ssŭ*). *Lao Tzŭ on a Buffalo.* 108·3 by 51·7 cm. Ascribed to the Sung Dynasty but probably later.
Lent by THE CHINESE GOVERNMENT.

2317 ELEPHANT, *cloisonné* enamel. Pair with No. 2318. H. 75 cm.
Lent by HER MAJESTY QUEEN MARY, Buckingham Palace. ★

2318 ELEPHANT, *cloisonné* enamel Pair with No. 2317. H. 75 cm.
Lent by HER MAJESTY QUEEN MARY, Buckingham Palace.

198

(fig.2).





更助勢既嫌阻雨澤復厭揚塵翳幾曾詩以
雄惟覺慮乎備解之者前曰於麥或有利性
涼實愉熱擺泪乃宜穗其然豈其然故惡巧
言輩
題梁楷右軍書扇圖
豈是會稽是蕺山姥持竹扇爲書還初看五
字生愠色不吝重來笑破顏
詠宣窯霽紅瓶
暈如雨後霽霞紅出火還加微炙工（見天工開物）
御製詩四集 卷二十一 二十二
世上硃砂非所擬西方寶石致難同（見遵生八牋）
插花應使花羞色比畫翻嗤畫是空數典宣
窯斯最古誰知皇祐德尤崇（聞見前錄宋仁宗幸張貴妃
閣見定州紅瓷器閒安得此物妃以王拱宸所獻爲對帝怒以斧碎之妃愧謝久之乃已
云云是北宋時已有紅瓷器色）
題太平御覽書六韻
太平誰不喜求實匪求名必也勵乾惕還當
戒滿盈設徒資黼黻終致詡豐亨宋帝懷慙
德三書弭衆英搜羅雖已富考證未云精四

(fig.4).

Langyao, or *Lang* ware, is named after Lang Tingji, who directed the official kilns at Jingdezhen from 1705 to 1712. He is credited with revitalizing monochrome glazes, particularly the challenging copper-red glaze. Achieving the desired rich tone in copper-red glazes is difficult, as precise kiln conditions are essential. While copper-red glazes were first used effectively during the Ming dynasty, especially in the Xuande period, those produced in the Qing dynasty were even more refined, expressing vibrant, even tones. The fine glaze and graceful form of the present vase highlight the exceptional craftsmanship of the potters under Lang Tingji's guidance.

A Xuande copper-red 'Monk's Cap' ewer, featured in the 1998 *Special Exhibition of Selected Hsuan-te Imperial Porcelains of the Ming Dynasty* at the National Palace Museum in Taipei (catalog no. 29), bears an inscription of a poem by the Qianlong Emperor, dated 1775 **(fig.3)**. This piece may have inspired the poem inscribed on the current vase and the other small *langyao* vase (20.8 cm high) in the Palace Museum, Beijing, both featuring the same poem, illustrated in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum: Monochrome Porcelain,* Hong Kong, 1999, pl. 14, where the Emperor praises the vibrant vermilion glaze typical of Xuande period sacrificial wares.

Dated 1775, the poem inscribed on the base of the vase is recorded in the *Qing Gaozong yuzhi shiwen quan ji, Yuzhi Shi Si Ji, Juan* 21, part 22. (Complete Collections of Poetry and Prose by Emperor Qianlong) **(fig.4)**. and can be translated as follows:

Its glaze incandesces like the fiery red sky after the rain.
Once out of the kiln, it has to return to the flickering flames.
The world's vermillion simply does not compare,
All the rubies of the West cannot rival its colour.
Place flowers in it and they blush in shame,
It is impossible to capture
the richness of its glaze in a painting.
The Records state that sacrificial red wares were
first made in the Xuande period,
Though such wares were first fired
during the Song dynasty.

There are two primary categories of porcelain inscribed with the Qianlong Emperor's imperial poems. The first comprises pieces from early renowned kilns, which were later engraved with his verses. The second category includes porcelain produced by the imperial kilns during his own reign, inscribed under his direct supervision. Both types represent a harmonious fusion of poetry and porcelain, with the emperor himself often providing



(fig.3).

the inspiration for these inscriptions. Whether engraved or written, these poems offer valuable insights, not only into the artistic sensibilities of the time but also into the political life of the court. As such, they serve as important textual records, illuminating the Qianlong Emperor's refined tastes and his deep engagement with culture and the arts.

Qianlong had a deep passion for poetry and frequently composed both verse and *fu* (prose poems). His vast literary contributions are preserved in the *Complete Collection of Poems and Prose by Emperor Qianlong*, an expansive body of work spanning 484 volumes. These writings include numerous poems dedicated to various art forms, such as porcelain, jade, lacquerware, and enamel. Qianlong often instructed his ministers to transcribe these poems onto porcelain, after which artisans at the Ruyiguan would carve them onto the objects themselves. This practice not only reflected his profound admiration for these treasures but also served as a demonstration of his personal involvement in the artistic process, merging his literary and aesthetic sensibilities with the craftsmanship of the imperial workshops.

Related Kangxi *langyao* vases with tall cylindrical necks, include a bottle vase of compressed globular form with a gilt-metal rim, illustrated in John Ayers, *The Baur Collection. Chinese Ceramics*, vol. 3, Geneva, 1972, pl. A278. Additionally, two examples are in the National Palace Museum, Taipei: one of mallet form with a similar metal-bound rim and an apocryphal Xuande mark, exhibited in the Museum's *Special Exhibition of Hsuan-te Wares*, Taipei, 1980, cat. no. 85, and the other published in the *Illustrated Catalogue of Ch'ing Dynasty Porcelain in the National Palace Museum. K'ang-hsi Ware and Yung-cheng Ware*, vol. 1, Tokyo, 1980, pl. 48.



(the present lot)

重要私人珍藏

清康熙 乾隆御製詩郎窯紅釉瓶
底刻「詠宣窯霽紅瓶」御製詩（可能為後加）

「乾隆乙未仲春月御題」款 「朗」「潤」印

€60,000-80,000

US$65,000-87,000
£50,000-67,000

康熙郎窯紅釉，傳為江西巡撫郎廷極督造郎窯時所創制，以其釉色紅烈濃重、釉質晶瑩細潤，開片細密如冰而為世人所重，向為清代瓷器著名單色釉品種。同時，康熙宮廷郎窯紅釉瓷器又因無款，而有被清乾隆皇帝誤認做明宣德御窯瓷器的傳奇典故。本拍品，即為一例。

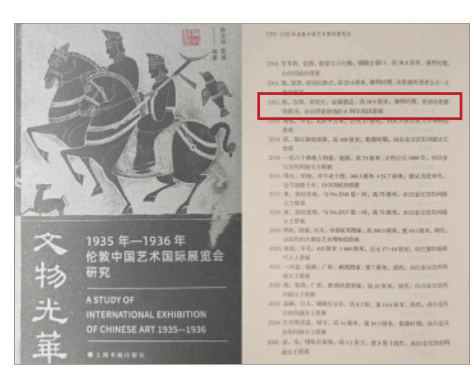
拍品為郎窯紅釉長頸瓶，顏色豔烈，釉質晶潤，開片細密。口部舊鑲銅扣，可參見臺北故宮網站清宮舊藏寶石紅釉荸薺尊（故瓷017896N000000000）、郎窯紅釉觀音瓶（故瓷017895N000000000）及紅釉長頸瓶（中瓷001142N000000000）。瓶底刻乾隆帝《詠宣窯霽紅瓶》御製詩 **(fig.4).**，讚揚紅釉朱色紅過朱砂，豔越西方紅寶石，插花反使花羞色的釉色特點："暈如雨後霽霞紅，出火還加微炙工。世上朱砂非所擬，西方寶石致難同。插花應使花羞色，比盡翻嗤畫是空。數典宣窯斯最古，誰知皇祜德尤崇。乾隆乙未仲春月御題。"尾落"朗"、"潤"印章紋。乾隆乙未為乾隆四十年（1775年），同期所刻此詩作品尚有北京故宮博物院清宮舊藏康熙郎窯紅釉穿帶直口瓶，參見《故宮博物院藏文物珍品全集·顏色釉》，香港，1999年，圖版1　；此外另有臺北故宮所藏宣德紅釉僧帽壺，別刻高宗御製詩，但同紀年亦為乾隆乙未仲春（乾隆四十年）可諮比對，參見《明代宣德官窯菁華特展圖錄》，國立故宮博物院，臺北，1998年，編號29。 **(fig.3).**

本拍品曾參加著名的英國倫敦1935–1936年皇家藝術學院國際中國藝術展，編號2312，陳列於中央大廳之內，可見當時所受世人重視之情況。

來源:
法國藏家法塞特·阿爾布安（Fassett　Arbouin）先生舊藏，生前為知名酒商，於1910至1930年代間曾擔任法國夏朗德省考古及歷史學會會員
1935–1936　年借展於倫敦皇家藝術學院國際中國藝術展，編號2312 (中間大廳)
香港蘇富比，2005年5月2日，拍品525號
香港蘇富比，2014年10月8日，拍品3653號
香港蘇富比，2016年10月5日，拍品3648號

展覽:
倫敦，英國皇家藝術學院，《中國藝術國際展覽》，1935–1936年（中央大廳）**(fig.1).**

出版:
《中國藝術國際展覽圖錄》，倫敦英國皇家藝術學院, 1935–1936年, p. 198, no. 2312 **(fig.2).**
陳文平/陳誕，《文物光華–1935年1936年倫敦中國藝術國際展覽會研究》，2023年，p.322 **(fig.5).**



(fig.5).

PROPERTY FROM AN ENGLISH PRIVATE COLLECTION

重要私人珍藏

(LOTS 72-73)







PROPERTY FROM AN ENGLISH PRIVATE COLLECTION

***f*72**

DEUX COUPES EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR DE DRAGON ET CARPE

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Les bases portent une marque Chenghua apocryphe.
Diamètre : 27 cm. (10⅝ in.) (2)

€6,000-8,000

US$6,600-8,700
£5,100-6,700

PROVENANCE:

English private collection, acquired prior to 1961.

The design on the present dishes may be compared to the moulded blue and white dish from the Metropolitan Museum of Art sold at Christie's New York, 15 September 2016, lot 848.

TWO BLUE AND WHITE 'DRAGON AND CARP' DISHES
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722), APOCRYPHAL CHENGHUA MARKS

英國私人珍藏
清康熙 青花魚化龍紋盤 一對
來源:
英國私人珍藏，購於1961年前



PROPERTY FROM AN ENGLISH PRIVATE COLLECTION

*f*73

RARE BOL EN PORCELAINE ÉMAILLÉE BLEU SACRIFICIEL

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE ET MARQUE DE SALLE À SEPT CARACTÈRES EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Il porte l'inscription *yuci chunyi tang zhen cang,* don impérial au propriétaire du Pavillon de la Sincérité.
Diamètre : 21,2 cm. (8⅜ in.)

€15,000-25,000

US$17,000-27,000
£13,000-21,000

PROVENANCE:

English private collection, acquired prior to 1961.

A RARE 'SACRIFICIAL BLUE'-GLAZED BOWL
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE CIRCLE AND A SEVEN-CHARACTER HALL MARK *YUCI CHUNYI TANG ZHEN CANG* IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1662-1722)

英國私人珍藏
清康熙 祭藍釉碗 雙圈六字楷書款 「御賜純一堂珍藏」款
來源:
英國私人珍藏，購於1961年前

The present bowl may be compared with the 'sacrificial blue'-glazed bowl with copper rim, Kangxi mark and period, also inscribed *'yuci chunyi tang zhen cang'* to the base, in the collection of the British Museum, London, PDF.595. The inscription may be translated as 'Imperial gift in the collection of the Hall of Sincerity'. A Kangxi mark and period blue-glazed bowl with this seven-character mark in the Zhuyuetang collection is illustrated in *Shimmering Colours, Monochromes of the Yuan to Qing period*, Hong Kong, 2005, p 118, fig.55, where the author explains that Chunyi Tang was the studio mark of Lang Tingji (1663-1715), Governor of Jiangxi province, who supervised the production of imperial wares at Jingdezhen.





PROPERTY FROM A LONDON PRIVATE COLLECTION

*ƒ*74

RARE TERRINE OVALE COUVERTE EN PORCELAINE ARITA

JAPON, ÉPOQUE EDO, FIN DU XVIIÈME-DÉBUT DU XVIIIÈME SIÈCLE

Longueur : 40 cm. (15¾ in.)

€3,000-5,000

US$3,300-5,400
£2,600-4,200

PROVENANCE:

Private London collection, acquired around 2000, by repute.

A RARE ARITA OVAL TUREEN AND COVER
JAPAN, EDO PERIOD, LATE 17TH-EARLY 18TH CENTURY

倫敦私人珍藏
日本 江戶時代 十七世紀末/十八世紀初 彩瓷蓋罐

來源:
倫敦私人舊藏，傳購於約2000年



75

75

COUPE EN PORCELAINE NABESHIMA

JAPON, ÉPOQUE EDO, XVIIIÈME SIÈCLE

Diamètre : 20,4 cm. (8 in.)

€6,000-8,000 US$6,500-8,700
£5,000-6,700

A NABESHIMA DISH
JAPAN, EDO PERIOD, 18TH CENTURY

日本 江戸時代 十八世紀 花環紋瓷盤

For similar examples, see Yoshiko Kakudo, ed., *The Art of Japan, Masterworks in the Asian Art Museum of San Francisco* (San Francisco: Chronicle Books, 1991), pl. 113. (The Avery Brundage Collection) ; Takasu Toyoji, *Kakiemon, Nabeshima* (Kakiemon and Nabeshima wares), vol. 23 of *Toki zenshu* (Collection of ceramics) (Tokyo: Heibonsha, 1961), pl. 54 ; Mayuyama Junkichi, ed., *Mayuyama, Seventy Years,* vol. I (Tokyo: Benrido Co., Ltd., 1976), pl. 138.

PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

76

BOL À THÉ EN PORCELAINE ARITA À DÉCOR DE BRANCHES DE PRUNUS

JAPON, ÉPOQUE EDO, XVIIÈME SIÈCLE

Diamètre : 14,9 cm. (5⅞ in.)

€4,000-6,000 US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

Old paper label to base reading "*Vente Gonse no. 804.*"
By repute, Collection of Ir. L.C. Kalff (1897-1976), Waalre, The Netherlands, and then by descent to the son, from whom the current owner acquired it around 20 years ago.

AN UNUSUAL 'PRUNUS' TEA BOWL
JAPAN, EDO PERIOD, 17TH CENTURY

歐洲私人珍藏
日本 江戶時代 十七世紀 茶盞
來源:
底部標籤:Vente Gonse 編號804
傳為荷蘭瓦勒雷Ir. L.C. Kalff（1897-1976）舊藏，後由其子繼承，約二十年前現藏家自其子處購得

A closely-related 17th century Japanese Arita tea bowl of a similar size, glaze and decoration in the Baur Collection is illustrated in *The Baur Collection, Geneva, Japanese Ceramics*, 1982, John Ayers, no. E23. example.



76

PROPERTY FROM A BELGIAN PRIVATE COLLECTION

比利時私人珍藏

(Lots 77-81)



77

PROPERTY FROM A BELGIAN PRIVATE COLLECTION

77

COUPE EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR DE DRAGONS

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

La base porte une marque Qianlong apocryphe.
Diamètre : 21,6 cm. (8½ in.)

€4,000-6,000

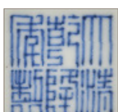
US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

Acquired by the father of the current owner, thence by descent.

A BLUE AND WHITE 'DRAGON' DISH
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY, APOCRYPHAL QIANLONG MARK

比利時私人珍藏
清十九世紀 青花雲龍趕珠紋盤 「大清乾隆年製」款
來源:
現藏家之父購入，后家族傳承



PROPERTY FROM A BELGIAN PRIVATE COLLECTION

78

COUPE EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR DE DRAGONS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE GUANGXU (1875-1908)

Diamètre : 20 cm. (7⅞ in.)

€2,000-3,000

US$2,200-3,200
£1,700-2,500

PROVENANCE:

Acquired by the father of the current owner, thence by descent.

A BLUE AND WHITE 'DRAGON' DISH
CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1875-1908)

比利時私人珍藏
清光緒 青花雲龍趕珠紋盤 六字篆書款
來源:
現藏家之父購入，后家族傳承





78




PROPERTY FROM A BELGIAN PRIVATE COLLECTION

79

PAIRE DE COUPES EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR DE DRAGONS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUES À SIX CARACTÈRES EN CACHET EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE DAOGUANG (1821-1850)

Diamètre : 16,3 cm. (6⅜ in.) (2)

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

Acquired by the father of the current owner, thence by descent.

A PAIR OF BLUE AND WHITE 'DRAGON' DISHES
CHINA, QING DYNASTY, DAOGUANG SIX-CHARACTER SEAL MARKS IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1821-1850)

比利時私人珍藏
清道光 青花雲龍趕珠紋盤 一對 六字篆書款
來源:
現藏家之父購入，后家族傳承






80

PROPERTY FROM A BELGIAN PRIVATE COLLECTION

80

VASE À SECTION CARRÉE EN PORCELAINE *WUCAI* À DÉCOR DE DRAGONS ET PHÉNIX

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 28,2 cm. (11⅛ in.)

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

Acquired by the father of the current owner, thence by descent.

A *WUCAI* 'DRAGON AND PHOENIX' VASE
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

比利時私人珍藏
清十八世紀 五彩龍鳳紋方瓶
來源:
現藏家之父購入，后家族傳承

PROPERTY FROM A BELGIAN PRIVATE COLLECTION

■81

VASE CORNET EN PORCELAINE BLEU BLANC, *GU*

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

La base porte une marque Chenghua apocryphe.
Hauteur : 43,4 cm. (17⅛ in.)

€8,000-12,000

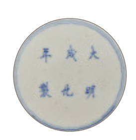
US$8,700-13,000
£6,700-10,000

PROVENANCE:

Acquired by the father of the current owner, thence by descent.

A BLUE AND WHITE VASE, *GU*
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722), APOCRYPHAL CHENGHUA MARK

比利時私人珍藏
清康熙 青花人物風景紋花觚
來源:
現藏家之父購入，后家族傳承





81



ƒ82

PETITE COUPE EN PORCELAINE BLEU BLANC ET ROUGE DE FER

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE YONGZHENG (1723-1736)

Diamètre : 7,2 cm. (2⅞ in.)

€15,000-25,000

US$17,000-27,000
£13,000-21,000

A SMALL BLUE AND WHITE IRON-RED-DECORATED 'BATS AMIDST CLOUDS' CUP
CHINA, QING DYNASTY, YONGZHENG SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1723-1735)

清雍正 青花礬紅洪福齊天紋小杯 雙圈六字楷書款

The motif of bats and clouds expresses a wish for “boundless happiness reaching the heavens.” The pairing of red bats with blue clouds signifies vast blessings (*hongfu qitian*). The clouds also form a pun, as the word “cloud” (*yun*) is homophonous with “luck.” Often depicted as *lingzhi* (longevity fungus), these auspicious clouds resemble the shape of the *ruyi* scepter, symbolizing fulfilled desires.





PROPERTY FROM A PRIVATE COLLECTION

■83

PAIRE D'IMPORTANTS VASES SOLDATS COUVERTS EN PORCELAINE DE LA FAMILLE ROSE À FOND BLEU POUDRÉ

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Hauteur : 128 cm. (50½ in.), socles en bois doré (2)

€40,000-60,000

US$44,000-65,000
£34,000-50,000

A PAIR OF MASSIVE POWDER BLUE-GROUND *FAMILLE ROSE* SOLDIER VASES AND COVERS
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)

私人珍藏
清乾隆 灑藍釉描金粉彩開光庭院人物紋將軍蓋罐 一對

The impressive size of these "soldier" vases necessitated exceptional technical skill in potting, firing, and enameling, making their production, typically in pairs or sets of four, both challenging and costly. Adorned in a refined *famille-rose* palette against a gilt-decorated powder blue ground, they depict elegant ladies amidst a flower garden, framed by geometric cartouches.

The terms "soldier" or "dragoon" are often applied to vases of this monumental size, referencing an event in 1717 when Augustus the Strong (1670-1733), King of Poland and Elector of Saxony and a passionate porcelain collector, traded a regiment of 600 soldiers for a collection of porcelain. This exchange included several substantial blue and white Kangxi-period vases, which originated from the collection of Friedrich Wilhelm I of Prussia and were housed in his porcelain collection at Schloss Oranienburg.

The opulent style of these vases exemplifies the height of chinoiserie's popularity in 18th-century Europe. In response to contemporary European tastes, elements of Baroque and Rococo aesthetics began to permeate the repertoire of Chinese craftsmen. Traditional Chinese motifs were synthesized with Western styles, as evident in the elaborate lambrequin panels alongside more traditional Chinese designs.



84

ƒ84

BOÎTE COUVERTE EN BISCUIT BLANC

CHINE, DÉBUT DU XXÈME SIÈCLE

L'intérieur du couvercle porte une marque Qianlong en cachet apocryphe.
Longueur : 18,5 cm. (7¼ in.), boîte en bois

€6,000-8,000 US$6,600-8,700
£5,100-6,700

A BISCUIT 'LOTUS POND' BOX AND COVER
CHINA, EARLY 20TH CENTURY, APOCRYPHAL QIANLONG MARK

二十世紀初 白瓷雕荷塘蓮藕形蓋盒 「大清乾隆年製」款



ƒ85

POT À PINCEAUX EN PORCELAINE ÉMAILLÉE JAUNE, *BITONG*

CHINE, XIXÈME-XXÈME SIÈCLE

Il porte un cachet Wang Bingrong.
Hauteur : 14,2 cm. (5⅝ in.)

€4,000-6,000 US$4,400-6,500
£3,400-5,000

A YELLOW-GLAZED BRUSH POT, *BITONG*
CHINA, 19TH-20TH CENTURY, WAN BINGRONG SEAL

十九/二十世紀 黃釉模印雕松鶴梅紋筆筒
「王炳榮作」篆書印款





85

ƒ86

PLAQUE CIRCULAIRE EN PORCELAINE DE LA FAMILLE ROSE

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE GUANGXU, DATÉ DE L'ANNÉE *YIMAO* (1879), SIGNÉE REN HUANZHANG

Diamètre : *circa* 27,5 cm. (10⅞), cadre en bois

€8,000-12,000 US$8,800-13,000 £6,800-10,000

PROVENANCE:

Previously from English private collection.

A *FAMILLE ROSE* 'MAGPIE AND PRUNUS' CIRCULAR PLAQUE
CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU PERIOD, DATED *YIMAO* YEAR (1879), SIGNED REN HUANZHANG

1879年 任煥章 叺介壽眉圖瓷板
來源:
英國私人舊藏

Ren Huanzhang, courtesy name Weishan and also known as Nanqiao or Nanqiaozi, was active between 1874 and 1902. During the late Qing Dynasty, he served as a painter at the Imperial Kiln site, specializing in figure and landscape paintings. His figures and birds are imbued with an ethereal, transcendent quality, and his landscapes convey a profound and distant atmosphere, marking him as a pioneer among literati-style porcelain painters.



86



87

ƒ87

PLAQUE EN PORCELAINE DE LA FAMILLE ROSE

CHINE, ÉPOQUE RÉPUBLIQUE (1912-1949)

Portant un cachet Jurentang *zhi*.
Dimensions : 25,7 x 38,8 cm. (10⅛ x 15¼ in.)

€5,000-7,000 US$5,500-7,600 £4,300-5,900

A *FAMILLE ROSE* 'FLOWER AND PRAYING MANTIS' PLAQUE
CHINA, REPUBLIC PERIOD (1912-1949), *JURENTANGZHI* SEAL

民國 粉彩四季花卉草蟲紋瓷板 「居仁堂製」款

The hall mark Jurentang, 'Hall of Dwelling in Benevolence', belonged to Yuan Shikai (1859-1916). He became president of the new Republic in 1912 and took up residence in the Jurentang, which he renamed from the original Haiyantang, in the Forbidden City. During his presidency, Yuan established himself as the Emperor and held the very short-lived Hongxian reign in 1916, which lasted for only 83 days.



88

88

PETITE COUPE EN PORCELAINE ÉMAILLÉE JAUNE, VERT ET AUBERGINE

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN BRUN SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE GUANGXU (1875-1908)

Diamètre : 13,6 cm. (5⅜ in.)

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

With Spink & son, London (label).
Christie's South Kensington, *Oriental, Tibetan, Himalayan and Islamic Art from Spink*, 19-20 June 1998, lot 862.

A YELLOW, GREEN AND AUBERGINE-GLAZED 'DRAGON' DISH
CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BROWN AND OF THE PERIOD (1875-1908)

清光緒 黃地素三彩龍紋碟 六字楷書款
來源:
購自倫敦古董商Spink and Son (標簽)
倫敦佳士得, 南肯辛頓，1998年6月19-20日，拍品862號





89

ƒ89

VASE EN PORCELAINE ÉMAILLÉE ROUGE DE FER À DÉCOR À L'OR

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE GUANGXU (1875-1908)

Hauteur : 39 cm. (15⅜ in.)

€6,000-8,000

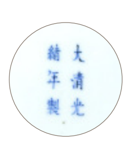
US$6,500-8,700
£5,100-6,700

PROVENANCE:

Bonhams, Knightsbridge, London, 25 November 2020, lot 271.

A GILT-DECORATED IRON-RED-GLAZED '*SHOU*' VASE
CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1875-1908)

清光緒 珊瑚紅地描金福壽紋賞瓶 六字楷書款
來源:
英國騎士橋，邦瀚斯，2020年11月25日，拍品271號






*ƒ*90

PAIRE DE BOLS EN PORCELAINE DE LA FAMILLE ROSE À FOND RUBIS *SGRAFFIATO*

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUES À SIX CARACTÈRES EN CACHET EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE DAOGUANG (1821-1850)

Diamètre : 14,9 cm. (5⅞ in.) (2)

€20,000-30,000

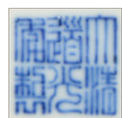
US$22,000-33,000
£17,000-25,000

PROVENANCE:

Collection of Arturo Alessandri Besa (1923-2022), former Member of the Chamber of Deputies of Chile.

A PAIR OF *SGRAFFIATO* RUBY-GROUND *FAMILLE ROSE* BOWLS
CHINA, QING DYNASTY, DAOGUANG SIX-CHARACTER SEAL MARKS IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1821-1850)

清道光 胭脂紅地粉彩錦上添花開光碗 一對 青花六字篆書款
來源:
智利眾議院前議員Arturo Alessandri Besa (1923-2022)舊藏



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

歐洲重要私人珍藏

(LOTS 91-105)



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

ƒ 91

STATUE DE DIGNITAIRE EN TERRE CUITE PARTIELLEMENT ÉMAILLÉE BLEU

CHINE, DYNASTIE TANG (618-907)

Hauteur : 45,5 cm. (17⅞ in.)

€60,000-80,000

US$65,000-87,000
£51,000-67,000

PROVENANCE:

With Christian Deydier, London, in the 1990s, by repute.

The dating of this lot is consistent with the Alliance-Science-Art thermoluminescence test, no. TL 9295, 8 October 1994.

A PARCEL-BLUE-GLAZED POTTERY FIGURE OF AN OFFICIAL
CHINA, TANG DYNASTY (618-907)

歐洲重要私人珍藏
唐 藍釉男陶俑立像
來源:
傳於1990年代購自古董商戴克成Oriental Bronzes Ltd., 倫敦

經Alliance–Science–Art熱釋光測試(測試編號TL 9295)結果與圖錄斷代相符，1994年10月8日

This figure is part of the *sancai*-glazed group, particularly notable for its rare and highly valued blue-glazed form. Blue pigment was a luxury at the time, as cobalt had to be imported from Central Asia, and it was typically paired with other colors like brown or ochre. It's much rarer to see blue used almost exclusively, as it is in this piece. Male figures like this one were typically made for burial purposes, accompanying a variety of daily objects meant for high-ranking members of Tang society. These items were intended to ensure the deceased continued to be cared for in the afterlife, rooted in the belief that ancestors, if properly provided for, could actively influence the fortunes of their living descendants.



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

ƒ92

GRANDE STATUE DE CHEVAL EN TERRE CUITE

CHINE, DYNASTIE HAN (206 AV. J.-C.-220 AP. J.-C.)

Hauteur : 51 cm. (20⅛ in.)

€8,000-12,000

US$8,700-13,000
£6,700-10,000

PROVENANCE:

With Eskenazi, London, according to label.
Certificate of expertise, Christian Deydier, Paris, 6 July 1988.

A LARGE POTTERY FIGURE OF A STANDING HORSE
CHINA, HAN DYNASTY (206 B.C.-220 A.D.)

歐洲重要私人珍藏
漢 陶馬
來源:
購自倫敦古董商Eskenazi（根據標簽）
古董商戴克成鑒定書，巴黎，1988年7月6日



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

*f*93

DEUX SOLDATS EN TERRE CUITE PEINTE

CHINE, DYNASTIE WEI DU NORD (386-535)

Hauteur : 34,9 cm. (13¾ in.) (2)

€8,000-12,000

US$8,700-13,000
£6,700-10,000

PROVENANCE:

Collection of David David-Weill (1871-1952), Paris.
His sale, Sotheby & Co London, *The D. David-Weill Collection. Catalogue of fine early Chinese bronzes, jades, sculptures, ceramics and silver*, 29 February 1972, lot 4 (ill.).
With Eskenazi, London, 12 December 1980.

TWO PAINTED POTTERY FIGURES OF SOLDIERS
CHINA, NORTHERN WEI DYNASTY (386-535)

歐洲重要私人珍藏
北魏 彩陶武士俑 一組兩件

來源:
巴黎藏家David David-Weill (1871-1952)舊藏
倫敦蘇富比，David David-Weill收藏專拍，精美早期中國青銅器、玉器、雕塑、陶瓷和銀器，1972年2月29日，拍品4號
1980年12月12日購自倫敦古董商Eskenazi



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

*f*94

RARE ET IMPORTANT CHEVAL EN BRONZE

CHINE, DYNASTIE HAN (206 AV. J.-C.-220 AP. J.-C.)

Hauteur : 34,8 cm. (13¾ in.)

€80,000-120,000

US$87,000-130,000
£67,000-100,000

PROVENANCE:

Certificate of expertise, Christian Deydier, Paris, 1988.

A RARE AND IMPORTANT BRONZE FIGURE OF A STANDING HORSE
CHINA, HAN DYNASTY (206 B.C.-220 A.D.)

歐洲重要私人珍藏
漢 青銅馬
來源:
古董商戴克成鑒定書，巴黎，1988年

This bronze horse represents the grandeur of aristocratic burial customs, where such figures were placed in elaborately furnished tombs to provide the deceased with transportation in the afterlife. During the Han dynasty (206 BC - AD 220), local horse breeds were improved through the introduction of *tianma*, or “celestial horses,” imported from the Wushan kingdom and Ferghana. These new breeds were skillfully depicted by sculptors in bronze, pottery and wood, capturing their remarkable strength and elegance. All members of the Han elite owned horses for both riding and pulling their beautifully adorned carriages.
This figure can be compared to the famous bronze flying horse excavated in 1969 from Wuwei, Gansu province. See *Zhongguo Meishu Quanji; Diaosu Bian; Qin Han Diaosu* (The Great Treasury of Chinese Fine Arts; Sculpture; Qin and Han Sculpture), Beijing, 1985, vol. 2, pp. 152-155, no. 148. See a magnificent large bronze standing horse from the Eastern Han dynasty (113.98 cm high), crafted in nine distinct sections, which can be found in the collection of the Minneapolis Institute of Arts (Accession number 2002.45).







95

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

f 95

PETIT RÉCIPIENT COUVERT EN BRONZE, *ZHI*

CHINE, DYNASTIE ZHOU (*CIRCA* 1100-256 AV. J.-C.)

Hauteur : 17 cm. (6¾ in.)

€10,000-15,000 US$11,000-16,000
£8,500-13,000

PROVENANCE:

Label and certificate of authenticity, Weisbrod & Dy Limited, New York, 29 January 1982.

A SMALL BRONZE VESSEL AND COVER, *ZHI*
CHINA, ZHOU DYNASTY (*CIRCA* 1100-256 B.C.)

歐洲重要私人珍藏
周 青銅觶
來源:
紐約古董商Weisbrod & Dy Limited鑒定書及標簽，1982年1月29日

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

f 96

RÉCIPIENT À VIN EN BRONZE ARCHAÏQUE, *GU*

CHINE, DYNASTIE SHANG (1600-1100 AV. J.-C.)

L'intérieur du pied porte l'inscription *fa*.
Hauteur : 26,8 cm. (10½ in.)

€8,000-12,000 US$8,700-13,000
£6,700-10,000

PROVENANCE:

With Great Wall Trading Co., Hong Kong, 25 November 1982.

AN ARCHAIC BRONZE WINE VESSEL, *GU*
CHINA, SHANG DYNASTY (1600-1100 B.C.)

歐洲重要私人珍藏
銘文：伐
商 青銅觚
來源:
1982年11月25日購自香港古董商Great Wall Trading Co.

A *gu* of slightly larger size (28.8 cm. high) cast with a closely related inscription is in the Anyang Research Station of the Archaeological Institute, illustrated by Hayashi Minao in *In shu jidai seidoki no kenkyu* [Conspectus of Yin and Zhou bronzes], vol. 1, Tokyo, 1984, pl. 327, no. gu-128. Another gu, bearing a similar inscription also in the Anyang Research Station of the Archaeological Institute, is illustrated by Yan *Yiping in Jinwen Zongji* (Corpus of Bronze Inscriptions), Taipei, 1983, no. 5926.





96



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

■*f* 97

LAMPE À HUILE EN FORME DE PATTE D'OIE EN BRONZE

CHINE, DYNASTIE HAN (206 AV. J.-C.-220 AP. J.-C.)

Hauteur : 44,5 cm. (17½ in.)

€12,000-18,000

US$14,000-20,000
£11,000-15,000

PROVENANCE:

With A & B Archéologie, Geneva, 29 April 1997.

A BRONZE GOOSE LEG-FORM OIL LAMP
CHINA, HAN DYNASTY (206 B.C.-220 A.D.)

歐洲重要私人珍藏
漢 銅雁足燈
來源：
1997年4月29日購自日内瓦古董商A & B Archéologie

This elegant bronze lamp belongs to a small group of utensils cast during the late Warring States and Han periods. Skillfully cast in the shape of a single goose foot, this piece functions as both a lamp and a decorative object. Its design, referred to as a "goosefoot lamp" (*yanzu deng*), is named after its distinctive form.

In ancient Chinese culture, the wild goose symbolized loyalty and integrity, often serving as a valued gift in both marriage and scholarly exchanges. This admiration for geese persisted into the Song Dynasty. During this period, epigraphic studies flourished, and the legacy of Han Dynasty goosefoot lamps was recorded in Lu Dalin's *Kao Gu Tu*, *Study on Illustrated Research of Antiquities*.

Refer to an inscribed bronze "goosefoot lamp," dated to the 1st year of Jingning (33 BC), in the collection of the Shanghai Museum.



98

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

ƒ98

GRAND BRÛLE-PARFUM TRIPODE EN TERRE CUITE ÉMAILLÉE *SANCAI*

CHINE, DYNASTIE TANG (618-907)

Longueur : 23,5 cm. (9¼ in.)

€10,000-15,000 US$11,000-16,000 £8,400-13,000

PROVENANCE:

With China House of Arts, New York, 17 December 1988.

A LARGE *SANCAI*-GLAZED GLOBULAR TRIPOD CENSER
CHINA, TANG DYNASTY (618-907)

歐洲重要私人珍藏
唐 三彩貼花三足爐
來源:
1988年12月17日購自紐約古董商 China House of Arts

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

•ƒ99

ANTÉFIXE MOULÉE EN TERRE CUITE

CHINE, DYNASTIE HAN (206 AV. J.-C.-220 AP. J.-C.)

Longueur : 18,8 cm. (7⅜ in.), socle

€5,000-7,000 US$5,500-7,600 £4,200-5,900

PROVENANCE:

With Gisèle Croës, Bruxelles, 1981.

A POTTERY 'MASK' ANTEFIX
CHINA, HAN DYNASTY (206 B.C.-220 A.D.)

歐洲重要私人珍藏
漢 陶人面瓦當
來源:
1981年購自布魯塞爾古董商Gisèle Croës

Antefixes are the decorative elements found at the ends of tubular roof tiles in ancient Chinese architecture. Within the small space of these tile heads, Chinese craftsmen crafted a rich and vibrant artistic expression, contributing to a unique cultural and artistic heritage. Han Dynasty antefixes evolved from those of the Qin Dynasty, with the Han examples being not only more numerous but also more varied. Production during the Han period became more standardized, resulting in orderly and refined patterns.
A closely related pottery antefix, featuring the same shape and stylized face, can be found in the collection of the Musée Cernuschi in Paris (Collection No. M.C. 6768).



99



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

*f*100

CANARD EN TERRE CUITE ÉMAILLÉE *SANCAI*

CHINE, DYNASTIE TANG (618-907)

Hauteur : 17,3 cm. (6¾ in.)

€8,000-12,000

US$8,800-13,000
£6,800-10,000

PROVENANCE:

With Oriental Bronzes Ltd. / Christian Deydier, London, 17 June 1986.

EXPOSITION:

London, Oriental Bronzes Ltd. / Christian Deydier, *Ancient Chinese Bronze Vessels, Gilt Bronzes and Early Ceramics*, 11-18 June 1986.

BIBLIOGRAPHIE:

Oriental Bronzes Ltd. / Christian Deydier, *Ancient Chinese Bronze Vessels, Gilt Bronzes and Early Ceramics*, exh. cat., London, 1986, cat. no. 17, pp. 38-39.

A *SANCAI*-GLAZED FIGURE OF A DUCK
CHINA, TANG DYNASTY (618-907)

歐洲重要私人珍藏
唐 三彩鴨
來源:
1986年6月17日購自古董商戴克成Oriental Bronzes Ltd., 倫敦



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

■*f*101

PAIRE DE GRANDES STATUES DE DIGNITAIRES EN TERRE CUITE PARTIELLEMENT ÉMAILLÉE VERT ET OCRE

CHINE, DYNASTIE MING (1368-1644)

Hauteur : 91 cm. (35.⅞ in.) et 95 cm. (37.⅜ in.) (2)

€12,000-18,000

US$14,000-20,000
£11,000-15,000

A PAIR OF LARGE PARCEL GREEN AND OCHRE-GLAZED POTTERY FIGURES OF OFFICIALS
CHINA, MING DYNASTY (1368-1644)

歐洲重要私人珍藏
明 素三彩男女陶俑 一組兩件







PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

ƒ102

CHAMEAU ET PERSONNAGE EN TERRE CUITE POLYCHROME

CHINE, DYNASTIE TANG (618-907)

Hauteur : 35,5 cm. (14 in.) et 46,5 cm. (18¼ in.) (2)

€35,000-45,000 US$38,000-48,000
£29,000-38,000

PROVENANCE:

With Christian Deydier / Oriental Bronzes Ltd., London, 22 March 1985.

A PAINTED POTTERY CAMEL AND A PAINTED POTTERY MALE FIGURE
CHINA, TANG DYNASTY (618-907)

歐洲私人珍藏
唐 陶駱駝及陶俑 一組兩件
來源:
1985年3月22日購自古董商戴克成Oriental Bronzes Ltd., 倫敦

The Tang dynasty stands as one of the most artistically vibrant periods in China's history. Its arts are renowned for their diversity, cosmopolitan designs, and the remarkable technical skill demonstrated in their production, as seen in this pottery example. In the early Tang period, leading up to the An Lushan Rebellion in 756 AD, the lavish lifestyles of the court and elite spurred the creation of a wide variety of top-quality goods. As China thrived through trade along the famed Silk Road, camels became vital for transporting goods. These impressive animals, capable of carrying heavy loads over long distances and surviving days without water, earned the title 'ships of the desert' due to their large, broad feet that prevented them from sinking into the sand. Many camels were imported from the Tarim Basin, Eastern Turkmenistan, and Mongolia, primarily the Bactrian camel breed. The Tang government even established an office dedicated to overseeing their breeding and use.
See a magnificent *sancai*-glazed camel with a foreign attendant from the same collection, sold at Christie's Hong Kong on 30 November 2016, lot 3305, for HKD 4,620,000. For comparison, note a closely related and finely painted pottery figure of a Bactrian camel with a rider from the Chin Hua Tang collection, sold at Christie's Hong Kong on 29 November 2017, lot 2919, for HKD 6,100,000.



103

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

*f*103

PETIT PEIGNE EN OR

CHINE, DYNASTIE LIAO (907-1125)

Longueur : 7,2 cm. (2⅞ in.)

€8,000-12,000 US$8,800-13,000 £6,800-10,000

PROVENANCE:

Certificate of authenticity, Oriental Bronzes Ltd. / Christian Deydier, London, 3 April 1990.

EXPOSITION:

London, Oriental Bronzes Ltd. / Christian Deydier, *Imperial Gold from Ancient China*, 13-29 June 1990.
Geneva, Baur Collections, *L'Or des Steppes. Arts somptaires de la dynastie Liao (907-1125)*, 24 November 2006 - 25 March 2007.

BIBLIOGRAPHIE:

Oriental Bronzes Ltd. / Christian Deydier, *Imperial Gold from Ancient China*, exh. cat., London, 1990, cat. no. 21, pp. 54-55.
Han Wei, Christian Deydier, *L'Or de la Chine Antique*, Les Editions d'Art et d'Histoire, Arhis, Paris, 2001, fig. 473, p. 189.
Monique Crick and Helen Loveday, *L'Or des Steppes. Arts somptaires de la dynastie Liao (907-1125)*, exh. cat., Geneva, 2006, cat. no. 25, p. 140.

A SMALL INCISED GOLD 'BAMBOO' COMB
CHINA, LIAO DYNASTY (907-1125)

歐洲重要私人珍藏
遼 金梳
來源:
古董商戴克成Oriental Bronzes Ltd.鑒定書, 1990年4月3日, 倫敦



104

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

*f*104

PETITE ÉPINGLE À CHEVEUX EN OR INSCRUTÉ DE TURQUOISE

CHINE, DYNASTIE TANG (618-907)

Hauteur : 11,5 cm. (4½ in.)

€6,000-8,000 US$6,600-8,700 £5,100-6,700

PROVENANCE:

Certificate of expertise, Christian Deydier, London, 21 November 1988.

A SMALL TURQUOISE-INLAID GOLD HAIR PIN
CHINA, TANG DYNASTY (618-907)

歐洲重要私人珍藏
唐 金嵌綠松石簪

來源:
古董商戴克成鑒定書, 1988年11月21日, 倫敦



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

*f*105

ÉPINGLE À CHEVEUX EN OR EN FORME DE PHÉNIX

CHINE, DYNASTIE LIAO-SONG (907-1279)

Longueur : 10,6 cm. (4⅛ in.)

€8,000-12,000

US$8,800-13,000
£6,800-10,000

PROVENANCE:

With Fine Arts of Ancient Lands, New York, 16 January 1991.

A GOLD PHOENIX-SHAPED HAIRPIN
CHINA, LIAO-SONG DYNASTY (907-1279)

歐洲重要私人珍藏
遼/宋 金鳳簪
來源:
1991年1月16日購自紐約古董商Fine Arts of Ancient Lands

PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

歐洲私人珍藏

(LOTS 106-108)



106



107

PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

106

ORNEMENT EN FORME D'OISEAU EN BRONZE INCRUSTÉ D'OR, ARGENT ET TURQUOISE

CHINE, ÉPOQUE DES ROYAUMES COMBATTANTS (476-221 AV. J.-C.)

Longueur : 7,4 cm. (2⅞ in.)

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

Certificate of authenticity, Luc Van Mulders for Zen Gallery, Bruxelles, 3 April 1998.

A GOLD, SILVER AND TURQUOISE-INLAID BRONZE BIRD-FORM FINIAL
CHINA, WARRING STATES PERIOD (476-221 B.C.)

歐洲私人珍藏
戰國 銅嵌金銀及松石鳥形杖首
來源:
比利時古董商Luc Van Mulders (Zen Gallery)鑒定書，布魯塞爾，1998年4月3日

PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

107

FIBULE EN BRONZE DORÉ INCRUSTÉ DE JADE CALCIFIÉ ET ARGENT

CHINE, FIN DE L'ÉPOQUE DES ROYAUMES COMBATTANTS (476-221 AV. J.-C.)

Hauteur : 18,8 cm. (7⅜ in.)

€5,000-7,000

US$5,500-7,600
£4,300-5,900

PROVENANCE:

Certificate of authenticity, Luc Van Mulders for Zen Gallery, Bruxelles, 2 February 1995.

A MOTTLED JADE AND SILVER-INLAID GILT-BRONZE BELT-HOOK
CHINA, LATE WARRING STATES PERIOD (476-221 B.C.)

歐洲私人珍藏
戰國晚期 鎏金銅鑲玉及銀帶鈎
來源:
比利時古董商Luc Van Mulders (Zen Gallery)鑒定書，布魯塞爾，1995年2月2日

PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

108

FIBULE EN BRONZE DORÉ INCRUSTÉ DE JADE ET TURQUOISE

CHINE, FIN DE L'ÉPOQUE DES ROYAUMES COMBATTANTS (476-221 AV. J.-C.)

Hauteur : 17,4 cm. (6⅞ in.)

€6,000-8,000

US$6,600-8,700
£5,100-6,700

PROVENANCE:

Certificate of authenticity, Luc Van Mulders for Zen Gallery, Bruxelles, 2 February 1995.

A JADE AND TURQUOISE-EMBELLISHED GILT-BRONZE BELT-HOOK
CHINA, LATE WARRING STATES PERIOD (476-221 B.C.)

歐洲私人珍藏
戰國晚期 鎏金銅鑲玉及松石帶鈎
來源:
比利時古董商Luc Van Mulders (Zen Gallery)鑒定書，布魯塞爾，1995年2月2日







PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

■109

GRAND BASSIN EN BRONZE, *JIAN*

CHINE, ÉPOQUE DES ROYAUMES COMBATTANTS (475-221 AV. J.-C.)

Hauteur : 24,5 cm. (9⅝ in.) ; Longueur : 51,5 cm. (20¼ in.)

€12,000-18,000

US$14,000-20,000
£11,000-15,000

PROVENANCE:

Certificate of expertise, Jacques Barrère, Paris, 2 March 1995.
Certificate of expertise, Ming-K'I, Waardamme, 9 April 1995.

A LARGE BRONZE BASIN, *JIAN*
CHINA, WARRING STATES PERIOD (475-221 B.C.)

歐洲私人珍藏
戰國 銅蟠螭紋鑑

來源:
巴黎古董商Jacques Barrère鑒定書，1995年3月2日
比利時古董商Ming-K'I鑒定書，1995年4月9日

Jian served as a versatile vessel, adept at containing water or preserving frozen provisions. In its grand dimensions, *Jian* transcends mere functionality, assuming roles as both a ceremonial artifact and a decorative exhibit. A bronze *jian* from the Jingguantang Collection Part II, dated to the Eastern Zhou dynasty, with the sides similarly divided into three registers, and with four large, faceted loop handles with *taotie* masks, was sold at Christie's Hong Kong, 20 March 1997, lot 41.

■110

ESTAMPAGE DE LA BASE DE *CAO WANGXI ZAO XIAN JI*

CHINE, FIN DE LA DYNASTIE QING (1644-1911)

Monté en rouleau.
Dimensions : 130 x 62.5 cm. (51⅛ x 24⅝ in.)

€5,000-7,000 US$5,500-7,600
£4,300-5,900

PROVENANCE:

Previously from the collection of the Swedish diplomat Klas Erik Böök (1909-1980), thence by descent.
Mr. Böök was a Swedish diplomat and civil servant who initially pursued a career in banking, culminating in his role as Governor of the Swedish National Bank from 1948 to 1951. His diplomatic career began when he was appointed head of the Commercial Department at the Ministry for Foreign Affairs in 1947. From 1956 to 1961, he served as ambassador in Beijing.

A RUBBING DEPICTING THE BASE OF *CAO WANGXI ZAO XIAN JI*
CHINA, LATE QING DYNASTY (1644-1911)
HANGING SCROLL

清末 朱拓北魏曹望憘造像座 立軸

來源:
瑞典外交官Klas Erik Böök (1909-1980)舊藏，后家族傳承
布克先生早年從事銀行業，並於1948年至1951年擔任瑞典國家銀行行長。其外交生涯始於1947年被任命為外交部商業司司長，後於1956年至1961年間出任瑞典駐北京大使。

This current rubbing is taken from the renowned stone relief by Cao Wangxi, dated in the sixth year of the Zhengguang reign of the Northern Wei Dynasty (525). The original sculpture is described as "the Statue of Maitreya Made by Cao Wangxi, county prefect of Xiangwei, Bairen, military commander of Wei County, Qizhou." Unfortunately, the Maitreya figure has been lost in the history, leaving only the base. The stone base is intricately carved, with the front and sides depicting a deity emerging from a lotus while holding an incense burner. Flanking this central figure are two lions and two golden-winged phoenix. On the left and right sides of the base, male and female donors are shown in a posture of reverence. The back is carved with an inscription dated to the sixth year of the Zhengguang reign (525). Originally discovered in a private house in Linzi County, Shandong Province, the stone was first described by Sun Xingyan in his book *Stele Rubbings in the Universe*. At the time, it was embedded in the wall of a villager's house in Tonglin Village, with only the inscribed side visible. In the eleventh year of the Tongzhi reign (1872), Chen Jieqi acquired the stone, after which four complete rubbings were made. During the early Republic period, the statue base was sold to France, resulting in the original rubbings becoming increasingly rare. The stone base is currently housed in the University of Pennsylvania Museum (object no. C145) **(fig.1).**, making it one of the most significant Chinese stone carvings.
A black ink rubbing of the same subject, inscribed by Ma Heng (1881–1955) in 1914, is currently in the collection of the Palace Museum, Beijing (Collection No. *Xin*00157172).





(fig.1). © Droits réservés



111

PROPERTY FROM AN ITALIAN PRIVATE COLLECTION

■111

RARE ET GRAND DAIS IMPÉRIAL EN VELOURS À DÉCOR DE LOTUS

CHINE, MILIEU DE LA DYNASTIE QING (1644-1911)

Dimensions : 350 x 190 cm. (137¾ x 74¾ in.)

€30,000-50,000

US$33,000-54,000
£26,000-42,000

PROVENANCE:

With Danon, Roma.
European private collection.

A RARE AND LARGE IMPERIAL 'LOTUS' VELVET DAIS COVER
CHINA, MID-QING DYNASTY (1644-1911)

義大利私人珍藏
清中期 絲絨纏枝花卉紋罩

來源:
購自羅馬古董商Danon
歐洲私人舊藏

Luxurious silk velvet covers, such as the one depicted here, are exceedingly rare and were woven exclusively in limited quantities for the imperial court. These textiles were meticulously crafted in workshops located in Fujian and Jiangsu Provinces. The large textile comprises three intricately woven silk-velvet panels that are seamlessly joined together, likely intended to adorn significant furniture pieces, such as a *kang*. For comparison, consider a similar late 18th-century silk velvet cover from the collection of the Minneapolis Institute of Art. This piece features gold metal-wrapped thread woven into an orange blossoming lotus design against a navy ground, as illustrated by R. Jacobsen in *Ch'ing Dynasty Textiles in the Minneapolis Institute of Arts* (Minneapolis, 2002, vol. 2, pp. 1094, cat. no. 543). Additionally, a honey-ground silk velvet carpet from the late 17th to early 18th century, with a lotus design, can be found in the collection of the Art Institute of Chicago. This piece is illustrated by J. Vollmer in *Clothed to Rule the Universe: Ming to Qing Dynasty Textiles at the Art Institute of Chicago* (Chicago, 2000, pl. 30, pp. 47).

■112

TRÈS RARE ET IMPORTANT PANNEAU EN SOIE TISSÉE À DÉCOR DE LIONS ET PHÉNIX, *KESI*

CHINE OU ASIE CENTRALE, XIIIÈME SIÈCLE OU ANTÉRIEUR

Hauteur : 57 cm. (22½ in.) ; Longueur : 33,2 cm. (13⅛ in.)

€50,000-70,000

US$55,000-76,000
£43,000-59,000

PROVENANCE:

Private collection, Paris, acquired in the 1990s.
Paris, Hôtel Drouot, Giquello, *Arts d'Asie : Collection de Liliane et Michel Durand-Dessert et à Divers Amateurs*, 9 December 2022, lot 114.

BIBLIOGRAPHIE:

James C.Y. Watt and Anne E. Wardwell, *When Silk Was Gold. Central Asian Textiles,* The Metropolitan Museum of Art, New York, 1998, p. 80, fig. 28.

A VERY RARE AND IMPORTANT WOVEN SILK 'LIONS AND PHOENIX' TAPESTRY FRAGMENT, *KESI*
CHINA OR CENTRAL ASIA, 13TH CENTURY OR EARLIER

中國或中亞 十三世紀或更早 鳳穿花卉瑞獅紋緙絲

來源:
巴黎私人舊藏，購自1990年代巴黎
Giquello德魯奧拍賣，莉莉安和米歇爾 · 杜朗-德塞特及其他收藏家珍品，2022年12月9日，拍品114號

Only four other fragments made in the same technique, woven with polychrome silk and metal threads, and featuring an identical design are known. The most famous is illustrated in Spink & Son Ltd., *The Art of Textiles*, London, 1989, p.15, no.5, is now in the collection of the Cleveland Museum of Art, Cleveland, Ohio, accession no. 1991.3, also illustrated in James C.Y. Watt and Anne E. Wardwell, *When Silk was Gold: Central Asian and Chinese Textiles*, Cleveland and New York, 1997/1998, cat.no.19, pp.80-82. Our *kesi* preserves part of a central cloud-collar frame enclosing flowers and a phoenix. In contrast to the surrounding rows of lions and palmettes in the Cleveland *kesi*, the phoenix and flowers on that *kesi* are Chinese.

The *kesi* technique employs a weaving method where each colour is woven from a separate bobbin creating discontinuous wefts that are joined using slits, interlocks, dovetail and other methods, rendering the surface pattern of the fabric as if it had been carved or cut by a knife, hence the term *kesi* or 'cut silk'. This particular weaving method was technically highly demanding and time-consuming, the silk tapestries thus produced very precious and valuable.

The golden lions depicted on this fragment, are traditionally considered symbols of royalty. They are depicted with parted manes and tilted heads, features that derive from Persian models dating to the Sasanian period (211–651 AD). James C.Y. Watt and Anne E. Wardell note the strong Persian influence in the design of these *kesi* fragments suggests that they were woven by Uyghurs who were relocated further to the west and who thus transmitted Persian culture and iconography to the region, and exchanged weaving and artistic practices and patterns with Chinese artisans living in Central Asia, see James Y.C. Watt and Anne E. Wardwell, *When Silk was Gold: Central Asian and Chinese Textiles*, Cleveland and New York, 1997/1998, cat.no.19, p.80.

To this day, very few early silk *kesi* tapestries of Tang, Song and Yuan date survive in China. The few extant examples have been recovered mostly from high-ranking Tang dynasty tombs in the far north and north west of China, in Buddhist cave contexts at Dunhuang. Even when *kesi* weaving flourished in the northwest of China, the technique only gained in popularity during the Song dynasty when it became a highly prized commodity.



112

PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

歐洲私人珍藏

(LOTS 113-119)

Christie's is honoured to offer this collection of Chinese and Korean textiles in *Art d'Asie* and *Art of Asia* online this December. The current owner built the collection over the last thirty years, forming close relationships with specialists within the field along the way. Most of the textiles were acquired from the major international auction houses in London, Paris and New York including Christie's and Sotheby's. A selection was also included by the Finnish Museum of Theatre, Helsinki, in the exhibition "The Story of the Chinese Theatre", 20 October 1997 – 9 February 1998.

佳士得榮幸於今年12月在亞洲藝術專拍及網賣中推出一批中國與韓國織綉精品。拍品源自於一位藏家在過去三十年間精心建立的收藏，期間他與該領域的專家們建立了深厚的合作關係，互相交流與啟發。大多數織品皆來自倫敦、巴黎和紐約等重要國際拍賣行。此外，芬蘭赫爾辛基戲劇博物館於1997年10月20日至1998年2月9日舉辦的「中國戲劇的故事」展覽中，亦有部分作品的展出，進一步彰顯其文化價值與歷史意義。



PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

113

CAPE EN SOIE BLEU FONCÉ BRODÉE DE DRAGONS ET BADGES DE RANG CIVILS AUX CANARDS MANDARINS, *XIAPEI*

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 122 cm. (48 in.)

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

Bukowskis, Stockholm, 14-17 June 2011, lot 238.

A EMBROIDERED SILK DARK-BLUE COURT 'DRAGON' WAISTCOAT WITH APPLIED MANDARIN DUCK CIVIL RANK BADGE, *XIAPEI*
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

歐洲私人珍藏
清十九世紀末 石青地彩綉霞帔
來源:
Bukowskis拍賣，斯德哥爾摩，2011年6月14日至17日，拍品238號





PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

114

ROBE EN *KESI* À FOND BLEU TISSÉ DE DRAGONS, *LONGPAO*

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 140 cm. (55⅛ in.) ; Longueur : 199 cm. (78⅜ in.)

€6,000-8,000

US$6,600-8,700
£5,100-6,700

PROVENANCE:

Private UK Collection.
Christie's London, 13 July 2006, lot 200.

The present lot may be compared with a court robe in the Metropolitan Museum of Art , New York, accession No. 30.75.6; and with the robe published by Linda Wrigglesworth and Gary Dickinson in *The Imperial Wardrobe*, 1990, plate 144.

A WOVEN BLUE *KESI* 'DRAGON' ROBE, *LONGPAO*
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

歐洲私人珍藏
清十九世紀 緙絲雲龍趕珠紋龍袍
來源：
英國私人舊藏
倫敦佳士得，2006年7月13日，拍品200號



PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

115

ENSEMBLE DE QUATRE MÉDAILLONS MILITAIRES NON DÉCOUPÉS EN *KESI* TISSÉ D'UN DRAGON

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Largeur : 30,5 cm. (12 in.) (4)

€6,000-10,000

US$6,500-11,000
£5,000-8,300

PROVENANCE:

Private Belgian Collection.
Christie's London, 18 May 2012, lot 1258.

A SET OF FOUR UNCUT *KESI* MILITARY DUKE'S 'DRAGON' MEDALLIONS
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

歐洲私人珍藏
清十九世紀 緙絲龍紋圓補 一組四件
來源:
比利時私人舊藏
倫敦佳士得，2012年5月18日，拍品1258號



116

PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

116

BADGE DE RANG EN SOIE BRODÉE À DÉCOR DE DEUX GRUES, *HYUNGBAE*

CORÉE, ÉPOQUE JOSEON, XIXÈME SIÈCLE

Dimensions : 24 x 21,2 cm. (9½ x 8⅜ in.)

€3,000-5,000

US$3,300-5,500
£2,600-4,200

PROVENANCE:

Christie's London, 29 May 2009, lot 257

The double crane was the insignia of civil servants of the first three ranks. Twin crane Korean badges dated to the same period can be found in the collection of the Metropolitan Museum of Art, New York, accession number: 53.60.9 and the Victoria and Albert Museum, London, no. 1848A-1888.

AN EMBROIDERED SILK CIVIL RANK 'DOUBLE CRANE' BADGE, *HYUNGBAE*
KOREA, JOSEON PERIOD, 19TH CENTURY

歐洲私人珍藏
朝鮮 十九世紀 繡絲文官雙鶴補子
來源:
倫敦佳士得，2009年5月29日，拍品257號

PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

117

MÉDAILLON IMPÉRIAL EN *KESI* BLEU FONCÉ À DÉCOR DE DRAGON

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Longueur : 29,3 cm. (11½ in.)

€3,000-5,000

US$3,300-5,500
£2,600-4,200

PROVENANCE:

Private European Collection, acquired prior to 2000.

AN IMPERIAL DARK BLUE-GROUND *KESI* 'DRAGON' MEDALLION
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

歐洲私人珍藏
清十八/十九世紀 石青地緙絲云龍趕珠紋圓補
來源:
歐洲私人舊藏，傳於2000年前獲得



117



PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

118

ROBE INFORMELLE DE DAME EN GAZE DE SOIE BLEU NUIT BRODÉE

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 141 cm. (55½ in.) ; Longueur : 180,5 cm. (71 in.)

€8,000-12,000

US$8,800-13,000
£6,800-10,000

PROVENANCE:

Collection of Kate Pritchard Morgan, Piper, Ängsö castle, Sweden, possibly inherited from her father, William Pritchard Morgan (1844-1924), who had business interests in China.
Bukoswkis, Stockholm, 4-7 December 2012, lot 316.

AN EMBROIDERED MIDNIGHT-BLUE SILK GAUZE INFORMAL LADY'S ROBE
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

歐洲私人珍藏
清十九世紀 石青地刺繡納紗襯衣
來源：
Kate Pritchard Morgan舊藏，瑞典Ängsö城堡，應繼承其父William Pritchard Morgan (1844-1924)，曾與中國有商業往來
瑞典Bukoswkis拍賣，斯德哥爾摩，2012年12月4-7日，拍品316號



PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

119

MANTEAU EN SATIN BLEU NUIT BRODÉ DE DRAGONS, *LONGGUA*

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 140 cm. (55⅛ in.) ; Longueur : 178 cm. (70⅛ in.)

€8,000-12,000

US$8,800-13,000
£6,800-10,000

PROVENANCE:

Private UK Collection.
Christie's London, 24 November 1998, lot 187.

A MIDNIGHT-BLUE SATIN 'DRAGON' WOMAN'S SURCOAT, *LONGGUA*
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

歐洲私人珍藏
清十九世紀 石青色八團龍褂
來源:
英國私人舊藏
倫敦佳士得，1998年11月24日，拍品187號



120

PROPERTY FROM AN ENGLISH PRIVATE COLLECTION

*f*120

ARMURE DE CÉRÉMONIE ET CASQUE

CHINE, FIN DE LA DYNASTIE QING (1644-1911)

Longueur de la veste : 89 cm. (35 in.) ;
Largeur de la veste : *circa* 200 cm. (78¾ in.)
Longueur de la jupe : 105 cm. (41⅜ in.)

€6,000-8,000 US$6,500-8,700
£5,000-6,700

PROVENANCE:

Previously in the collection of Admiral Swinton Colthurst Holland (1844-1922) **(fig.1).**, he was a Royal Navy officer who served as Commodore in Charge at Hong Kong 1896-99, thence by descent in the family.

A SUIT OF CEREMONIAL ARMOUR AND HELMET
CHINA, LATE QING DYNASTY (1644-1911)

英國私人珍藏
清末 刺綉龍紋大閱甲胄

來源:
海軍上將斯溫頓 · 科爾赫斯特 · 霍蘭德 (Swinton Colthurst Holland, 1844-1922) 舊藏，曾任英國皇家海軍官員，並於1896年至1899年間擔任香港司令，後由家族傳承



(fig.1).

121

ÉPÉE ET FOURREAU, *JIAN*

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 105,2 cm. (41⅜ in.)

€5,000-7,000 US$5,500-7,600
£4,300-5,900

A SWORD AND SCABBARD, *JIAN*
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八/十九世紀 剑



121



122

ROBE EN SOIE BLEUE BRODÉE DE DRAGONS, *LONGPAO*

CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XVIIIème SIÈCLE

Hauteur : 146,5 cm. (57⅝ in.) ; Longueur : 220,5 cm. (86¾ in.)

€8,000-12,000

US$8,800-13,000
£6,800-10,000

AN EMBROIDERED BLUE-GROUND SILK 'DRAGON' ROBE, *LONGPAO*
CHINA, QING DYNASTY, LATE 18TH CENTURY

清十八世紀末 藍地綉云龍紋龍袍



123

ROBE EN *KESI* À FOND BLEU À DÉCOR DE DRAGONS, *LONGPAO*

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 137 cm. (54 in.) ; Longueur : 200 cm. (78¾ in.)

€6,000-8,000

US$6,600-8,700
£5,100-6,700

A BLUE-GROUND *KESI* 'DRAGON' ROBE, *LONGPAO*
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世紀 藍地綉雲龍紋龍袍



124

ROBE INFORMELLE EN *KESI* À FOND BLEU

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE GUANGXU, *CIRCA* 1900

Hauteur : 140 cm. (55⅛ in.) ; Longueur : 198 cm. (78 in.)

€12,000-18,000

US$14,000-20,000
£11,000-15,000

A BLUE-GROUND *KESI* 'NARCISSUS' INFORMAL ROBE
CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU PERIOD, *CIRCA* 1900

清光緒 約1900年 湖色緙絲水仙紋襯衣

The classical tailoring of the current robe with its narrow and layered sleeves and wide borders, as well as the decoration, are typical of the fashions worn by Manchu noblewomen associated with the court of the Dowager Empress Cixi.



125

~125

TABLETTE EN JADE CÉLADON, *GUI*

CHINE, DYNASTIE MING (1368-1644)

Hauteur : 15,8 cm. (6¼ in.), socle en bois

€4,000-6,000 US$4,400-6,500
£3,400-5,000

A CELADON JADE TABLET, *GUI*
CHINA, MING DYNASTY (1368-1644)

明 青玉穀紋圭

PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

126

RHYTON EN JADE CÉLADON ET ROUILLE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 8,3 cm. (3¼ in.)

€3,000-5,000 US$3,300-5,400
£2,600-4,200

A CELADON AND RUSSET JADE
'CHIMAERA HANDLE' RHYTON
CHINA, QING DYNASTY, 17TH CENTURY

歐洲私人珍藏
十七世紀 青玉螭龍紋竹形杯



126



127

*f*127

PLAQUE EN JADE CÉLADON À DÉCOR AJOURÉ DE PHÉNIX

CHINE, DYNASTIE LIAO (907-1125)

Longueur : 9,8 cm. (3⅞ in.)

€8,000-12,000 US$8,700-13,000
£6,700-10,000

A CELADON JADE OPENWORK 'PHOENIX' PLAQUE
CHINA, LIAO DYNASTY (907-1125)

遼 青玉鏤空雙鳥佩

PROPERTY FROM A PRIVATE ENGLISH COLLECTION

*f*128

CANARD ARCHAÏSANT EN JADE CÉLADON PÂLE PARTIELLEMENT CALCIFIÉ

CHINE, DYNASTIE MING (1368-1644) OU ANTÉRIEUR

Longueur : 6,2 cm. (2½ in.)

€4,000-6,000 US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

Private English Collection, acquired in Europe prior to 2000, then by descent within the family.

A MOTTLED PALE CELADON AND RUSSET JADE CARVING OF AN ARCHAISTIC DUCK
CHINA, MING DYNASTY (1368-1644) OR EARLIER

英國私人珍藏
明或更早 青玉帶皮鳥
來源:
英國私人舊藏，2000年以前購於歐洲，後家族傳承

A slightly smaller black and celadon jade carving of a duck from the Song-Ming dynasty sold at Sotheby's Hong Kong, 30 November 2017, lot 11.



128



129

129

CHIEN COUCHÉ EN JADE CÉLADON

CHINE, DYNASTIE YUAN-MING (1279-1644)

Longueur : 7,3 cm. (2⅞ in.)

€4,000-6,000 US$4,400-6,500
£3,400-5,000

A CELADON JADE MODEL OF A
RECUMBENT DOG
CHINA, YUAN-MING DYNASTY (1279-1644)

元/明 青玉臥犬把件

*f*130

POT À EAU EN FORME D'OISEAU EN JADE CÉLADON

CHINE, DYNASTIE MING (1368-1644)

Longueur : 11 cm. (4⅜ in.)

€5,000-7,000 US$5,500-7,600
£4,200-5,800

A CELADON JADE BIRD-FORM WATER POT
CHINA, MING DYNASTY (1368-1644)

明 青玉鳥形洗



130

f 131

GRUE EN JADE CÉLADON ET ROUILLE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIÈME-XVIIIÈME SIÈCLE

Longueur : 11,2 cm. (4⅜ in.)

€10,000-20,000 US$11,000-22,000
£8,400-17,000

A CELADON AND RUSSET JADE MODEL OF A CRANE HOLDING PEACHES
CHINA, QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY

清十七/十八世紀 青玉帶皮仙鶴獻壽擺件



131

f 132

PETIT ANIMAL FABULEUX EN JADE JAUNE ET ROUILLE

CHINE, DYNASTIE MING (1368-1644)

Longueur : 4,8 cm. (1⅞ in.)

€3,000-5,000 US$3,300-5,400
£2,600-4,200

PROVENANCE:

Previously from a German private collection.

A SMALL YELLOW AND RUSSET JADE CARVING OF A MYTHICAL BEAST
CHINA, MING DYNASTY (1368-1644)

明 黃玉帶皮瑞獸把件
來源:
德國私人舊藏



132



133

*f*133

GROUPE REPRÉSENTANT UN SINGE ET UNE GRENADE EN JADE BEIGE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIÈME SIÈCLE

Longueur : 10,5 cm. (4⅛ in.)

€6,000-8,000 US$6,500-8,700
£5,100-6,700

A CHICKEN BONE JADE CARVING OF A MONKEY AND A POMEGRANATE
CHINA, QING DYNASTY, 17TH CENTURY

清十七世紀 鷄骨玉多子封侯擺件

Visual puns, frequently created through homophones, are a prominent design element in Chinese art. Beyond its role as a zodiac animal, the monkey symbolizes nobility, as the word for marquis (*hou*) shares the same pronunciation in Chinese.
Typically associated with a longevity peach, the monkey in our present group carries a large pomegranate, a rare variation that symbolizes fertility and numerous offspring.
In this jade piece, the pomegranate, representing abundance, is paired with the bee on the monkey's back to convey the phrase "may future generations be granted noble titles" (*duo zi feng hou*).

*f*134

PETIT LION BOUDDHIQUE EN JADE BLANC

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Longueur : 7,6 cm. (3 in.)

€6,000-8,000 US$6,500-8,700
£5,100-6,700

A WHITE JADE CARVING OF A RECUMBENT BUDDHIST LION
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 白玉佛獅把件



134


135

PROPERTY OF A LADY

•ƒ135

CHAMEAU COUCHÉ EN JADE GRIS

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Longueur : 20,5 cm. (8⅛ in.)

€8,000-12,000 US$8,800-13,000
£6,800-10,000

PROVENANCE:

Warren Imports, Laguna Beach, USA.
Christie's London, *Fine Chinese Ceramics and Works of Art*, 5 November 2013, lot 243.

A GREY JADE RECUMBENT CAMEL
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

私人珍藏
清 灰玉臥駱駝擺件
來源:
美國加州古董商Warren Imports，拉古納海灘
倫敦佳士得，2013年11月5日，拍品243號

Please note that this lot is to be offered at No Reserve
此拍品將以无底价拍卖

ƒ136

ANIMAL FABULEUX EN JADE CÉLADON

CHINE, XVIIÈME SIÈCLE

Longueur : 8,5 cm. (3⅜ in.)

€6,000-8,000 US$6,500-8,700
£5,100-6,700

A CELADON JADE MODEL OF A MYTHICAL BEAST
CHINA, 17TH CENTURY

十七世紀 青玉瑞獸擺件


136



137

*f*137

DOUBLE-POISSON EN JADE JAUNE ET ROUILLE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Longueur : 7,8 cm. (3⅛ in.)

€10,000-15,000 US$11,000-16,000
£8,400-13,000

A YELLOW AND RUSSET JADE CARVING OF A TWIN FISH
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 黃玉年年有魚把件

*f*138

PETIT RINCE-PINCEAU EN JADE CÉLADON

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Longueur : 8,8 cm. (3½ in.)

€6,000-8,000 US$6,500-8,700
£5,100-6,700

A SMALL CELADON JADE 'BOYS' LOBED WASHER
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 青玉戲嬰海棠洗



138



f 139

CHEVAL COUCHÉ EN JADE BLANC

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Longueur : 10,6 cm. (4⅛ in.)

€20,000-30,000

US$22,000-32,000
£17,000-25,000

PROVENANCE:

With Spink & Son, London, 1998.

EXPOSITION:

London, Spink & son, *Chinese Jade : An Exhibition For Sale,* 15-30 June 1998.

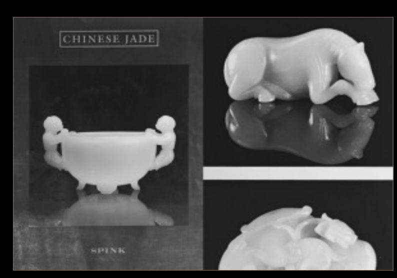
BIBLIOGRAPHIE:

Jim Gowland and Trevor Grey, *Chinese Jade : An Exhibition For Sale,* cat., 1998, p. 11, no. 5 **(fig.1).**

A WHITE JADE MODEL OF A RECLINING HORSE
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)

清康熙 白玉臥馬擺件
來源：
1998年購自倫敦古董商Spink & Son, London
出版：
Chinese Jade : An Exhibition For Sale, 15th June - 30th June 1998. Jim Gowland, P.11, No.5.

Meticulously carved in the round, this finely detailed jade horse belongs to a rare category of jade sculptures portraying horses in a reclining posture, inspired by Song dynasty prototypes. A comparable example from the Song dynasty, a jade recumbent horse with its head facing forward and resting on its outstretched forelegs, from the Gerald Godfrey Private Collection of Fine Chinese Jades, was sold at Christie's Hong Kong on 30 November 2016, lot 3214. A closely related imperial white jade horse is illustrated in *Zhongguo yuqi quanji*, vol. 6, Shijiazhuang, 1991, pl. 267.
For a more recent auction result, a white jade figure of a recumbent horse with its head resting on its forelegs, dated to the 18th century from the LJZ Collection, was sold at Christie's New York on 21 September 2023 (lot 833), achieving $226,800.



(fig.1).



140

PROPERTY FROM A GERMAN PRIVATE COLLECTION

140

GROUPE D'IMMORTELS EN JADE CÉLADON PÂLE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Longueur : 19,4 cm. (7⅝ in.)

€10,000-20,000 US$11,000-22,000
£8,400-17,000

A PALE CELADON JADE 'IMMORTALS' GROUP
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

德國私人珍藏
清十八世紀 青白玉群仙擺件

f 141

BRÛLE-PARFUM TRIPODE COUVERT EN JADE BLANC

CHINE

La base porte une marque apocryphe Qianlong.
Longueur : 19,5 cm. (7⅝ in.)

€15,000-25,000 US$17,000-27,000
£13,000-21,000

A WHITE JADE 'ARCHAISTIC' TRIPOD CENSER AND COVER
CHINA, APOCRYPHAL QIANLONG MARK

白玉獸面紋三足蓋爐 「乾隆年製」款





141





*f*142

CARPE EN JADE CÉLADON PÂLE

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Longueur : 22,6 cm. (8⅞ in.), socle en *zitan* et *hongmu* incrusté d'argent

€60,000-80,000

US$65,000-87,000
£51,000-67,000

PROVENANCE:

Property of an English Gentleman.
Christie's London, *Fine Chinese Ceramics and Works of Art*, 15 May 2007, lot 349.

A FINELY CARVED PALE CELADON JADE MODEL OF A CARP
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)

清乾隆 青白玉年年有魚擺件

來源:
英國私人珍藏
倫敦佳士得，2007年5月15日，拍品349號

A slightly larger celadon jade carp from the Qianlong period sold at Sotheby's Paris, 23 June 2016, lot 66 and another sold at Christie's Hong Kong, 26 November 2014, lot 3347.



*f*143

STATUE DE BOUDDHA ASSIS EN JADE CÉLADON ET ROUILLE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 18,2 cm. (7⅛ in.)

€60,000-80,000 US$65,000-87,000
£50,000-67,000

PROVENANCE:

Private New York Collection, acquired prior to 1971.
Christie's New York, 23 March 2012, lot 1803.

A FINELY CARVED CELADON JADE FIGURE OF SEATED BUDDHA
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八/十九世紀 青玉帶皮佛陀坐像
來源:
紐約私人舊藏，1971年前入藏
紐約佳士得，2012年3月23日，拍品1803號

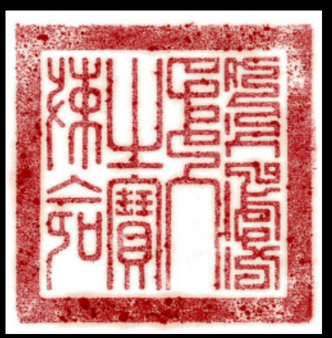
Buddhism thrived during the Qing dynasty, bolstered by the devotion of emperors Kangxi, Yongzheng, and Qianlong, whose patronage inspired the widespread production of Buddhist statues, ritual implements, vessels, and other sacred items in a variety of materials. Several notable jade Buddhas from this era are documented. A small jade Amitayus (7.7 cm high) is featured in *Monarchy and Its Buddhist Way: Tibetan-Buddhist Ritual Implements in the National Palace Museum*, National Palace Museum, Taiwan, 1999, no. 29. Another example, a mid-Qing dynasty white jade seated Buddha (13.6 cm) in the Palace Museum, Beijing, is illustrated by Yang Boda in *Chinese Jades Throughout the Ages*, Hong Kong, 1997, no. 103. Additionally, a slightly larger seated white jade Pindola figure (21 cm), formerly in the Nott Collection, is included in *Chinese Jades in the Stanley Charles Nott Collection*, West Palm Beach, 1942, pl. XII, and attributed to the Jiaqing period. A larger (23.5 cm) white jade Buddha from the Stephen Junkunc III collection, closely resembling the current piece, was sold at Christie's New York on 26 March 2010, lot 1104. The current lot can also be compared to a jade Buddha (19 cm high) from the V.W.S. Collection, sold at Christie's Paris on 13-14 December 2022, lot 543.

NO LOT 144









f 145

IMPORTANT CACHET EN JADE VERT ÉPINARD À DÉCOR DE DRAGONS

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE
LA FACE INSCRITE POSSIBLEMENT SCULPTÉE ULTÉRIEUREMENT

La face est sculptée d'une inscription à quatre caractères en style *zhuan*, *Chi Ming Zhi Bao* ('Sceau de l'ordre administratif'), suivie de sa traduction en mandchou.
Longueur : 10,2 cm. (4 in.)
Largeur : 10,2 cm. (4 in.)
Hauteur : 7,4 cm. (2⅞ in.)

€30,000-40,000 US$33,000-43,000
£25,000-33,000

PROVENANCE:
Previously from the collection of a gentleman, UK.
Christie's London, *Fine Chinese ceramics, bronzes, jades and works of art*, 4 December 1995, lot 301.

AN IMPORTANT SPINACH-GREEN JADE 'DRAGON' SEAL
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY
THE SEAL FACE POSSIBLY CARVED LATER

清十八/十九世紀 碧玉龍紐璽
印文可能為后刻
印文：敕命之宝

來源：
英國私人舊藏
倫敦佳士得，1995年12月4日，拍品301號



(fig.1). © Droits réservés

A comparable spinach-green jade dragon seal, currently part of the collection at the Palace Museum in Beijing (Gu00166806), is inscribed with the same characters *Chi Ming Zhi Bao* ('Seal of Administrative Order') both in Chinese and Manchu **(fig.1).** That dragon seal is one of the twenty-five imperial cardinal seals displayed in the Jiao Tai Dian (Hall of Union) of the Imperial Palace, personally selected by Emperor Qianlong. Carefully preserved in the Hall of Union, the seals were housed within a cabinet. Each of these seals symbolized the emperor's authority and served specific purposes, such as appointing ministers, conducting sacrificial rituals, or granting awards. The *Chi Ming Zhi Bao* seal was specifically used to sign imperial edicts.

In sequence, the twenty five cardinal seals are: *Da Qing shouming zhi bao* ('The Great Qing dynasty seal of the Mandate of Heaven'), *Huangdi fengtian zhi bao* ('Seal of the emperor granted with the Mandate of Heaven'), *Da Qing si Tianzi bao* ('Treasure of the succession of the Son of Heaven'), two *Huangdi zhi bao* ('Seal of the emperor'), *Tianzi zhi bao* ('Seal of the Son of Heaven'), *Huangdi zunqin zhi bao* ('Emperor's seal of respect for parents'), *Huangdi qinqin zhi bao* ('Emperor's seal of respect for imperial family'), *Huangdi xing bao* ('Seal of the benevolent administration of the emperor'), *Huangdi xin bao* ('Seal of prestige of the emperor'), *Tianzi xing bao* ('Seal of prestige of the Son of Heaven'), *Tianzi xin bao* ('Seal of prestige of the Son of Heaven'), *Jingtian qinmin zhi bao* ('Seal of revering Heaven and serving thy people'), *Zhigao zhi bao* ('Seal of instruction'), *Chi Ming zhi bao* ('Seal of administrative order'), *Chuixun zhi bao* ('Seal of propagating moral standards'), *Ming de zhi bao* ('Seal of honouring virtuous people'), *Qinwen zhi xi* ('Seal of valuing literature'), *Biaozhang jingshi zhi bao* ('Seal of esteeming classical books and historical records'), *Xunshou tianxia zhi bao* ('Seal of imperial inspection of the realm'), *Taozui anmin zhi bao* ('Seal of punishment and peace'), *Zhiyu liushi zhi bao* ('Seal of control of the national forces'), *Chizheng wanbang zhi bao* ('Seal of pronouncement for foreign states'), *Chizheng wanmin zhi bao* ('Seal of proclamation for the people') and *Guangyun zhi bao* ('Seal of the grand destiny').



146

*ƒ*146

RARE COLLIER EN AGATE

CHINE OU TIBET, POSSIBLEMENT DE LA DYNASTIE MING (1368-1644)

Longueur d'une perle : de 2,5 cm. à 4 cm. (from 1 in. to 1⅝ in.)

€4,000-6,000 US$4,400-6,500
£3,400-5,000

A RARE AGATE NECKLACE
CHINA OR TIBET, POSSIBLY MING DYNASTY (1368-1644)

西藏或中原 可能爲明代 瑪瑙珠項鏈

PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

147

TABATIÈRE EN VERRE BLEU À DÉCOR DE LOTUS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À QUATRE CARACTÈRES INCISÉE ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Hauteur : 5,4 cm. (2⅛ in.)

€12,000-15,000 US$14,000-16,000
£11,000-13,000

PROVENANCE:

Acquired on the European art market in the 1990s.

A BLUE GLASS 'LOTUS' SNUFF BOTTLE
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG INCISED FOUR-CHARACTER MARK AND OF THE PERIOD (1736-1795)

歐洲私人珍藏
清乾隆 藍料荷花紋鼻烟壺「乾隆年製」
楷書刻款
來源:
於1990年代購自歐洲藝術品市場



147



PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

148

PETIT BRÛLE-PARFUM EN VERRE BLEU

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE INCISÉE À QUATRE CARACTÈRES ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Diamètre : 8,2 cm. (3¼ in.)

€18,000-22,000

US$20,000-24,000
£16,000-19,000

PROVENANCE:

With the Chinese Porcelain Company, New York, purchased in 1980s.

A SMALL BLUE GLASS CENSER
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG INCISED FOUR-CHARACTER MARK AND OF THE PERIOD (1736-1795)

歐洲私人珍藏
清乾隆 藍料小爐 「乾隆年製」楷書刻款
來源:
於1980年代購自紐約古董商the Chinese Porcelain Company




149

*f*149

COUPE À DEUX ANSES EN AGATE DANS LE STYLE MOGHOL

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Longueur : 18,2 cm. (7⅛ in.)

€5,000-8,000 US$5,500-8,700
£4,200-6,700

AN AGATE MUGHAL-STYLE TWIN-HANDLED 'FLOWER' BOWL
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世紀 瑪瑙痕都斯坦風格花卉紋雙耳洗

*f*150

RINCE-PINCEAU EN JADÉITE VERT PÂLE

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Longueur : 16 cm. (6¼ in.)

€4,000-6,000 US$4,400-6,500
£3,400-5,000

A PALE GREEN JADEITE 'PRUNUS' WASHER
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世紀 翠玉梅花形筆洗


150

f 151

MANCHE DE PINCEAUX EN JADÉITE À DÉCOR DE DRAGON

CHINE, XXÈME SIÈCLE

Hauteur : 15,7 cm. (6⅛ in.)

€5,000-8,000

US$5,500-8,700
£4,200-6,700

A JADEITE 'DRAGON' BRUSH HANDLE
CHINA, 20TH CENTURY

二十世紀 碧玉龍紋筆桿



f 152

PENDENTIF EN JADÉITE VERTE À DÉCOR DE DRAGON

CHINE, XXÈME SIÈCLE

Hauteur : 10,4 cm. (4⅛ in.)

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

A GREEN JADEITE 'DRAGON' PENDANT
CHINA, 20TH CENTURY

二十世紀 翠玉龍紋牌





153

*ƒ*153

PETIT VASE GODRONNÉ EN BRONZE INCRUSTÉ D'OR ET D'ARGENT, *GU*

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 16,8 cm. (6⅝ in.)

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

A SMALL GOLD AND SILVER-INLAID BRONZE LOBED VASE, *GU*
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 銅嵌金銀螭龍紋花觚

*ƒ*154

VASE CHAMPION EN BRONZE INCRUSTÉ D'OR ET D'ARGENT

CHINE, XVIIÈME-XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 10,3 cm. (4 in.)

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

A GOLD AND SILVER-INLAID BRONZE 'CHAMPION' VASE
CHINA, 17TH-18TH CENTURY

十七/十八世紀 銅嵌金銀英雄合巹瓶



154

155

BRÛLE-PARFUM COUVERT TRIPODE EN BRONZE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIÈME-XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 37,6 cm. (14¾ in.)

€10,000-12,000 US$11,000-13,000
£8,400-10,000

A BRONZE 'ELEPHANT' TRIPOD CENSER AND COVER
CHINA, DYNASTY QING, 17TH-18TH CENTURY

清十七/十八世紀 銅太平有象三足爐



155

*f*156

STATUE DE PHÉNIX EN BRONZE PARTIELLEMENT DORÉ

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 28 cm. (11 in.)

€5,000-7,000 US$5,500-7,600
£4,300-5,900

A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF A PHOENIX
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八/十九世紀 銅局部鎏金鳳凰擺件



156



157

*f*157

BRÛLE-PARFUM FACETÉ EN BRONZE TACHETÉ D'OR

CHINE, XVIIÈME-XVIIIÈME SIÈCLE

Il porte une marque Xuande apocryphe.
Longueur : 19,2 cm. (7½ in.)

€3,000-4,000 US$3,300-4,400
£2,600-3,400

A GOLD-SPLASHED FACETED CENSER
CHINA, 17TH-18TH CENTURY, APOCRYPHAL XUANDE MARK

清十七/十八世紀 銅灑金蓮花式雙耳三足爐
「大明宣德年製」款



*f*158

BRÛLE-PARFUM EN BRONZE TACHETÉ D'OR

CHINE, DYNASTIE QING,
XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Il porte une marque Xuande apocryphe.
Longueur : 15,5 cm. (6⅛ in.)

€3,000-4,000 US$3,300-4,400
£2,600-3,400

A GOLD-SPLASHED BRONZE CENSER

CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY, APOCRYPHAL XUANDE MARK

清十八/十九世紀 銅灑金獸耳爐 「大明宣德年製」款





158



159

PROPERTY OF A LADY

•ƒ159

BRÛLE-PARFUM TRIPODE EN BRONZE TACHETÉ D'OR

CHINE, XVIIÈME-XVIIIÈME SIECLE

La base porte une marque Xuande apocryphe.
Longueur : 20 cm. (7⅞ in.)

€5,000-8,000 US$5,500-8,700
£4,300-6,700

PROVENANCE:

Sotheby's London, *Chinese & Japanese Works of Art*, 9-10 November 2005, lot 623.

A GILT-SPLASHED BRONZE TWIN-HANDLED TRIPOD CENSER
CHINA, 17TH-18TH CENTURY, APOCRYPHAL XUANDE MARK

私人珍藏
十七/十八世紀 銅灑金三足爐 「宣德年」款
來源:
倫敦蘇富比，2005年11月9-10日，拍品623號

Please note that this lot is to be offered at No Reserve
此拍品將以无底价拍卖



160

BRÛLE-PARFUM À DEUX ANSES EN BRONZE

CHINE, XVIIÈME SIÈCLE

La base porte une marque Xuande apocryphe.
Longueur : 17,8 cm. (7 in.)

€6,000-8,000 US$6,500-8,700
£5,000-6,700

A BRONZE TWIN-HANDLED CENSER
CHINA, 17TH CENTURY, APOCRYPHAL XUANDE MARK

十七世紀 銅雙耳爐 「大明宣德年製」款





160



PROPERTY FROM A PRIVATE COLLECTION IN THE UK

■•*f*161

STATUE DE GUANYIN EN BRONZE INCRUSTÉ D'ARGENT

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Le revers porte l'inscription *Yu Tang Shi Sou*.
Hauteur : 49 cm. (19¼ in.)

€6,000-8,000 US$6,600-8,700
£5,100-6,700

A SILVER-INLAID BRONZE FIGURE OF STANDING GUANYIN
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY
YU TANG SHI SOU MARK

英國私人珍藏
清十八/十九世紀 銅錯銀觀音立像「玉堂石叟」款

Please note that this lot is to be offered at No Reserve
此拍品將以无底价拍卖



PROPERTY FROM A FRENCH PRIVATE COLLECTION

162

QUATRE STATUES D'IMMORTELS EN BRONZE PARTIELLEMENT DORÉ

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Hauteur : de 31,8 cm. à 32,5 cm. (from 12½ to 12¾ in.) (4)

€15,000-25,000

US$17,000-27,000
£13,000-21,000

FOUR PARCEL GILT-BRONZE FIGURES OF IMMORTALS
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

法國私人珍藏
清 局部鎏金銅仙人立像 一組四件

These four bronze figures depict four of the Eight Daoist Immortals. Among them, Han Zhongli and Li Tieguai can be recognized by their characteristic attributes.
The Eight Daoist Immortals are significant figures, each symbolizing unique virtues and attributes. He Xiangu, generally viewed as the sole female of the group, is frequently shown holding a lotus flower. Cao Guojiu, linked to a Song Dynasty emperor before achieving immortality, is often represented with his courtly attire. Li Tieguai, known for his iron crutch and calabash, is associated with medicine and aiding those in need. Lan Caihe, considered the patron of florists and gardeners, embodies youth and vitality. Lü Dongbin, revered as a scholar and poet, is regarded as the leader of the Eight. Han Xiangzi, a musician, is often depicted playing a flute. Zhang Guolao, symbolizing longevity, is known for his unique method of riding backward on a donkey. Finally, Han Zhongli, associated with transformation and the creation of wealth, is frequently portrayed with a fan.





163

f 163

STATUE DE TSONGKHAPA EN BRONZE DORÉ

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 14 cm. (5½ in.)

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

Previously from an American private collection.
Bonhams New York, *Indian, Himalayan & Southeast Asian Art*, 23 July 2020, lot 853.

A GILT-BRONZE FIGURE OF TSONGKHAPA
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 鎏金銅宗喀巴坐像
來源:
美國私人舊藏
紐約邦瀚斯，2020年7月23日，拍品853號

164

RARE LAMPE À BEURRE RITUELLE EN OR

TIBET, XIXÈME-XXÈME SIÈCLE

Hauteur : 9,3 cm. (3⅝ in.)

Poids: 134 gr.

€8,000-12,000

US$8,700-13,000
£6,700-10,000

PROVENANCE:

Previously from a Spanish private collection, by repute.

A RARE GOLD RITUAL BUTTER LAMP
TIBET, 19TH-20TH CENTURY

西藏 十九/二十世紀 黃金酥油燈
來源:
傳爲西班牙私人舊藏

An essential feature in Tibetan Buddhist temples and monasteries across the Himalayas, butter lamps were traditionally lit with clarified yak butter, though today they are often fueled by vegetable oil or vanaspati ghee. Butter lamps crafted from precious metals such as silver or gold, like the present example, are exceptionally rare. A comparable gold butter lamp of similar size (10.5 cm high) is held in the Sichuan Museum's collection, as illustrated in *Selected Cultural Relics of the Sichuan Museum*, 2009, p. 281.



164



165

STATUE DE BOUDDHA ASSIS EN BRONZE DORÉ

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 31,8 cm. (12½ in.)

€20,000-30,000

US$22,000-33,000
£17,000-25,000

A GILT-BRONZE FIGURE OF SEATED BUDDHA
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 鎏金銅佛陀坐像



166

PROPERTY OF A LADY

ƒ166

STATUE DE GUANYIN EN BRONZE DORÉ

CHINE, DYNASTIE MING, XVIÈME-XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 32,8 cm. (12⅞ in.)

€10,000-15,000 US$11,000-16,000
£8,500-13,000

A GILT-BRONZE FIGURE OF SEATED GUANYIN
CHINA, MING DYNASTY, 16TH-17TH CENTURY

私人珍藏
明十六/十七世紀 鎏金銅觀音坐像

PROPERTY OF A LADY

■ƒ167

STATUE DE GUANYIN SUR UNE BASE LOTIFORME EN BRONZE DORÉ

CHINE, DYNASTIE MING (1368-1644) OU POSTÉRIEUR

Hauteur totale : 52,5 cm. (20⅝ in.)

€12,000-18,000 US$14,000-20,000
£11,000-15,000

PROVENANCE:

Christie's South Kensington, *Oriental Ceramics and Works of Art*, 8 June 2000, lot 473.

A GILT-BRONZE FIGURE OF SEATED GUANYIN ON A LOTUS STAND
CHINA, MING DYNASTY (1368-1644) OR LATER

私人珍藏
明或更晚 鎏金銅觀音坐像
來源:
倫敦佳士得, 南肯辛頓，2000年6月8日，拍品473號



167



PROPERTY FROM AN ENGLISH PRIVATE COLLECTION

■*f*168

STATUE DE BOUDDHA SHAKYAMUNI EN BRONZE DORÉ

CHINE, DYNASTIE MING, XVIÈME-XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 42,5 cm. (16¾ in.)

€30,000-50,000

US$33,000-54,000
£26,000-42,000

PROVENANCE:

Private English Collection, acquired in Battle, Kent, in the mid-1990s, by repute.

A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI
CHINA, MING DYNASTY, 16TH-17TH CENTURY

英國人私人珍藏
明 十六/十七世紀 鎏金銅佛陀坐像
來源:
英國私人舊藏，傳於1990年代中期購自肯特巴特爾



169

PROPERTY FROM AN ITALIAN PRIVATE COLLECTION

169

STATUE DE BUDAI EN BRONZE DORÉ

CHINE, DYNASTIE MING, XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 37 cm. (14⅝ in.)

€30,000-50,000 US$33,000-54,000
£26,000-42,000

A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDAI
CHINA, MING DYNASTY, 17TH CENTURY

義大利私人珍藏
明十七世紀 鎏金銅彌勒佛坐像

Budai, known as the "Laughing Buddha," is cherished in Chinese culture for embodying happiness, prosperity, and the wisdom of contentment. Modeled after the tenth-century monk Qici, who was revered by followers as a Buddha figure, Budai gradually came to be worshipped in his own right. He is commonly portrayed with a generous smile and joyful expression, dressed in loose robes that reveal his plump belly, a symbol of his carefree spirit and fulfillment.

f 170

RARE STATUE DE MANJUSHRI EN BRONZE DORÉ

CHINE, DYNASTIE MING, MARQUE À DIX-SEPT CARACTÈRES ET ÉPOQUE ZHENGTONG, DATÉ DE L'ANNÉE *JIWEI* (1439)

Le bas du socle incisé d'une inscription datée: *Da Ming Zhengtong Jiwei Jinchuan Biqiu Changjing Juanzi Minggong zao.* ('commissionné par le moine Chang Jing de Jinchuan en l'année *Jiwei* sous le règne de Zhengtong de la dynastie Ming')
Hauteur : 25 cm. (9⅞ in.)

€20,000-30,000 US$22,000-33,000
£17,000-25,000

PROVENANCE:
Previously from an English private collection.

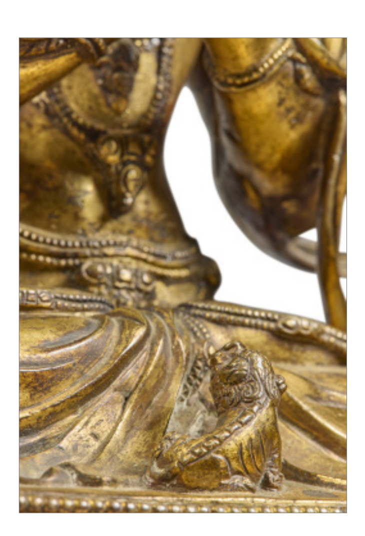
A VERY RARE GILT-BRONZE SEATED FIGURE OF MANJUSHRI
CHINA, MING DYNASTY, ZHENGTONG SEVENTEEN-CHARACTER MARK AND OF THE PERIOD, DATED *JIWEI* YEAR (1439)

明正統 1439年 鎏金銅文殊菩薩坐像「大明正統己未金川比丘昌淨捐貲命工造」款
來源:
英國私人舊藏

The present figure represents Manjushri, the Bodhisattva of Wisdom, seated in a meditation posture on a double-lotus base, with his hands held in *dharmachakra mudra*, symbolizing the teaching of the dharma. Lotus buds flank his shoulders, the left supporting a book, representing transcendental wisdom, and the right holding a sword, symbolizing wisdom's power to cut through ignorance and illusion. The lion, another attribute of Manjushri, is depicted in a reduced size, recumbent before his legs.

The seventeen-character inscription on the present figure is exceedingly rare: *Da Ming Zhengtong yiwei Jinchuan Biqiu Changjing Juanzi Minggong zao*, meaning "Commissioned by the monk Chang Jing of Jinchuan in the year *Jiwei* during the reign of Zhengtong of the Ming Dynasty." It identifies the commissioner, location, and exact year of manufacture. A closely related example is a gilt-bronze figure of Akshobya, similar in size and quality (25.6 cm high), from the collection of D.E. Bower, sold by Sotheby's Paris on 10 December 2019, lot 18 (€432,500). These figures likely form part of a series commissioned by the same monk.

Extremely few gilt-bronze Buddhist figures bear a Zhengtong date. The exquisite craftsmanship of this piece reflects the deep veneration of those who commissioned it, as well as the continuation of the Yongle and Xuande style, highlighting the stylistic evolution of early Ming Buddhist sculpture. During the Zhengtong period, Buddhist sculpture remained closely aligned with the artistic traditions of the Yongle and Xuande eras. A small gilt-bronze Vajradhara in the Capital Museum, dated 1436, with a similar crown, earrings, robe style, and facial details to the Shakyamuni Buddha, further confirms this continuity of early Ming style.





PROPERTY OF A LADY

■*f*171

GRANDE STATUE DE BOUDDHA SHAKYAMUNI SUR UNE BASE LOTIFORME EN BRONZE DORÉ

CHINE, DYNASTIE MING,
XVIÈME-XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur totale : 80,8 cm. (31¾ in.)

€20,000-30,000

US$22,000-33,000
£17,000-25,000

PROVENANCE:

Christie's London, *Fine Chinese ceramics, bronzes, jades, works of art and paintings*, 10 June 1996, lot 310.

A LARGE GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI ON A LOTUS STAND
CHINA, MING DYNASTY, 16TH-17TH CENTURY

私人珍藏
明 十六/十七世紀 鎏金銅釋迦摩尼佛坐像
來源:
倫敦佳士得，1996年6月10日，拍品310號

Impressive for its large size and crisp casting, this figure represents Buddha Shakyamuni, likely intended as the central figure in a triad alongside Bhaisajyaguru and Amitabha. Shakyamuni, the Historical Buddha, is depicted with his hands in the *bhumisparsa-mudra*, or earth-touching gesture, symbolizing the moment of his enlightenment when he called upon the earth to witness this momentous achievement. In this gesture, Shakyamuni positions his left hand in his lap, palm up, in the *dhyana-mudra*, or meditation gesture, while lowering his right hand over his right knee, palm facing inward. Although he may be depicted with various mudras, Shakyamuni is most characteristically shown in the *bhumisparsa-mudra*, as it embodies the essence of his enlightenment. See a gilt-bronze Buddhist triad of similar period and size, sold at Christie's Paris on December 16, 2022, lot 91.



PROPERTY FROM A DISTINGUISHED EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

歐洲重要私人珍藏

(Lots 172-175)



PROPERTY FROM A DISTINGUISHED
EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

172

RARE ET IMPORTANTE STATUE D'AMITAYUS EN BRONZE DORÉ

TIBET, XIVÈME SIÈCLE

Hauteur : 42,6 cm. (16¾ in.)

€300,000-500,000 US$330,000-540,000
£260,000-420,000

PROVENANCE:

Collection of Harish K. Patel, New York, before 1997.
Christie's New York, 14 September 2010, lot 88.
With Jules Speelman, London, 2010.

EXPOSITION:

Tibet: Tradition and Change, The Albuquerque Museum, 18 October 1997 – 18 January 1998.
Buddha. 108 Encounters, Museum of Applied Arts, Frankfurt-Main, 26 February – 7 June 2015.

BIBLIOGRAPHIE:

Pratapaditya Pal, *et. al.*, *Tibet: Tradition and Change*, exh. cat., Albuquerque Museum, Albuquerque, 1997, cat. no. 42a, pp. 84-85.
Stephan von der Schulenburg, Elke Hessel, *et. al.*, *Buddha. 108 Encounters*, exh. cat., Wienand Verlag, Cologne, 2015, cat. no. 90, pp. 282-283.

A RARE AND IMPORTANT GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS
TIBET, 14TH CENTURY

歐洲重要私人珍藏
西藏 十四世紀 鎏金銅無量壽佛坐像

來源：
1997年前為紐約藏家Harish K. Patel珍藏
紐約佳士得，2010年9月14日，拍品88號
2010年購自英國古董商朱爾斯·斯佩爾曼(Jules Speelman)





Amitayus is the Buddha of Infinite Life and the one who grants long life. He is considered as a special emanation of Buddha Amitabha and one of the most popular deities of Tibetan Buddhism. He is represented here in his traditional iconography seated in *vajrasana* with both hands resting on his lap in the *dhyanamudra* or meditation gesture. Originally, he may have held a jar containing the amrita or the elixir of immortality. Amitayus is richly ornamented with jewels and a crown, all finely inlaid with semi-precious stones. He wears a dhoti superbly incised with scrolling tendrils. Along his upper arms lotuses are flowering, both of the *padma* type. The right lotus is further supporting the vessel of long life topped by a small decorative finial said to be a sprig from a tree in Sukhavati or the Western Paradise. His crown is adorned with a half-vajra symbolizing the indestructible nature of the mind.

The fluid style of this very rare figure, its high copper alloy beneath the rich gilding and lavishly use of semi-precious stone inlay most probably links it to Newari craftsman working in one of the ateliers in Southern Tibet during the fourteenth century.
These Newari craftsmen from the Kathmandu Valley were amongst the highest skilled metalworkers known and were asked by important monasteries and high placed officials in countries where Tibetan Buddhism flourished.
The renown of the Newari bronze workers was based for instance on their mastery of fire gilding. Hereby the reddish hot gold fused with mercury and was applied to the copper image, creating a vibrant quality in its gilding. Newari artists worked predominantly with copper, rather than with brass or bronze. Although less durable than both other metals, the softness of the copper created a sense of vitality to be imbued into the cast figures.
The presented Amitayus figure shares many similarities to a pure Newari, Malla period, Amitayus published by M. M. Grewenig and E. Rist (ed.) in *Buddha: 2000 Years of Buddhist Art, 232 Masterpieces*, Edition Völklinger Hütte, Wienand Verlag, Cologne 2016, no. 139.





PROPERTY FROM A DISTINGUISHED EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

173

STATUE DE MANJUSHRI EN CUIVRE DORÉ INCRUSTÉ DE TURQUOISE

NÉPAL, ÉPOQUE MALLA, XVÈME SIÈCLE

Hauteur : 21,6 cm. (8½ in.)

€60,000-80,000

US$66,000-87,000
£51,000-67,000

PROVENANCE:

Private South African Collection, 1979.
Christie's New York, *Indian and Southeast Asian Art, Including Property from the Collection of Ariane Dandois and Robert H. Ellsworth*, 21 September 2007, Lot 188.
Previously in the collection of Dr Michael Henss, Zürich ; acquired by the present owner from the above in 2009.

EXPOSITION:

Buddha. Sammler öffnen ihre Schatzkammern. 232 Meisterwerke buddhistischer Kunst aus 2000 Jahren, Weltkulturerbe Völklinger Hütte, Völklingen, 25 June 2016 - 19 February 2017.

BIBLIOGRAPHIE:

Meinrad Maria Grewenig, Eberhard Rist, *Buddha: 2000 Years of Buddhist Art, 232 Masterpieces*, exh. cat., Edition Völklinger Hütte, Wienand Verlag, Cologne, 2016, no. 140, pp. 324-325.

A FINE TURQUOISE-INLAID GILT-COPPER FIGURE OF MANJUSHRI
NEPAL, MALLA PERIOD, 15TH CENTURY

歐洲重要私人珍藏
尼泊爾 馬拉時期 十五世紀 鎏金銅嵌松石文殊菩薩坐像

來源:
南非私人舊藏，1979年
紐約佳士得，2007年9月21日，拍品188號
蘇黎世藏家米哈伊·亨斯博士（Dr Michael Henss）舊藏，現藏家於2009年購自上述來源





PROPERTY FROM A DISTINGUISHED EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

174

THANGKA REPRÉSENTANT BOUDDHA SHAKYAMUNI ET DES STHAVIRAS

TIBET DE L'OUEST, XVÈME SIÈCLE

Encadré sous verre.
Dimensions : 84,5 x 71,6 cm. (33¼ x 28¼ in.)

€120,000-180,000 US$140,000-200,000
£110,000-150,000

PROVENANCE:

With Gallery Arnold Liebermann, New York, before 2008.

EXPOSITION:

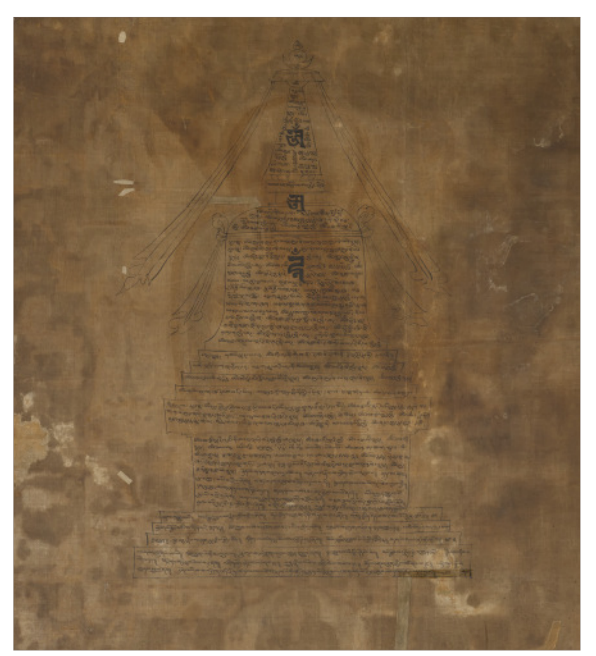
Buddha. 108 Encounters, Museum of Applied Arts, Frankfurt-Main, 26 February – 7 June 2015.
Buddha. Sammler öffnen ihre Schatzkammern. 232 Meisterwerke buddhistischer Kunst aus 2000 Jahren, Weltkulturerbe Völklinger Hütte, Völklingen, 25 June 2016 - 19 February 2017.

BIBLIOGRAPHIE:

Stephan von der Schulenburg, Elke Hessel, *et. al.*, *Buddha. 108 Encounters*, exh. cat., Wienand Verlag, Cologne, 2015, no. 103, pp. 308-309.
Meinrad Maria Grewenig, Eberhard Rist, *Buddha: 2000 Years of Buddhist Art, 232 Masterpieces*, exh. cat., Edition Völklinger Hütte, Wienand Verlag, Cologne, 2016, no. 206, pp. 466-467.

A THANGKA OF BUDDHA SHAKYAMUNI AND STHAVIRAS
WESTERN TIBET, 15TH CENTURY

歐洲重要私人珍藏
西藏西部 十五世紀 釋迦牟尼佛及尊者唐卡
來源:
2008年前購自紐約古董商阿諾德·利伯曼藝廊(Gallery Arnold Liebermann)



(back inscription)

The present painting originates from the ancient Kingdom of Guge, a small Western Himalayan kingdom which was founded by King Yeshe-Ö and was established, in phases, between the 10th through 17th centuries. Its artistic tradition was heavily influenced by Kashmiri sculptural and painting styles due to the presence of Kashmiri teachers and artisans active in the area during the period of the second dissemination of Buddhism in Tibet (c. 950-1200 CE). The 15th century saw an artistic renaissance in the Guge kingdom, with the flourishing of artists producing devotional works of high merit, including thangka paintings, murals, and bronze cast sculptures. Guge, markedly influenced by Kashmiri and Indo-Nepalese styles and compositions, stands among the most celebrated images in the region.
With the warm, intense colors signature to the Ngari painting style, the present work is a master work of Guge painting. The richly gilt Shakyamuni sits on a highly detailed and architectural lotus throne pedestal, supported by snow lions. He wears an artfully folded patchwork robe, symbolic of his nonattachment. An elaborate throne back, or *torana*, is supported behind the Buddha in a richly ornamented manner, rising from longevity vases which support jewel-spewing *makaras,* leading to a central Garuda grasping a pair of *nagas* with his beak. A thick relief-like gold border outlines Shakyamuni's nimbus, and hems of his heavy robe.

The central Buddha is flanked by the two of Shakyamuni's closest disciples, Sariputra and Maudgalyayana. The triad are surrounded by the sixteen *arhats*, or Buddhist elders, each individualized with natural facial features and identifying attributes. The four *lokapala*, or guardian kings are depicted below the throne, on either side of a triad of Shadakshari Avalokiteshvara. Other figures represented include he laymen Hva Shang and Upasaka Dharmatala In each of the lower corners. The teacher Marpa Lotsawa and the yogi Milarepa are shown outside of either side of the elaborate *torana.*
The present painting represents the strong artistic legacy the Guge painting tradition. Compare the composition, thick patchwork robe, architectural lotus throne, and complex *torana* to a series of murals at the Red Temple at Tsaparang (see Himalayan Art Resources, item no. 62238). Another 15th century Western Tibetan painting attributable to the Guge Kingdom, depicting Shakyamuni with the Sixteen Arhats, is in the collection of the Rubin Museum of Art (acc. No. C2003.50.7). The two paintings share remarkable similarities in regard to style and composition, though it can be argued that certain details in the present lot have been treated with considerably more care, particularly the dimensionality of the lotus pedestal and throne, the portraits of the arhats and the heavy application of gold throughout.





PROPERTY FROM A DISTINGUISHED EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

175

THANGKA REPRÉSENTANT SYAMATARA (TARA VERTE)

TIBET DE L'OUEST, KHASA MALLA, XIVÈME SIÈCLE

Dimensions : 36 x 31,5 cm. (14⅛ x 12⅜ in.)

€50,000-70,000

US$55,000-76,000
£43,000-59,000

PROVENANCE:

Previously in the collection of Heidi and Ulrich von Schroeder, coll. no. 2002-12; acquired by the present owner from the above in 2012.

BIBLIOGRAPHIE:

Stephan von der Schulenburg, Elke Hessel, *et. al.*, *Buddha. 108 Encounters*, exh. cat., Wienand Verlag, Cologne, 2015, p. 82, fig. 6.

A THANGKA OF SYAMATARA (GREEN TARA)
WESTERN TIBET, KHASA MALLA, 14TH CENTURY

歐洲重要私人珍藏
西藏西部 卡薩馬拉王朝 十四世紀 綠度母唐卡

來源：
海蒂與烏爾里希 · 馮 · 施羅德舊藏，收藏編號2002-12, 現藏家於2012年購自上述來源

Syamatara, or “Green Tara” is one of the most popular female deities during this period. Here she is seated in the posture of ease, or *lalitasana* upon an elaborate lotus base. She extends her right hand in the gesture of charity, *varadamudra* and holds her left hand in front of her chest. Both hands grasp long stalks of flowers which blossom beside her shoulders. According to the *sadhanas*, the flowers can be identified as blue lilies. Tara is clad in a vibrant red dhoti patterned with a floral motif and fastened around or waist with a red sash. She wears a three-leafed crown and an abundance of jewelry.

The upper register depicts six Buddhist teachers representing the lineage of the Tara Tantra. The left most figure with the yellow hat represents the Indian Pandita Atisha (c. 982-1054). Two other variations of Tara, in red and white, are depicted above the central Tara.

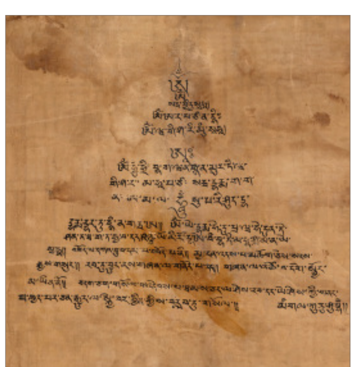
The present painting originates from the Western Tibetan Kingdom of Guge, which was ruled by the Nepalese Khasa Malla from the 11th through 14th centuries. Painting and sculpture from earlier periods of Guge is marked by its strong Kashmiri influence, and following the Khasa Malla invasion, the regional style saw strong Indo-Nepalese influences as Newari artists from the Kathmandu Valley were brought to Western Tibet for important commissions.







176



(back inscription)

*f*176

THANGKA REPRÉSENTANT MANJUSHRI

TIBET, XIVÈME-XVÈME SIÈCLE

Inscription au revers.
Dimensions : 56 x 48 cm. (22 x 18⅞ in.)

€8,000-12,000 US$8,800-13,000
£6,800-10,000

A THANGKA DEPICTING MANJUSHRI
TIBET, 14TH-15TH CENTURY

西藏 十四/十五世紀 文殊菩薩坐像唐卡

■177

THANGKA REPRÉSENTANT DRALA TATUG KARPO

MONGOLIE, XVIIIÈME SIÈCLE

Encadré.
Dimensions : 50 x 32,2 cm. (19¾ x 12⅝ in.)

€4,000-6,000 US$4,400-6,500
£3,400-5,000

A THANGKA DEPICTING DRALA TATUG KARPO
MONGOLIA, 18TH CENTURY
FRAMED

蒙古 十八世紀 威勝天王唐卡



177

ƒ178

THANGKA REPRÉSENTANT MAHAKALA

TIBET, XVIIÈME-XVIIIÈME SIÈCLE

Pigments sur textile.
Dimensions : 75 x 51 cm. (29½ x 20⅛ in.)

€8,000-12,000 US$8,800-13,000
£6,800-10,000

A THANGKA DEPICTING MAHAKALA
TIBET, 17TH-18TH CENTURY

西藏 十七/十八世紀 大黑天唐卡

This blue-ground silk painting depicts Mahakala as Panjaranatha, the enlightened protector of Buddhism. Compare with an 18th-century black-ground thangka of Mahakala from the private collection of Lionel and Danielle Fournier, sold at Christie's Paris, 12 December 2018, lot 58. Also notable is a 17th-century blue silk painting of Mahakala in the collection of the Metropolitan Museum of Art, New York (Accession Number: 2006.105).





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

■*f*179

THANGKA REPRÉSENTANT LE TROISIÈME PANCHEN LAMA, LOBZANG PALDEN YESHE (1738-1780)

TIBET OU CHINE, FIN DU XVIIIÈME-DÉBUT DU XIXÈME SIÈCLE

Encadré sous verre.
Dimensions : 90,5 x 61,5 cm. (35⅝ x 24¼ in.)

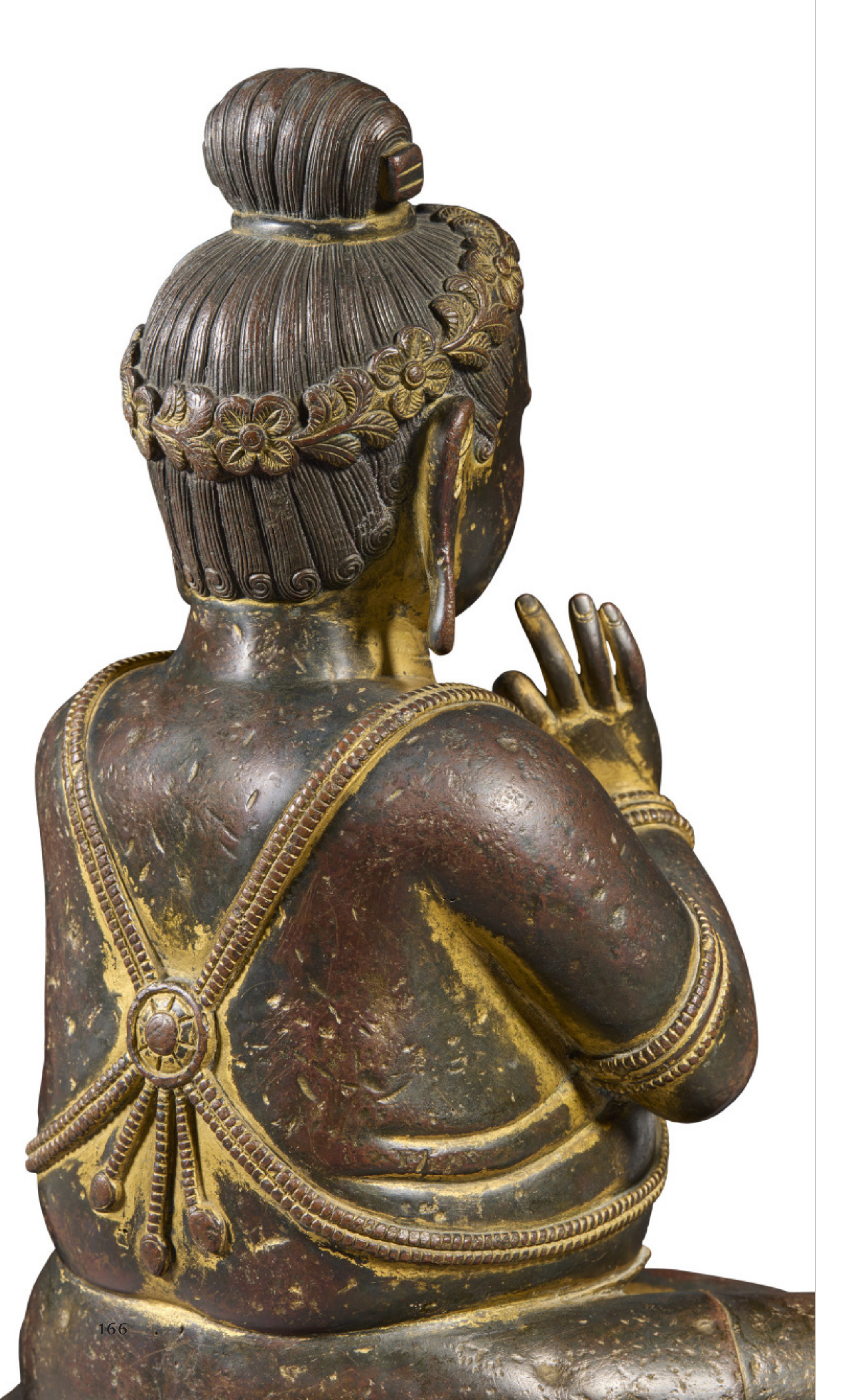
€15,000-20,000

US$17,000-22,000
£13,000-17,000

A THANGKA DEPICTING THE THIRD PANCHEN LAMA, LOBZANG PALDEN YESHE (1738-1780)
TIBET OR CHINA, LATE 18TH-EARLY 19TH CENTURY
FRAMED AND GLAZED

歐洲私人珍藏
西藏或中原 十八世紀末至十九世紀初 第三世班禪喇嘛羅桑班丹益西（1738-1780）唐卡 鏡框





ƒ180

RARE STATUE DE VIRUPA MAHASIDDHA EN BRONZE PARTIELLEMENT DORÉ À FROID

TIBET, XVÈME-XVIÈME SIÈCLE

Hauteur : 29,8 cm. (11¾ in.)

€150,000-250,000 US$170,000-270,000
£130,000-210,000

PROVENANCE:

Previously from an important American private collection, acquired in Europe in 1990s.

A RARE PARCEL COLD GILT-BRONZE FIGURE OF MAHASIDDHA VIRUPA
TIBET, 15TH-16TH CENTURY

西藏 十五/十六世紀 銅局部漆金大成就者毘魯巴坐像

來源:
美國重要藏家私人舊藏，1990年代購自歐洲

This striking sculpture depicts Mahasiddha Virupa, a revered figure among the “Great Attainers” (Mahasiddha), known for their unconventional lifestyles and mastery of yogic techniques. Often eccentric, these mystical teachers possessed extraordinary spiritual and magical powers. In this portrayal, Virupa is adorned with an elaborate topknot, seated on an antelope skin with his hands positioned in *Dharmachakramudra*. He is lavishly adorned with intricate jewelry, wearing a short *dhoti*, and is distinguished by thick eyebrows, a prominent moustache, and an elaborate high chignon embellished with a delicate flower crown.

This piece stands out as one of the largest bronze sculptures of Mahasiddha Virupa currently available on the art market. For notable comparisons, see a gilt copper alloy figure of Mahasiddha Virupa from the late 15th century housed in Mindroling Monastery. Additionally, an exceptional gilt-bronze figure from the Yongle period, standing 85 cm tall, is in the collection of the Victoria and Albert Museum (IS.12:1,2-2010). A smaller gilt-copper alloy figure of Virupa, measuring 14.6 cm and dated *circa* 1430–1450, from the Jules Speelman collection, achieved €1,258,400 at Bonhams Paris on 11 June 2024, lot 14. At the same auction, a copper alloy figure of Tsangnyon Heruka from the late 15th–16th century sold for €686,200, lot 19.





PROPERTY FROM A PRIVATE ENGLISH COLLECTION

f **181**

STATUE DE VAISHRAVANA EN BRONZE DORÉ

CHINE, XVIÈME-XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 10,6 cm. (4⅛ in.)

€7,000-9,000

US$7,600-9,800
£5,900-7,500

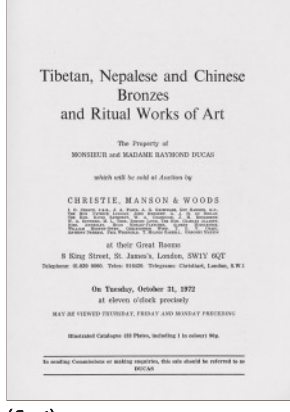
PROVENANCE:

Collection of Monsieur and Madame Raymond Ducas
Christie's London, *The Ducas Collection of Tibetan, Nepalese and Chinese Bronzes*, 31 October 1972, lot 68 **(fig.1).**, where acquired by the uncle of the present owner.

A GILT-BRONZE FIGURE OF VAISHRAVANA
CHINA, 16TH-17TH CENTURY

英國私人珍藏
十六/十七世紀 鎏金銅多聞天王坐像
來源:
杜卡斯（Raymond Ducas）伉儷舊藏
倫敦佳士得，杜卡斯伉儷西藏、尼泊爾及中國銅器專拍，1972年10月31日，拍品68號，現藏家之叔父於此處購得

The present lot bears close stylistic comparison to the slightly larger gilt-bronze figure of Vaishravana on a Buddhist lion (18 cm high) sold at Christie's London, 6 November 2012, lot 101.



Tibetan, Nepalese and Chinese
Bronzes
and Ritual Works of Art

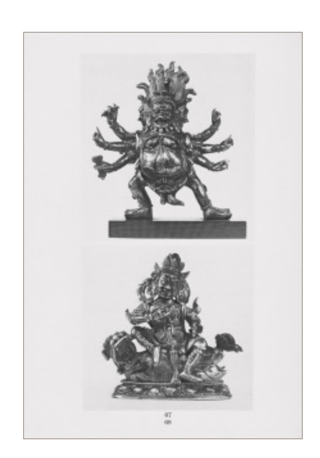
CHRISTIE, MANSON & WOODS

at their Great Rooms
8 King Street, St. James's, London, SW1Y 6QT

On Tuesday, October 31, 1972
at eleven o'clock precisely



(fig.1).



PROPERTY FROM A PRIVATE ENGLISH COLLECTION

ƒ182

STATUE DE VAISHRAVANA À CHEVAL EN CUIVRE DORÉ INCRUSTÉ DE TURQUOISE

TIBET, XVÈME SIÈCLE

Hauteur : 20 cm. (7⅞ in.)

€50,000-70,000

US$55,000-76,000
£43,000-59,000

PROVENANCE:

Private English Collection, acquired in the 1970s-1980s, and thence by descent within the family.

A GILT-COPPER TURQUOISE-INLAID FIGURE OF VAISHRAVANA RIDING A HORSE
TIBET, 15TH CENTURY

英國私人珍藏
西藏 十五世紀 鎏金銅嵌松石財寶天王像
來源:
英國私人舊藏，購自1970-80年代，后家族傳承

This Buddhist deity represents one of the Eight Lords of the Horse in the retinue of Vaishravana, each depicted riding a cloud-filled sky and carrying a mongoose spitting jewels. A closely-related gilt-copper Tibetan figure of Purnabhadra from the late 15th/early 16th century is in the Philadelphia Museum of Art, USA, accession no. 2001-44-1. The horse trappings, lotus base with cloud scrolls, face, size and style of casting are directly comparable to the present lot. The sculpture may also be compared with two further gilt-copper Buddhist deities from Vaishravana's horse-riding retinue sold at Sotheby's London, 15 May 2019, lot 105.



ƒ183

RARE STATUE DE LAMA ASSIS EN ALLIAGE DE CUIVRE DORÉ

TIBET, DENSATIL, *CIRCA* XVÈME SIÈCLE

Hauteur : 21,8 cm. (8⅝ in.)

€80,000-120,000

US$88,000-130,000
£68,000-100,000

PROVENANCE:

Acquired from the collection of Mr Kayamdo in Switzerland, 1998.

A RARE GILT-COPPER ALLOY FIGURE OF A SEATED LAMA
TIBET, DENSATIL, *CIRCA* 15TH CENTURY

西藏 丹薩替 約十五世紀 鎏金銅喇嘛坐像
來源:
1998年購自重要藏家Kayamdo先生，瑞士

This exquisite portrait of a Tibetan teacher reflects the centuries-old tradition of creating Buddhist effigies of revered historical figures.Seated in *vajrasana* with hands in *dharmachakramudra*, this powerful, heavily gilded yet finely crafted portrait exemplifies the hallmarks of the Densatil style.

Densatil, a Kagyu monastic complex southeast of Lhasa, was founded in the late 12th century and flourished during an expansion from around 1360 to the early 16th century. Renowned for its opulent decoration, the monastery housed eight remarkable inlaid gilt copper stupas known as *tashi gomang*, or "many doors of auspiciousness." These multi-tiered structures, adorned with gilt-bronze deities, symbolized Buddha's first teaching in Benares.

This present piece was likely created for the *tashi gomang* stupas of Densatil, distinguishable by its dense metalwork and substantial gilding, reflecting the abundant resources of the early Kagyu orders in Central Tibet. The same technical characteristics appear in this figure and in a comparable Densatil gilt-copper alloy sculpture of the Sixth Abbot of Drigung Monastery, Tokkhawa Rinchen Sengee, dated to the 14th century and measuring 23 cm in height, which was offered at Bonhams Hong Kong on 5 October 2020, lot 7.





PROPERTY FROM AN IMPORTANT FRENCH PRIVATE COLLECTION

法國重要私人珍藏

(Lots 184-188)

PROPERTY FROM AN IMPORTANT FRENCH PRIVATE COLLECTION

184

RARE PLAQUE EN ALLIAGE DE CUIVRE DORÉ REPRÉSENTANT DES DÉESSES MUSICIENNES

TIBET, DENSATIL, *CIRCA* 1400

Hauteur : 32,2 cm. (12⅝ in.) ; Longueur : 40 cm. (15¾ in.) ;
Profondeur : 15,8 cm. (6¼ in.)

€150,000-250,000

US$170,000-270,000
£130,000-210,000

PROVENANCE:

With Spink & Son, London, 22 June 1995 **(fig.1).**

EXPOSITION:

London, Spink & Son, *The Mirror of Mind, the Art of Vajrayana Buddhism*, 9-30 June 1995.

BIBLIOGRAPHIE:

Deborah Ashencaen, Dr. Gennady Leonov, *The Mirror of Mind, the Art of Vajrayana Buddhism*, London, Spink, 1995, cat. no. 6.
Himalayan Art Resources, item no. 34201.

A RARE GILT-COPPER ALLOY PLAQUE DEPICTING GODDESSES AS MUSICIANS
TIBET, DENSATIL, *CIRCA* 1400

法國重要私人珍藏
西藏 丹薩替 約1400年 鎏金銅供養天女飾板
來源:
1995年6月22日購自倫敦古董商Spink & Son **(fig.1).**

Densatil Monastery, situated southeast of Lhasa in central Tibet, was founded in 1179 by Pagmodrubpa Dorje Gyalpo, one of the three main disciples of Gampopa, the founder of the Pagdru Kagyu School of Tibetan Buddhism. Over the subsequent 160 years, the monastery constructed eight commemorative stupas, or chortens, each containing elaborately gilt-bronze monuments that enshrined the remains of abbots and noble lineage figures. The main stupa was an impressive three-story edifice, adorned with resplendent golden deities created by master Nepali artists, with the assistance of local artisans. Though tragically destroyed in the latter half of the twentieth century, a small number of fragments were preserved and are now housed in private collections and museums worldwide.

The present piece is an iconic frieze depicting musician goddesses, each heavily cast and richly gilded. Four goddesses stand in a row, bearing musical instruments and ritual objects, originally intended to embellish the base of a stupa at Densatil. These bases, adorned with such friezes, once contained eighteen large reliquaries with the remains of Phagmogrupa's spiritual and political leaders. Examples of similar friezes can be found in museum collections, including the Musée Guimet and the Dallas Museum of Art. A frieze with four dancers from the collection of Mr. and Mrs. John I. Eastman was featured in the exhibition and catalogued by M. Rhie and R. Thurman in *Wisdom and Compassion: The Sacred Art of Tibet*, New York, 2000, no. 240. Another example, from the Philip Goldman Collection in London, is illustrated in von Schroeder's *Indo-Tibetan Bronzes*, Hong Kong, 1981, p. 430, pl. 113G. A related Densatil gilt-bronze figure of the forest goddess Paranashavari achieved $389,000 at Christie's New York on 15 March 2016, lot 256, while a closely related frieze with offering goddesses sold at Christie's New York on 13 September 2017, lot 626, for $396,500.



The present lot *in situ* at the owner's place.



SPINK & SON LTD.

(fig.1).





PROPERTY FROM AN IMPORTANT FRENCH PRIVATE COLLECTION

■185

RARE STÈLE REPRÉSENTANT MANJUSRI KUMARA EN PIERRE NOIRE

INDE DE L'EST, RÉGION DU BIHAR, XÈME SIÈCLE

Hauteur : 76 cm. (29⅞ in.)

€60,000-80,000

US$65,000-86,000
£51,000-67,000

PROVENANCE:

Collection of Baron Werwilghen, Belgium.
With Shirley Day Ltd., New York, 12 July 1995.

A RARE BLACK STONE STELE OF MANJUSRI KUMARA
EASTERN INDIA, BIHAR REGION, 10TH CENTURY

法國重要私人珍藏
印度東部 比哈爾地區 十世紀 黑岩文殊菩薩立像碑
來源：
比利時威維爾根男爵舊藏
1995年7月12日購自紐約古董商Shirley Day Ltd.

The northeastern regions of the Indian subcontinent, in what is today the Indian states of Bihar and West Bengal and the country of Bangladesh, were, in the eighth through twelfth centuries, some of the most important intellectual, cultural, and artistic centers of South Asia. The location of many of the Buddha's most important life stories, including the attainment of enlightenment at Bodh Gaya, these regions coalesced into a relatively unified political entity under the reign of the Pala dynasty. The political stability and economic prosperity afforded by Pala rule resulted in the growth of numerous Buddhist institutions, including the university of Nalanda and the monastery of Vikramashila. Scholars and pilgrims from across Asia traveled to Pala territory to study or worship, and there was an explosion in the production of Buddhist images from the eighth century until the devastation of the region as a Buddhist center at the end of the twelfth century. Thousands of small, portable images in bronze, wood and stone were made as tokens for these traveling pilgrims, many of which were preserved in other countries such as Tibet and Nepal. An important tradition of carving more permanent and larger images in stone, often in the dark, almost black schist found in the region, was also established, and the present image is an exemplar of this latter tradition.

The present stele depicts Manjushri Kumara, or Manjushri, the Bodhisattva of Wisdom, in his state as Kumara, the Youthful Prince. This rare form of Manjushri is stands in *tribhanga*, in a patterned *dhoti*, clasping the stem of a blue lotus in his left hand as his right hand is extended in *varadamudra*, the gesture of generosity. He wears an ornate headdress with a central representation of a stupa connecting to his elegant topknot. A small *yaksha* attendant kneels at his side.

Representations of Manjushri Kumara are relatively rare within the corpus of Pala period art, and Buddhist art in general. Two other black stone examples are published by Susan Huntington in *The Pala Sena Schools of Sculpture*, Leiden, 1984. The first is a seventh century figure from Nalanda (ibid. plate 124), while the second, which more closely relates to the present lot, is a 10th century stele from Guneri, nearby Kurkihar (ibid., plate 119), which exhibits close iconographical consistencies, most noticeably the towering blue lotus stalk.





PROPERTY FROM AN IMPORTANT FRENCH PRIVATE COLLECTION

■186

STATUE DE GANESH EN BRONZE

INDE DU SUD, TAMIL NADU, FIN DE L'ÉPOQUE CHOLA-DÉBUT DE L'ÉPOQUE VIJAYANAGAR, XIIIÈME-XIVÈME SIÈCLE

Hauteur : 41,8 cm. (16½ in.)

€60,000-80,000

US$66,000-87,000
£51,000-67,000

PROVENANCE:

Sotheby's New York, *Indian and Southeast Asian Art*, 26 March 1998, lot 56.

A BRONZE FIGURE OF GANESHA
SOUTHERN INDIA, TAMIL NADU, LATE CHOLA-EARLY VIJAYANAGAR PERIOD, 13TH-14TH CENTURY

法國重要私人珍藏
印度南部 十三/十四世紀 泰米爾納德邦 喬拉晚期-維賈亞納加爾早期 銅象神立像

來源:
紐約蘇富比，1998年3月26日，拍品56號

The festival bronzes of South India experienced a remarkable flowering during the Chola dynasty (9th–13th centuries), often celebrated as the Golden Age of Tamil art. These portable bronzes played a central role in Brahmanical rituals, where they were carried from the temple to the city streets, enabling a unique spiritual exchange called darshan—a mutually empowering gaze between humans and deities. Before each procession, the sculptures would undergo ritual purification, involving a ceremonial bath, dressing, and adornment, preparing them for public veneration. The Chinese pilgrim Yi Jing, who traveled in India from 671 to 695, provides an early account of these rituals, noting how "images, whether large or small, are to be brightened by rubbing them with fine ashes or brick powder, and pouring pure water over them, until they become perfectly clear and beautiful like a mirror" (J. Takakusu (trans.), *I-tsing: A Record of the Buddhist Religion as Practised in India and the Malay Archipelago AD 671–695*, London, 1896, p. 150). Despite layers of adornment covering all but their faces, Chola bronzes were crafted with meticulous attention to detail. Their idealized forms embody both serenity and restraint, with elegantly rippling garments and finely rendered jewelry that convey an inner beauty. This work may be compared with a 12th-century bronze figure of Ganesha from the Pan Asian Collection (P. Pal, *The Sensuous Immortals*, 1978, pp. 130–131, cat. no. 75).





PROPERTY FROM AN IMPORTANT FRENCH PRIVATE COLLECTION

■187

AUTEL EN CUIVRE DORÉ INCRUSTÉ ET APPLIQUÉ DE PIERRES

NÉPAL, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 110 cm. (43.1.4 in.) ; Longueur : 103 cm. (40½ in.) ; Profondeur : 35 cm. (13¾ in.)

€12,000-18,000

US$14,000-20,000
£11,000-15,000

A GILT-COPPER AND GEM-SET AND APPLIQUÉ SHRINE
NEPAL, 18TH-19TH CENTURY

法國重要私人珍藏
尼泊爾 十八/十九世紀 鎏金銅嵌寶佛龕

PROPERTY FROM AN IMPORTANT FRENCH PRIVATE COLLECTION

■188

STATUE DE BOUDDHA SHAKYAMUNI DEBOUT EN SCHISTE GRIS

ANCIENNE RÉGION DU GANDHARA,
IIÈME-IIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 97 cm. (38¼ in.)

€30,000-50,000

US$33,000-54,000
£26,000-42,000

PROVENANCE:

With Shirley Day Ltd., New York, before 2000.

A GREY SCHIST FIGURE OF STANDING BUDDHA SHAKYAMUNI
ANCIENT REGION OF GANDHARA, 2ND-3RD CENTURY

法國重要私人珍藏
健陀羅地區 二/三世紀 灰岩釋迦摩尼立像
來源:
2000年前購自紐約古董商Shirley Day Ltd.

The ancient region of Gandhara, situated along the Khyber Pass and spanning what is now eastern Afghanistan and western Pakistan, was a vital center of trade and commerce for centuries. Positioned at the crossroads of Central Asia, Gandhara was influenced by goods and cultural exchanges from India, China, and the Mediterranean world.

Gandhara's sculptural tradition, profoundly impacted by Hellenistic styles introduced after Alexander the Great's conquests, embraced principles of figural naturalism, favoring athletic, heroic idealized forms. Artisans in the region meticulously rendered Indian garments such as the *dhoti* and *sanghati*, similar to the Greek chiton and himation, allowing for the skillful depiction of voluminous, flowing drapery—a hallmark seen clearly in the present work.

This exceptional standing Buddha figure exemplifies the artistry and refined technique characteristic of Gandharan Buddhist stone sculpture at its peak. The monastic robe drapes both shoulders with significant backthrow, cascading naturally in U-shaped folds that trace the contours of the body beneath. The deeply carved garment folds, serene face, and finely detailed hair ripples highlight the sculptor's extraordinary skill. The figure captures an idealized and transcendent male form with mastery. The heavy *sanghati* softly outlines the musculature of the shoulders, torso, and rounded thigh, while the bent left knee gives a sense of movement, as if the Buddha is about to step forward. This subtle gesture, combined with the robe's dynamic folds, evokes a sense of the fabric fluttering as the Buddha moves. Heavy-lidded almond-shaped eyes, a smooth, unlined forehead, and a calm, rosebud mouth convey an otherworldly tranquility, embodying a perfect balance of movement and serenity.

For comparison, three contemporaneous standing Buddha figures sold at Christie's New York exemplify Gandharan sculpture at its finest. The 'Manheim Buddha,' sold on September 12, 2012, lot 512, for $842,500, is a classic Gandharan depiction. However, its posture is more rigid, and the facial expression somewhat formulaic compared to the present figure's masterful naturalism. The 'Kaplan Buddha,' sold on September 13, 2017, lot 603, for $792,000, presents a closer stylistic comparison though less well-preserved. Additionally, a larger standing Buddha (125 cm high), sold at Christie's New York on March 22, 2023, lot 357, achieved $693,000.



PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

歐洲私人珍藏

(LOTS 189-193)

PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

*f*189

STATUE D'AMOGHAPASHA EN BRONZE DORÉ

NÉPAL, FIN DU XVÈME-DÉBUT DU XVIÈME SIÈCLE

Hauteur : 15 cm. (5⅞ in.)

€6,000-8,000

US$6,600-8,700
£5,100-6,700

A GILT-BRONZE FIGURE OF AMOGHAPASHA
NEPAL, LATE 15TH-EARLY 16TH CENTURY

歐洲私人珍藏
尼泊爾 十五世紀末/十六世紀初 鎏金銅不空羂索觀音像



189



190

PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

*f*190

STATUE DE GARUDA EN BRONZE

INDE, POSSIBLEMENT ORISSA, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Hauteur sans tenon : 24 cm. (9½ in.), socle
Hauteur avec tenon : 29,4 cm. (11⅝ in.)

€5,000-7,000

US$5,500-7,600
£4,300-5,900

A BRONZE FIGURE OF GARUDA
INDIA, POSSIBLY ORISSA, 18TH-19TH CENTURY

歐洲私人珍藏
印度 可能為奧里薩邦 十八至十九世紀 銅造迦樓羅像

PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

*f*191

STATUE DE BOUDDHA DEBOUT EN BRONZE

THAÏLANDE, ÉPOQUE MON DVARAVATI, VIIÈME-IXÈME SIÈCLE

Hauteur : 32,5 cm. (12¾ in.), socle en bois

€20,000-30,000 US$22,000-33,000
£17,000-25,000

PROVENANCE:

Paris, Hôtel Drouot, Me Boisgirard, 22 June 1973, lot 28.

A BRONZE FIGURE OF STANDING BUDDHA
THAILAND, MON DVARAVATI PERIOD, 7TH-9TH CENTURY

歐洲私人珍藏
泰國 蒙陶羅缽底時期 七至九世紀 銅佛陀立像

來源:
1973年6月22日德魯奧Boisgirard拍賣, 拍品28號



PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

ƒ192

STATUE DE BOUDDHA ASSIS EN BRONZE

THAÏLANDE, POSSIBLEMENT ÉPOQUE LAN NA, XVÈME SIÈCLE

Hauteur : 25 cm. (9⅞ in.)

€6,000-8,000

US$6,600-8,700
£5,100-6,700

PROVENANCE:
With Peng Seng, Bangkok, 30 August 1974.

A BRONZE FIGURE OF SEATED BUDDHA
THAILAND, POSSIBLY LAN NA PERIOD, 15TH CENTURY

歐洲私人珍藏
泰國 可能為蘭納時期 十五世紀 銅佛陀座像
來源:
1974年8月30日購自曼谷古董商Peng Seng



PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

■*f*193

GRANDE STATUE DE BOUDDHA DEBOUT EN BRONZE

THAÏLANDE, ÉPOQUE KHMER-LOPBURI, XIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 61 cm. (24 in.)

€12,000-18,000 US$14,000-20,000
£11,000-15,000

PROVENANCE:

Certificate of expertise, Jean-Claude Moreau-Gobard, Paris, 22 January 1969.

A LARGE BRONZE FIGURE OF STANDING BUDDHA
THAILAND, KHMER-LOPBURI PERIOD, 13TH CENTURY

歐洲私人珍藏
泰國 高棉-華富里府時代 十三世紀 銅佛陀立像
來源:
巴黎古董商Jean-Claude Moreau-Gobard鑒定書，1969年1月22日





194

BUSTE MASCULIN EN GRÈS

CAMBODGE, KHMER, ÉPOQUE ANGKOR VAT,
XIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 37 cm. (14⅝ in.), socle en bois

€4,000-6,000 US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

With Michel Beurdeley, Paris, 3 November 1971.

A SANDSTONE MALE BUST
CAMBODIA, KHMER, ANGKOR VAT PERIOD,
12TH CENTURY

柬埔寨 高棉帝國 吳哥窟時期 十二世紀 砂岩男神像

來源:
1971年11月3日購自巴黎古董商米歇爾 · 伯德雷（Michel Beurdeley）



f 195

TÊTE DE BOUDDHA EN GRÈS

CAMBODGE, KHMER, ÉPOQUE BAYON, XIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 28,5 cm. (11¼ in.)

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

With Monogram, Bangkok, 20 April 1963.

A SANDSTONE HEAD OF BUDDHA
CAMBODIA, KHMER, BAYON PERIOD, 13TH CENTURY

柬埔寨 高棉帝國 巴戎時期 十三世紀 砂岩佛頭像
來源:
1963年4月20日購自曼谷古董商Monogram



PROPERTY FROM THE COLLECTION OF LILIANE (1944-2022) AND MICHEL DURAND-DESSERT, PARIS

■196

GRANDE STATUE DE SHIVA EN GRÈS

CAMBODGE, KHMER, ÉPOQUE ANGKOR, STYLE BAPHUON, XIÈME SIÈCLE

Hauteur : 145 cm. (57⅛ in.)

€80,000-120,000

US$88,000-130,000
£68,000-100,000

PROVENANCE:

Collection of Richard B. Gump.
Sotheby's New York, *Indian, Himalayan and Southeast Asian Art*, 6 October 1990, lot 231.
Collection of Dr. and Mrs. William T. Price.
Christie's New York, *Indian and Southeast Asian Art*, 30 March 2006, lot 118.

EXPOSITION:

Amarillo, Amarillo Museum of Art, *Boundaries & Transformations, Masterworks of Indian and Southeast Asian Sculpture from the Collection of Dr. and Mrs. William T. Price*, 1997, fig. 8.

BIBLIOGRAPHIE:

N. Rao, *Boundaries & Transformations, Masterworks of Indian and Southeast Asian Sculpture from the Collection of Dr. and Mrs. William T. Price*, 1997, fig. 8.

A LARGE BUFF SANDSTONE FIGURE OF SHIVA
CAMBODIA, KHMER, ANGKOR PERIOD, BAPHUON STYLE, 11TH CENTURY

巴黎藏家莉莉安（1944-2022）與米歇爾 · 杜朗-德塞伉儷珍藏
柬埔寨 高棉帝國 吳哥時期 巴普昂寺風格 十一世紀 砂岩濕婆立像
來源：
Richard B. Gump舊藏
紐約蘇富比，1990年10月6日，拍品231號
William T. Price伉儷舊藏
紐約佳士得，2006年3月30日，拍品118號

In India Shiva is best known as a dynamic yogi who dances in cremation grounds, whereas in Southeast Asia it was his quiet asceticism that most highly appealed to the local aesthetic. Favoring austere, minimalist forms that exhibit a deep sense of serenity and restraint, Khmer sculpture is imbued with gravitas. The art of the Baphuon period is the most fully realized expression of this particular aesthetic of asceticism. The style is characterized by the arrangement of the *sampot*, which is pulled up at the waistline to run flush along the slope of the hips, such that the full contour of the body creates a smooth curve.

The present figure is sensitively carved in the round standing with his right leg slightly advanced, his face with a serene expression, full lips under a suggested moustache, and downcast eyes, the finely braided hair gathered in a domed topknot, wearing a short *sampot* with an overlapping stylized pocketfold and a jeweled collar spanning across his shoulder, suspending long triangular pendants on his back.

For a very closely related example, formerly in the Pan-Asian Collection, see Sotheby's New York, 5 October 1990, lot 126.





197

STATUE DE BOUDDHA COURONNÉ EN BRONZE

BIRMANIE, XVÈME SIÈCLE

Hauteur : 32 cm. (12⅝ in.)

€10,000-15,000

US$11,000-16,000
£8,500-13,000

PROVENANCE:

Sotheby's New York, *Indian and Southeast Asian Art*, 17 June 1993, lot 119.

A BRONZE FIGURE OF SEATED CROWNED BUDDHA
BURMA, 15TH CENTURY

緬甸 十五世紀 銅佛陀坐像

來源:
紐約蘇富比，1993年6月17日，拍品119號

PROPERTY FROM A FRENCH PRIVATE COLLECTION

■198

IMPOSANTE STATUE DE BOUDDHA DEBOUT EN BRONZE LAQUÉ OR

THAÏLANDE, ÉPOQUE AYUTTHAYA, XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 173 cm. (68⅛ in.), socle

€20,000-30,000

US$22,000-33,000
£17,000-25,000

A LARGE GILT-LACQUERED BRONZE FIGURE OF STANDING BUDDHA
THAILAND, AYUTTHAYA PERIOD, 17TH CENTURY

法國私人珍藏
泰國 大城時期 十七世紀 銅漆金佛陀立像





■199

GRANDE STATUE DE ZOCHO-TEN EN BOIS POLYCHROME ET PARTIELLEMENT LAQUÉ OR

JAPON, ÉPOQUE MUROMACHI (1392-1573) OU ANTÉRIEUR

Hauteur : 117 cm. (46 in.)

A Carbon-14 test has been conducted on the present lot and is available upon request.

€40,000-60,000

US$44,000-65,000
£34,000-50,000

A LARGE POLYCHROME AND PARCEL GILT-LACQUERED WOOD FIGURE OF STANDING ZOCHO-TEN
JAPAN, MUROMACHI PERIOD (1392-1573) OR EARLIER

日本 室町時期或更早
彩繪木雕局部漆金護法立像



This sculpture represents Zocho-ten the guardian of the South. He is part of the *Shitenno*, or Four Heavenly Guardians which are the most frequently encountered of the Ten (Deva), or heavenly beings, which derive from the Brahmic deities of ancient India. They guard the four directions against the enemies of Buddhism, and as such they are usually situated at the four corners of the main altar in temples. There are Jikoku-ten (the East), Zocho-ten (the South), Komoku-ten (the West), and Tamon-ten who is also known as Bishamon-ten (the North). The guardians are usually dressed in armour or military tunics in Tang Chinese style, and carry polearms, *vajra*, and other weapons. Since the Heian period they have been depicted with ferocious expressions and in attitudes of violent readiness, and frequently, as with these figures, they stand on the four demonic beasts called *amanjaku*.



PROPERTY FROM A FRENCH PRIVATE COLLECTION

■200

CANARDS MANDARINS PRÈS D'UN LAC

JAPON, ÉPOQUE EDO, *CIRCA* XVIIÈME SIÈCLE

Paravent à six feuilles, encre, couleur et feuille d'or sur papier.
Dimensions d'une feuille : 166,7 x 61 cm. (65⅝ x 24 in.)

€15,000-20,000

US$17,000-22,000
£13,000-17,000

PROVENANCE:
With Naga Antiques, New York, 19 May 2009.

MANDARIN DUCKS BEFORE A LAKE
ANONYMOUS (JAPAN, EDO PERIOD, *CIRCA* 17TH CENTURY)
SIX-FOLD SCREEN, INK, COLOUR AND GOLD LEAF ON PAPER

法國私人珍藏
日本 江戸時代 約十七世紀 雪景六扇屏風
來源:
2009年5月19日購自紐約古董商Naga Antiques



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

(LOTS 201-215)



201

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

∝~201

NETSUKE EN IVOIRE REPRÉSENTANT UN CERF SIKA

JAPON, SIGNÉ GARAKU (OSAKA), ÉPOQUE EDO,
DÉBUT DU XIXÈME SIÈCLE

Longueur : 5,4 cm. (2⅛ in.)

€4,000-6,000 US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

From a European private collection.
Sotheby's London, *Netsuke, Inro, Ojime and Kizeruzutsu*, 20 February 1986, lot 14.

AN IVORY 'SIKA DEER' *NETSUKE*
JAPAN, SIGNED GARAKU (OSAKA), EDO PERIOD,
EARLY 19TH CENTURY





PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

∝~202

NETSUKE EN IVOIRE REPRÉSENTANT UN LIÈVRE

JAPON, SIGNÉ MASATOSHI, ÉPOQUE MEIJI, FIN DU XIXÈME SIÈCLE

Longueur : 3 cm. (1⅛ in.)

€5,000-7,000 US$5,500-7,600
£4,200-5,900

PROVENANCE:

Sotheby's London, *Catalogue of Netsuke in Wood and Ivory, Inro and Lacquer Wares, Japanese Ivory Carvings and Decorative Works of Art*, 29 March 1972, lot 226.
With Douglas J. K. Wright, London.

A similar example, signed Masatoshi, is in the Collection of Edmund de Waal.

AN IVORY 'HARE' *NETSUKE*
JAPAN, SIGNED MASATOSHI, MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY





202



203

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

∝~203

NETSUKE EN IVOIRE REPRÉSENTANT UN BUFFLE

JAPON, SIGNÉ TOMOCHIKA (EDO), ÉPOQUE EDO, XIXÈME SIÈCLE

Longueur : 5,2 cm. (2 in.)

€3,000-4,000 US$3,300-4,400 £2,600-3,400

PROVENANCE:

Christie's London, *Japanese Works of Art*, 2 May 1972, lot 48.
With Spink, London.

AN IVORY 'OX' *NETSUKE*
JAPAN, SIGNED TOMOCHIKA (EDO), EDO PERIOD, 19TH CENTURY



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

∝~204

NETSUKE EN IVOIRE REPRÉSENTANT UN TIGRE

JAPON, SIGNÉ TOMOTADA (KYOTO), ÉPOQUE EDO, XVIIIÈME SIÈCLE

Longueur : 4,6 cm. (1¾ in.)

€10,000-20,000 US$11,000-22,000 £8,500-17,000

PROVENANCE:

Sotheby's London, *Catalogue of Important Japanese Lacquer Inro, Lacquer Wares and Fine Wood and Ivory Netsuke*, 14 June 1972, lot 41.

See another carving of a tiger and its young by Tomotada in the Victoria & Albert Museum, London, museum no. A.49-1915.

AN IVORY 'TIGER' *NETSUKE*
JAPAN, SIGNED TOMOTADA (KYOTO), EDO PERIOD, 18TH CENTURY





204



205

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

∝~205

***NETSUKE* EN IVOIRE REPRÉSENTANT UN BOUC**

JAPON, SIGNÉ TOMOTADA, ÉPOQUE EDO, XVIIIÈME SIÈCLE

Longueur : 4,4 cm. (1¾ in.)

€5,000-7,000 US$5,500-7,600 £4,200-5,900

PROVENANCE:

Collection of Pr. John Hull Grundy and Anne Hull Grundy, United Kingdom; their sale, Sotheby's London, *Catalogue of a Very Fine Selection of Netsuke From the Collection of Professor and Mrs. J. Hull-Grundy*, 6 May 1975, lot 27.

AN IVORY 'GOAT' *NETSUKE*
JAPAN, SIGNED TOMOTADA, EDO PERIOD, 18TH CENTURY



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

∝~206

***NETSUKE* EN IVOIRE REPRÉSENTANT UN CHIEN ET SON PETIT**

JAPON, SIGNÉ TAKENOBU, ÉPOQUE EDO, XIXÈME SIÈCLE

Longueur : 5,2 cm. (2 in.)

€5,000-7,000 US$5,500-7,600 £4,200-5,900

AN IVORY 'HOUND AND PUPPY' *NETSUKE*
JAPAN, SINED TAKENOBU, EDO PERIOD, 19TH CENTURY





206



207

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

∝~207

***NETSUKE* EN IVOIRE**

JAPON, SIGNÉ MASAKAZU, ÉPOQUE EDO, XIXÈME SIÈCLE

Longueur : 3,5 cm. (1⅜ in.)

€8,000-12,000

US$8,700-13,000
£6,700-10,000

AN IVORY '*KUDAN*' *NETSUKE*
JAPAN, SIGNED MASAKAZU, EDO PERIOD, 19TH CENTURY



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

∝~208

***NETSUKE* EN BOIS REPRÉSENTANT UN KAPPA**

JAPON, SIGNÉ SUKETADA, ÉPOQUE EDO, XIXÈME SIÈCLE

Longueur : 4 cm. (1⅝ in.)

€3,000-4,000

US$3,300-4,300
£2,600-3,300

PROVENANCE:

Christie's New York, *Fine and Important Japanese Prints and Works of Art*, 15-16 April 1988, lot 37.

A WOOD '*KAPPA*' *NETSUKE*
JAPAN, SIGNED SUKETADA, EDO PERIOD, 19TH CENTURY





208



209

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

∝~209

NETSUKE EN IVOIRE REPRÉSENTANT UN FANTÔME

JAPON, SIGNÉ GYOKUZAN, ÉPOQUE EDO, XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 4,2 cm. (1⅝ in.)

€3,000-4,000 US$3,300-4,300
£2,600-3,300

PROVENANCE:

Sotheby's London, *Catalogue of a Collection of Fine Netsuke*, 9 May 1979, lot 161.

AN IVORY ‘GHOST’ *NETSUKE*
JAPAN, SIGNED GYOKUZAN, EDO PERIOD, 19TH CENTURY



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

∝~210

NETSUKE EN IVOIRE ET BOIS REPRÉSENTANT DAIKOKU

JAPON, SIGNÉ FUZUI ET SCEAU TOKOKU (SUZUKI TOKOKU), ÉPOQUE MEIJI, FIN DU XIXÈME SIÈCLE

Longueur : 3,8 cm. (1½ in.)

€4,000-6,000 US$4,400-6,500
£3,400-5,000

AN IVORY AND WOOD ‘DAIKOKU’ *NETSUKE*
JAPAN, SIGNED FUZUI AND SEALED TOKOKU (SUZUKI TOKOKU), MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY





210

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVAT
COLLECTION

∝~211

NETSUKE EN IVOIRE REPRÉSENTANT UN EUROPÉEN

JAPON, NON SIGNÉ, ÉPOQUE EDO, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 8,3 cm. (3¼ in.)

€6,000-8,000 US$6,500-8,70
£5,100-6,70

PROVENANCE:

Collection of W. L. Behrens, no. 448.
Collection of Madelyn Hickmott; her sale, Sotheby's New York, *Fine Netsuke Inro and Lacquer from the Estate of Madelyn Hickmott*, 8 February 1989, lot 154.

BIBLIOGRAPHIE:

Henri L. Joly, *W. L. Behrens Collection. Part. I. Netsuke. Catalogue by Henri L. Joly*, Paragon Book Reprint Corp., New York, 1966, no. 448, p. 19 and pl. X.

AN IVORY 'EUROPEAN' *NETSUKE*
JAPAN, UNSIGNED, EDO PERIOD, 18TH CENTURY



211



212

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

∝~212

NETSUKE EN IVOIRE REPRÉSENTANT UN JEUNE CHINOIS

JAPON, NON SIGNÉ, ÉPOQUE EDO, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 12,3 cm. (4⅞ in.)

€3,000-4,000 US$3,300-4,300
£2,600-3,300

AN IVORY 'CHINESE YOUTH' *NETSUKE*
JAPAN, UNSIGNED, EDO PERIOD, 18TH CENTURY



213

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

∝~213

***NETSUKE* EN IVOIRE REPRÉSENTANT UN RENARD HABILLÉ EN PRÊTRE**

JAPON, NON SIGNÉ, ÉPOQUE EDO, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 7,6 cm. (3 in.)

€5,000-7,000

US$5,500-7,600
£4,200-5,900

PROVENANCE:

Collection of H. Seymour Trower ; His sale, London, Glendining & Co., *Catalogue of the H. Seymour Trower Collection of Japanese Art*, 31 March - 7 April 1913, no. 766, pl. VI (illustrated).
Collection of W. W. Winkworth.
Collection of Mark Severin, by repute.
Sotheby's London, *Netsuke and Ojime*, 15 November 1989, lot 147.
With Eskenazi, London, 1998.

BIBLIOGRAPHIE:

Eskenazi Ltd., *Japanese Netsuke, Ojime and Inro from a Private European Collection*, London, 1998, p. 30-31, no. 22.

AN IVORY 'FOXPRIEST' *NETSUKE*
JAPAN, UNSIGNED, EDO PERIOD, 18TH CENTURY

PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

∝~214

***NETSUKE* EN IVOIRE**

JAPON, SIGNÉ ZEMIN, ÉPOQUE EDO, XIXÈME SIÈCLE

Hauteur : 4,2 cm. (1⅝ in.)

€4,000-6,000

US$4,400-6,500
£3,400-5,000

PROVENANCE:

Collection of H. Seymour Trower ; His sale, London, Glendining & Co., *Catalogue of the H. Seymour Trower Collection of Japanese Art*, 31 March - 7 April 1913, no. 772, pl. VI (illustrated).
Collection of Mark T. Hindson.

BIBLIOGRAPHIE:

Neil K. Davey, *Netsuke: A Comprehensive Study Based on the M.T. Hindson Collection*, Philip Wilson Publishers, London, 1982, pp. 109 and 111, no. 314.

AN IVORY 'GRAVE MONSTER' *NETSUKE*
JAPAN, SIGNED ZEMIN, EDO PERIOD, 19TH CENTURY



214







PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

∝~215

NETSUKE* EN IVOIRE REPRÉSENTANT UN *BAKU

JAPON, NON SIGNÉ, ÉPOQUE EDO, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur : 3,5 cm. (1⅜ in.)

€8,000-12,000

US$8,700-13,000
£6,700-10,000

AN IVORY '*BAKU*' *NETSUKE*
JAPAN, UNSIGNED, EDO PERIOD, 18TH CENTURY





CHRISTIE'S



Art of Asia

Vente en ligne | 28 novembre - 13 décembre 2024

EXPOSITION
28 novembre-4 décembre 2024
9, avenue Matignon
75008 Paris

Tiphaine Nicoul
tnicoul@christies.com
+33 1 40 76 85 92

christies.com

CONDITIONS DE VENTE PARIS Acheter chez Christie's (vente live)

CONDITIONS DE VENTE

Les présentes Conditions de vente et les Avis importants et explication des pratiques de catalogage énoncent les conditions auxquelles nous proposons à la vente les **lots** indiqués dans ce catalogue. En vous enregistrant pour participer aux enchères et/ou en enchérissant lors d'une vente, vous acceptez les présentes Conditions de vente, aussi devez-vous les lire attentivement au préalable. Vous trouverez à la fin un glossaire expliquant la signification des mots et expressions apparaissant en caractères gras.

À moins d'agir en qualité de propriétaire du **lot** (symbole Δ), **Christie's** France SNC, 9 avenue Matignon 75008 Paris, France (et à laquelle il est fait référence par **Christie's**, 'nous', 'notre', 'nous-même' dans ces Conditions de vente) agit comme mandataire pour le **vendeur**. Cela signifie que nous fournissons des services au **vendeur** pour l'aider à vendre son **lot** et que **Christie's** vend le **lot** au nom et pour le compte du **vendeur**. Lorsque **Christie's** agit en tant que mandataire du **vendeur**, le contrat de vente créé par l'adjudication d'un **lot** en votre faveur est formé directement entre vous et le **vendeur**, et non entre vous et **Christie's**.

A • AVANT LA VENTE

1 • DESCRIPTION DES LOTS

(a) Certains mots employés dans les descriptions du catalogue ont des significations particulières. De plus amples détails figurent à la page intitulée «Avis importants et explication des pratiques de catalogage», qui fait partie intégrante des présentes Conditions. Vous trouverez par ailleurs une explication des symboles utilisés dans la rubrique intitulée «Symboles employés dans le présent catalogue».

(b) La description de tout **lot** figurant au catalogue, tout **rapport de condition** et toute autre déclaration faite par nous (que ce soit verbalement ou par écrit) à propos d'un **lot,** et notamment à propos de sa nature ou de son état, de l'artiste qui en est l'auteur, de sa période, de ses matériaux, de ses dimensions approximatives ou de sa **provenance**, sont des opinions que nous formulons et ne doivent pas être considérés comme des constats. Nous ne réalisons pas de recherches approfondies du type de celles menées par des historiens professionnels ou des universitaires. Les dimensions et les poids sont donnés à titre purement indicatif.

2 • NOTRE RESPONSABILITÉ LIÉE A LA DESCRIPTION DES LOTS

Nous ne donnons aucune **garantie** en ce qui concerne la nature d'un **lot** si ce n'est notre **garantie d'authenticité** contenue au paragraphe E2 et dans les conditions prévues par le paragraphe I ci-dessous.

3 • ÉTAT DES LOTS

(a) L'état des **lots** vendus dans nos ventes aux enchères peut varier considérablement en raison de facteurs tels que l'âge, une détérioration antérieure, une restauration, une réparation ou l'usure. Leur nature fait qu'ils seront rarement en parfait état. Les **lots** sont vendus « en l'état », c'est-à-dire tels quels, dans l'état dans lequel ils se trouvent au moment de la vente, sans aucune déclaration ou **garantie** ni engagement de responsabilité de quelque sorte que ce soit quant à leur état de la part de **Christie's** ou du **vendeur**.

(b) Toute référence à l'état d'un **lot** dans une notice du catalogue ou dans un **rapport de condition** ne constituera pas une description exhaustive de l'état, et les images peuvent ne pas montrer un **lot** clairement. Les couleurs et les nuances peuvent sembler différentes sur papier ou à l'écran par rapport à la façon dont elles ressortent lors d'un examen physique. Des rapports de condition peuvent être disponibles pour vous aider à évaluer l'état d'un **lot**. Les rapports de condition sont fournis gratuitement pour aider nos acheteurs et sont communiqués uniquement sur demande et à titre indicatif. Ils contiennent notre opinion mais il se peut qu'ils ne mentionnent pas tous les défauts, vices intrinsèques, restaurations, altérations ou adaptations car les membres de notre personnel ne sont pas des restaurateurs ou des conservateurs professionnels. Ces rapports ne sauraient remplacer l'examen d'un **lot** en personne ou la consultation de professionnels. Il vous appartient de vous assurer que vous avez demandé, reçu et pris en compte tout **rapport de condition**.

4 • EXPOSITION DES LOTS AVANT LA VENTE

(a) Si vous prévoyez d'enchérir sur un **lot,** il convient que vous l'inspectiez au préalable en personne ou par l'intermédiaire d'un représentant compétent afin de vous assurer que vous en acceptez la description et l'état. Nous vous recommandons de demander conseil à un restaurateur ou à un autre conseiller professionnel.

(b) L'exposition précédant la vente est ouverte à tous et n'est soumise à aucun droit d'entrée. Nos spécialistes pourront être disponibles pour répondre à vos questions, soit lors de l'exposition préalable à la vente, soit sur rendez-vous. Dans l'hypothèse où les locaux de **Christie's** France seraient fermés au public, l'exposition préalable des **lots** sera réalisée par voie dématérialisée depuis le site *christies.com.*

5 • ESTIMATIONS

Les **estimations** sont fondées sur l'état, la rareté, la qualité et la **provenance** des **lots** et sur les prix récemment atteints aux enchères pour des biens similaires. Les **estimations** peuvent changer. Ni vous ni personne d'autre ne devez vous baser sur des **estimations** comme prévision ou **garantie** du prix de vente réel d'un **lot** ou de sa valeur à toute autre fin. Les **estimations** ne comprennent pas les **frais acheteur** ni aucune taxe ou frais applicables.

6 • RETRAIT

Christie's peut librement retirer un **lot** à tout moment avant la vente ou pendant la vente aux enchères. Cette décision de retrait n'engage en aucun cas notre responsabilité à votre égard.

7 • BIJOUX

(a) Les pierres précieuses de couleur (comme les rubis, les saphirs et les émeraudes) peuvent avoir été traitées pour améliorer leur apparence, par des méthodes telles que la chauffe ou le huilage. Ces méthodes sont admises par l'industrie mondiale de la bijouterie mais peuvent fragiliser les pierres précieuses et/ou rendre nécessaire une attention particulière au fil du temps.

(b) Nous ne savons pas si un diamant a été formé naturellement ou synthétiquement s'il n'a pas été testé par un laboratoire de gemmologie. Si le diamant a été testé, un rapport de gemmologie sera disponible.

(c) Tous les types de pierres précieuses peuvent avoir été traités pour en améliorer la qualité. Vous pouvez solliciter l'élaboration d'un rapport de gemmologie pour tout **lot**, dès lors que la demande nous est adressée au moins trois semaines avant la date de la vente, et que vous vous acquittez des frais y afférents.

(d) Le poids de certains objets figurant dans la description du catalogue est donné à titre indicatif car il a été estimé à partir de mesures et ne doit donc pas être considéré comme exact.

(e) Nous ne faisons pas établir de rapport de gemmologie pour chaque pierre précieuse mise à prix dans nos ventes aux enchères. Lorsque nous faisons établir de tels rapports auprès de laboratoires de gemmologie internationalement reconnus, lesdits rapports sont décrits dans le catalogue. Les rapports des laboratoires de gemmologie américains décrivent toute amélioration ou tout traitement de la pierre précieuse. Ceux des laboratoires européens décrivent toute amélioration ou tout traitement uniquement si nous le leur demandons, mais confirment l'absence d'améliorations ou de traitements. En raison des différences d'approches et de technologies, les laboratoires peuvent ne pas être d'accord sur le traitement ou non d'une pierre précieuse particulière, sur l'ampleur du traitement ou sur son caractère permanent. Les laboratoires de gemmologie signalent uniquement les améliorations ou les traitements dont ils ont connaissance à la date du rapport. Nous ne garantissons pas et ne sommes pas responsables de tout rapport ou certificat établi par un laboratoire de gemmologie qui pourrait accompagner un **lot**.

(f) En ce qui concerne les ventes de bijoux, les **estimations** reposent sur les informations du rapport gemmologique ou, à défaut d'un tel rapport, partent du principe que les pierres précieuses peuvent avoir été traitées ou améliorées.

8 • MONTRES ET HORLOGES

(a) Presque tous les articles d'horlogerie sont réparés à un moment ou à un autre et peuvent ainsi comporter des pièces qui ne sont pas d'origine. Nous ne donnons aucune **garantie** que tel ou tel composant d'une montre est **authentique**. Les bracelets dits « associés » ne font pas partie de la montre d'origine et sont susceptibles de ne pas être **authentiques**. Les horloges peuvent être vendues sans pendules, poids ou clés.

(b) Les montres de collection ayant souvent des mécanismes très fins et complexes, un entretien général, un changement de piles ou d'autres réparations peuvent s'avérer nécessaires et sont à votre charge. Nous ne donnons aucune **garantie** qu'une montre est en bon état de marche. Sauf indication dans le catalogue, les certificats ne sont pas disponibles.

(c) La plupart des montres-bracelets ont été ouvertes pour connaître le type et la qualité du mouvement. Pour cette raison, il se peut que les montres-bracelets avec des boîtiers étanches ne soient pas waterproof et nous vous recommandons donc de les faire vérifier par un horloger compétent avant utilisation.

Des informations importantes à propos de la vente, du transport et de l'expédition des montres et bracelets figurent au paragraphe H2(h).

B • INSCRIPTION A LA VENTE

1 • NOUVEAUX ENCHÉRISSEURS

(a) Si c'est la première fois que vous participez à une vente aux enchères de **Christie's** ou si vous êtes un enchérisseur déjà enregistré chez nous n'ayant rien acheté dans nos salles de vente au cours des deux dernières années, vous devez vous enregistrer au moins 48 heures avant une vente aux enchères pour nous laisser suffisamment de temps afin de procéder au traitement et à l'approbation de votre enregistrement. Nous sommes libres de refuser votre enregistrement en tant qu'enchérisseur. Il vous sera demandé ce qui suit :

(i) *pour les personnes physiques :* pièce d'identité avec photo (permis de conduire, carte nationale d'identité ou passeport) et, si votre adresse actuelle ne figure pas sur votre pièce d'identité, un justificatif de domicile (par exemple, une facture d'eau ou d'électricité récente ou un relevé bancaire) ;

(ii) *pour les sociétés :* votre certificat d'immatriculation (extrait Kbis) ou tout document équivalent indiquant votre nom et votre siège social ainsi que tout document pertinent mentionnant les administrateurs et les bénéficiaires effectifs ;

(iii) *Fiducie :* acte constitutif de la fiducie ; tout autre document attestant de sa constitution ; ou l'extrait d'un registre public ainsi que les coordonnées de l'agent ou de son représentant (comme décrits plus bas) ;

(iv) *Société de personnes ou association non dotée de la personnalité morale :* les statuts de la société ou de l'association ; ou une déclaration d'impôts ; ou une copie d'un extrait du registre pertinent ; ou une copie des comptes déposés à l'autorité de régulation ainsi que les coordonnées de l'agent ou de son représentant (comme décrits plus bas) ;

(v) *Fondation, musée, et autres organismes sans but lucratif non constitués comme des trusts à but non lucratif :* une preuve écrite de la formation de l'entité ainsi que les coordonnées de l'agent ou de son représentant (comme décrits plus bas) ;

(vi) Indivision : un document officiel désignant le représentant de l'indivision, comme un pouvoir ou des lettres d'administration, une pièce d'identité de l'exécuteur testamentaire, ainsi que tout document permettant, le cas échéant, d'identifier les propriétaires membres de l'indivision ;

(vii) *Les agents/représentants :* Une pièce d'identité valide (comme pour les personnes physiques) ainsi qu'une lettre ou un document signé autorisant la personne à agir OU tout autre preuve valide de l'autorité de la personne (les cartes de visite ne sont pas acceptées comme des preuves suffisantes d'identité).

(b) Nous sommes également susceptibles de vous demander une référence financière et/ou un dépôt de **garantie** avant de vous autoriser à participer aux enchères. Pour toute question, veuillez contacter notre Service Client au +33 (0)1 40 76 83 79.

2 • CLIENT EXISTANT

Nous sommes susceptibles de vous demander une pièce d'identité récente comme décrit au paragraphe B1(a) ci-dessus, une référence financière ou un dépôt de **garantie** avant de vous autoriser à participer aux enchères. Si vous n'avez rien acheté dans nos salles de vente au cours des deux dernières années ou si vous souhaitez dépenser davantage que les fois précédentes, veuillez contacter notre Département des enchères au +33 (0)1 40 76 84 13.

3 • SI VOUS NE NOUS FOURNISSEZ PAS LES DOCUMENTS DEMANDÉS

Si nous estimons que vous ne répondez pas à nos procédures d'identification et d'enregistrement des enchérisseurs, y compris, entre autres, les vérifications en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et/ou contre le financement du terrorisme que nous sommes susceptibles de demander, nous pouvons refuser de vous enregistrer aux enchères et, si vous remportez une enchère, nous pouvons annuler le contrat de vente entre le **vendeur** et vous.

4 • ENCHÈRE POUR LE COMPTE D'UN TIERS

(a) Si vous enchérissez pour le compte d'un tiers, ce tiers devra au préalable avoir effectué les formalités d'enregistrement mentionnées ci-dessus, avant que vous ne puissiez enchérir pour son compte, et nous fournir un pouvoir signé vous autorisant à enchérir en son nom.

(b) Mandat occulte : Si vous enchérissez en tant qu'agent pour un mandant occulte (l'acheteur final) vous acceptez d'être tenu personnellement responsable de payer le **prix d'achat** et toutes autres sommes dues. En outre, vous garantissez que :

(i) Vous avez effectué les démarches et vérifications nécessaires auprès de l'acheteur final conformément aux lois anti-blanchiment et vous garderez pendant une durée de cinq ans les documents et informations relatifs à ces recherches (y compris les originaux) ;

(ii) Vous vous engagez, à rendre, à notre demande, ces documents (y compris les originaux) et informations disponibles pour une inspection immédiate par un auditeur tiers indépendant si nous en formulons la demande écrite. Nous ne dévoilerons pas ces documents et informations à un tiers sauf, (1) si ces documents sont déjà dans le domaine public, (2) si cela est requis par la loi, (3) si cela est en accord avec les lois relatives à la lutte contre le blanchiment d'argent ;

(iii) Les arrangements entre l'acheteur final et vous ne visent pas à faciliter l'évasion ou la fraude fiscale ;

(iv) à votre connaissance les fonds utilisés pour la vente ne représentent pas le fruit d'une activité criminelle ou qu'il n'y a pas d'enquête ouverte concernant votre mandant pour blanchiment d'argent, activités terroristes, ou toutes autres accusations concernant le blanchiment d'argent.

5 • PARTICIPER A LA VENTE EN PERSONNE

Si vous souhaitez enchérir en salle, vous devez vous enregistrer afin d'obtenir un numéro d'enchérisseur au moins 30 minutes avant le début de la vente. Vous pouvez vous enregistrer en ligne sur *www.christies.com* ou en personne. Si vous souhaitez davantage de renseignements, merci de bien vouloir contacter le Département des enchères au +33 (0)1 40 76 84 13.

6 • SERVICES/FACILITÉS D'ENCHÈRES

Les services d'enchères décrits ci-dessous sont des services offerts gracieusement aux clients de **Christie's**, qui n'est pas responsable des éventuelles erreurs (humaines ou autres), omissions ou pannes survenues dans le cadre de la fourniture de ces services.

(a) Enchères par téléphone

Nous sommes à votre disposition pour organiser des enchères téléphoniques, sous réserve d'en avoir été informé par vous dans un délai minimum de 24 heures avant la vente. Nous ne pourrons accepter des enchères téléphoniques que si nous avons suffisamment de salariés disponibles pour prendre ces enchères. Si vous souhaitez enchérir dans une langue autre que le français, nous vous prions de bien vouloir nous en informer le plus rapidement possible avant la vente. Nous vous informons que les enchères téléphoniques sont enregistrées. En acceptant de bénéficier de ce service, vous consentez à cet enregistrement. Vous acceptez aussi que votre enchère soit émise conformément aux présentes Conditions de vente.

(b) Enchères par Internet sur **Christie's** LIVE

Pour certaines ventes aux enchères, nous acceptons les enchères par Internet. Veuillez visiter *https :/www.christies.com/livebidding/index.aspx* et cliquer sur l'icône « Bid Live » pour en savoir plus sur la façon de regarder et écouter une vente et enchérir depuis votre ordinateur. Outre les présentes Conditions de vente, les enchères par Internet sont régies par les conditions d'utilisation de **Christie's** LIVE™ qui sont consultables sur *www.christies.com*

(c) Ordres d'achat

Vous trouverez un formulaire d'ordre d'achat à la fin de nos catalogues, dans tout bureau de **Christie's** ou en choisissant la vente et les **lots** en ligne sur *www.christies.com*. Nous devons recevoir votre formulaire d'ordre d'achat complété au moins 24 heures avant la vente. Les enchères doivent être placées dans la devise de la salle de vente. Le **commissaire-priseur** prendra des mesures raisonnables pour réaliser les ordres d'achat au meilleur prix, en tenant compte du **prix de réserve**. Si vous faites un ordre d'achat sur un **lot** qui n'a pas de **prix de réserve** et qu'il n'y a pas d'enchère supérieure à la vôtre, nous enchérirons pour votre compte à environ 50 % de l'**estimation** basse où, si celle-ci est inférieure, au montant de votre enchère. Dans le cas ou deux offres écrites étaient soumises au même prix, la priorité sera donné à l'offre écrite reçue en premier.

C • PENDANT LA VENTE

1 • ADMISSION DANS LA SALLE DE VENTE

Nous sommes libres d'interdire l'entrée dans nos locaux à toute personne, de lui refuser l'autorisation de participer à une vente ou de rejeter toute enchère.

2 • PRIX DE RÉSERVE

Sauf indication contraire, tous les **lots** ont un **prix de réserve**. Les **lots** proposés sans **prix de réserve** sont identifiés par le symbole • à côté du numéro du **lot**. Le **prix de réserv**e ne peut pas être supérieur à l'**estimation** basse du **lot**.

3 • POUVOIR DISCRÉTIONNAIRE DU COMMISSAIRE-PRISEUR

Le **commissaire-priseur** assure la police de la vente et peut à son entière discrétion :

(a) refuser une enchère ;

(b) lancer des enchères descendantes ou ascendantes comme bon lui semble, ou changer l'ordre des lots ;

(c) retirer un lot ;

(d) diviser un lot ou combiner deux lots ou davantage ;

(e) rouvrir ou continuer les enchères même une fois que le marteau est tombé ; et

(f) en cas d'erreur ou de litige, et ce pendant ou après la vente aux enchères, poursuivre les enchères, déterminer l'adjudicataire, annuler la vente du **lot,** ou reproposer et vendre à nouveau tout **lot.** Si un litige en rapport avec les enchères survient pendant ou après la vente, la décision du **commissaire-priseur** dans l'exercice de son pouvoir discrétionnaire est sans appel.

4 • ENCHÈRES

Le **commissaire-priseur** accepte les enchères :

(a) des enchérisseurs présents dans la salle de vente ;

(b) des enchérisseurs par téléphone et des enchérisseurs par Internet sur **Christie's LIVE™** (comme indiqué ci-dessus en section B6) ; et

(c) des ordres d'achat laissés par un enchérisseur avant la vente.

5 • ENCHÈRES POUR LE COMPTE DU VENDEUR

Le **commissaire-priseur** peut, à son entière discrétion, enchérir pour le compte du **vendeur** à hauteur mais non à concurrence du montant du **prix de réserve**, en plaçant des enchères consécutives ou en plaçant des enchères en réponse à d'autres enchérisseurs. Le commissaire-priseur ne les signalera pas comme étant des enchères placées pour le **vendeur** et ne placera aucune enchère pour le **vendeur** au niveau du **prix de réserve** ou au-delà de ce dernier. Si des **lots** sont proposés sans **prix de réserve**, le **commissaire-priseur** décidera en règle générale d'ouvrir les enchères à 50 % de l'**estimation** basse du **lot.** À défaut d'enchères à ce niveau, le **commissaire-priseur** peut décider d'annoncer des enchères descendantes à son entière discrétion jusqu'à ce qu'une offre soit faite, puis poursuivre à la hausse à partir de ce montant. Au cas où il n'y aurait pas d'enchères sur un **lot,** le **commissaire-priseur** peut déclarer ledit **lot** invendu.

6 • PALIERS D'ENCHÈRES

Les enchères commencent généralement en dessous de l'**estimation** basse et augmentent par palier (les paliers d'enchères). Le commissaire-priseur décidera à son entière discrétion du niveau auquel les enchères doivent commencer et du niveau des paliers d'enchères. Les paliers d'enchères habituels sont indiqués à titre indicatif sur le formulaire d'ordre d'achat et à la fin de ce catalogue.

7 • CONVERSION DE DEVISES

La retransmission vidéo de la vente aux enchères (ainsi que **Christie's** LIVE) peut indiquer le montant des enchères dans des devises importantes, autres que l'euro. Toutes les conversions ainsi indiquées le sont pour votre information uniquement, et nous ne serons tenus par aucun des taux de change utilisés. **Christie's** n'est pas responsable des éventuelles erreurs (humaines ou autres), omissions ou pannes survenues dans le cadre de la fourniture de ces services.

8 • ADJUDICATIONS

À moins que le **commissaire-priseur** décide d'user de son pouvoir discrétionnaire tel qu'énoncé au paragraphe C3 ci-dessus, lorsque le marteau du **commissaire-priseur** tombe, et que l'adjudication est prononcée, cela veut dire que nous avons accepté la dernière enchère. Cela signifie qu'un contrat de vente est conclu entre le **vendeur** et l'adjudicataire. Nous émettons une facture uniquement à l'enchérisseur inscrit qui a remporté l'adjudication. Si nous envoyons les factures par voie postale et/ou par courrier électronique après la vente, nous ne sommes aucunement tenus de vous faire savoir si vous avez remporté l'enchère. Si vous avez enchéri au moyen d'un ordre d'achat, vous devez nous contacter par téléphone ou en personne dès que possible après la vente pour connaître le sort de votre enchère et ainsi éviter d'avoir à payer des frais de stockage inutiles.

9 • LÉGISLATION EN VIGUEUR DANS LA SALLE DE VENTE

Vous convenez que, lors de votre participation à des enchères dans l'une de nos ventes, vous vous conformerez strictement à toutes les lois et réglementations locales en vigueur au moment de la vente applicables au site de vente concerné.

D • FRAIS ACHETEUR ET TAXES

1 • FRAIS ACHETEUR

Pour tous les **lots** à l'exception du vin, nous facturons à l'adjudicataire 26 % HT du **prix d'adjudication** (soit 27.43% T.T.C. pour les livres et 31,20% T.T.C. pour les autres **lots**) jusqu'à 800.000 € ; 21% H.T. (soit 21.10% T.T.C. pour les livres et 24% T.T.C. pour les autres **lots**) au-delà de 800.001 € et jusqu'à 4.000.000 € et 15% H.T. (soit 15.825% T.T.C. pour les livres et 18% T.T.C. pour les autres **lots**) sur toute somme au-delà de 4.000.001 €.

Pour les ventes de vin, les frais acheteur sont calculés sur la base d'un taux forfaitaire de 25 % HT (soit 30 % TTC).

Des frais additionnels et taxes spéciales peuvent être dus sur certains **lots** en sus des frais et taxes habituels. Les **lots** concernés sont identifiés par un symbole spécial figurant devant le numéro de l'objet dans le catalogue de vente, ou bien par une annonce faite par le commissaire-priseur habilité pendant la vente.

Dans tous les cas, le droit de l'Union européenne et le droit français s'appliquent en priorité.

TAXE SUR LES VENTES EN CAS D'EXPORTATION AUX ÉTATS-UNIS

Pour les **lots** que **Christie's** expédie aux Etats-Unis, une taxe d'Etat ou taxe d'utilisation peut être due sur le **prix d'adjudication** ainsi que des **frais acheteur** et des frais d'expédition sur le **lot,** quelle que soit la nationalité ou la citoyenneté de l'acheteur.

Christie's est actuellement tenue de percevoir une taxe sur les ventes pour les **lots** qu'elle expédie vers l'État de New York. Le taux de taxe ainsi applicable sera déterminé au regard de l'Etat, du pays, du comté ou de la région où le **lot** sera expédié. Les adjudicataires qui réclament une exonération de la taxe sur les ventes sont tenus de fournir les documents appropriés à **Christie's** avant la libération du **lot.**

Pour les envois vers les Etats pour lesquels **Christie's** n'est pas tenue de percevoir une taxe sur les ventes, l'adjudicataire peut être tenu de verser une taxe d'utilisation aux autorités fiscales de cet Etat. Pour toute autre question, **Christie's** vous recommande de consulter votre propre conseiller fiscal indépendant.

2 • RÉGIME DE TVA ET CONDITION DE L'EXPORTATION

Les règles fiscales et douanières en vigueur en France seront appliquées par **Christie's** lors de la vente des **lots**. A titre d'illustration et sans pouvoir être exhaustif les principes suivants sont rappelés.

Le plus souvent le régime de TVA sur la marge des biens d'occasion et des œuvres d'art est appliqué par **Christie's**. En application des règles françaises et européennes, la TVA sur la marge ne peut pas figurer sur la facture émise par **Christie's** et ne peut pas être récupérée par l'acheteur même lorsque ce dernier est un assujetti à la TVA.

Toutefois, en application de l'article 297 C du CGI, **Christie's** peut opter pour le régime général de la TVA c'est-à-dire que la TVA sera appliquée sur leur prix de vente total sous réserve des exonérations accordées pour les livraisons intracommunautaires et les exportations. L'acquéreur qui aurait intérêt au régime général de TVA doit en informer **Christie's** afin que l'option puisse être matérialisée sur la facture qui sera remise à l'acquéreur.

En cas d'exportation du bien acquis auprès de **Christie's**, conformément aux règles fiscales et douanières applicables, la vente pourra bénéficier d'une exonération de TVA. L'administration fiscale considère que l'exportation du **lot** acquis doit intervenir dans les trois mois de la vente.

L'acquéreur devra dans ce délai indiquer par écrit que le **lot** acquis est destiné à l'exportation et fournir une adresse de livraison en dehors de l'UE. Dans tous les cas l'acquéreur devra verser un montant égal à celui de la TVA qui serait à verser par **Christie's** en cas de non exportation du **lot** dans les délais requis par l'administration fiscale et douanière française. En cas d'exportation conforme aux règles fiscales et douanières en vigueur en France et sous réserve que **Christie's** soit en possession de la preuve d'exportation dans les délais requis, ce montant sera restitué à l'acquéreur.

Christie's facturera des frais de dossier pour le traitement des livraisons intracommunautaires et des exportations.

Pour toute information complémentaire relative aux mesures prises par **Christie's**, vous pouvez contacter notre département Comptabilité au +33 (0)1 40 76 83 77. Il est recommandé aux acheteurs de consulter un conseiller spécialisé en la matière afin de lever toute ambiguïté relative à leur statut concernant la TVA.

3 • DROIT DE SUITE

Conformément à la législation en vigueur, les auteurs d'œuvres originales graphiques et plastiques ont un droit inaliénable de participation au produit de toute vente de l'œuvre après la première cession. Le droit de suite subsiste au profit des héritiers de l'auteur pendant l'année civile de la mort de l'auteur et les soixante-dix années suivantes. Les **lots** concernés par ce droit de suite sont identifiés dans ce catalogue grâce au symbole λ, accolé au numéro du **lot.** Si le droit de suite est applicable à un **lot**, sauf si ce **lot** est un livre ou un manuscrit, vous serez redevable de la somme correspondante, en sus du **prix d'adjudication**, et nous transmettrons ensuite cette somme à l'organisme concerné, au nom et pour le compte du **vendeur**.

Le droit de suite est dû lorsque le **prix d'adjudication** d'un **lot** est de 750 € ou plus. En tout état de cause, le montant du droit de suite est plafonné à 12.500 €.

Le montant dû au titre du droit de suite est déterminé par application d'un barème dégressif en fonction du **prix d'adjudication** :

4% pour la première tranche du prix de vente inférieure ou égale à 50.000 euros ;

3% pour la tranche du prix comprise entre 50.000,01 euros et 200.000 euros ;

1% pour la tranche du prix comprise entre 200.000,01 euros et 350.000 euros ;

0.5% pour la tranche du prix comprise entre 350.000,01 euros et 500.000 euros ;

0.25% pour la tranche du prix excédant 500.000,01 euros.

E • GARANTIES

1 • GARANTIES DONNÉES PAR LE VENDEUR

Pour chaque **lot**, le **vendeur** donne la garantie qu'il :

(a) est le propriétaire du **lot** ou l'un des copropriétaires du **lot** agissant avec la permission des autres copropriétaires ou, si le **vendeur** n'est pas le propriétaire ou l'un des copropriétaires du **lot,** a la permission du propriétaire de vendre le **lot,** ou le droit de ce faire en vertu de la loi ; et

(b) a le droit de transférer la propriété du **lot** à l'acheteur sans aucune restriction ou réclamation de qui que ce soit d'autre.

Si l'une ou l'autre des **garanties** ci-dessus est inexacte, le **vendeur** n'aura pas à payer plus que le **prix d'achat** (tel que défini au paragraphe F1(a) ci- dessous) que vous nous aurez versé. Le **vendeur** ne sera pas responsable envers vous pour quelque raison que ce soit en cas de manques à gagner, de pertes d'activité, de pertes d'économies escomptées, de pertes d'opportunités ou d'intérêts, de coûts, de dommages, d'**autres dommages** ou de dépenses. Le **vendeur** ne donne aucune **garantie** eu égard au **lot** autres que celles énoncées ci-dessus et, pour autant que la loi le permette, toutes les **garanties** du **vendeur** à votre égard, et toutes les autres obligations imposées au **vendeur** susceptibles d'être ajoutées à cet accord en vertu de la loi, sont exclues.

2 • NOTRE GARANTIE D'AUTHENTICITÉ

Nous garantissons, sous réserve des stipulations ci-dessous, l'authenticité des **lots** proposés dans nos ventes (notre « **garantie d'authenticité** »). Si, dans les 5 années à compter de la date de la vente aux enchères, vous nous apportez la preuve que votre **lot** n'est pas **authentique**, sous réserve des stipulations ci-dessous, nous vous rembourserons le **prix d'achat** que vous aurez payé. La notion d'authenticité est définie dans le glossaire à la fin des présentes Conditions de vente. Les conditions d'application de la **garantie d'authenticité** sont les suivantes :

(a) La **garantie d'authenticité** est valable pour toute réclamation notifiée dans les 5 années suivant la date de la vente. A l'expiration de ce délai, nous ne serons plus responsables de l'authenticité des **lots**.

(b) La **garantie d'authenticité** est donnée uniquement pour les informations apparaissant en caractères **MAJUSCULES** à la première ligne de la **description du catalogue** (l'« **intitulé** »). Elle ne s'applique pas à des informations autres que dans **l'intitulé** même si ces dernières figurent en caractères **MAJUSCULES**.

(c) La **garantie d'authenticité** ne s'applique pas à tout **intitulé** ou à toute partie d'**intitulé** qui est formulé « **avec réserve** ». La mention « **avec réserve** » signifie qu'une réserve est émise dans une description du **lot** au catalogue ou par l'emploi dans un **intitulé** de l'un des termes indiqués dans la rubrique **intitulés** « **avec réserve** » à la page du catalogue. « Avis importants et explication des pratiques de catalogage » qui font partie des présentes Conditions de vente. Par exemple, l'emploi du terme « ATTRIBUÉ À… » dans un **intitulé** signifie que le **lot** est, selon l'avis de **Christie's**, probablement une œuvre de l'artiste désigné, mais aucune **garantie** n'est donnée que le **lot** est bien l'œuvre de l'artiste désigné. Veuillez lire la liste complète des **intitulés avec réserve** et la description complète des **lots** au catalogue avant d'enchérir.

(d) La **garantie d'authenticité** s'applique à **l'intitulé** tel que modifié par des **avis en salle de vente**.

(e) La **garantie d'authenticité** ne s'applique pas lorsque les connaissances se sont développées depuis la vente aux enchères entraînant un changement dans l'opinion généralement admise. En outre, elle ne s'applique pas si **l'intitul**é correspondait à l'opinion généralement admise des experts à la date de la vente ou a attiré l'attention sur un conflit d'opinion.

(f) La **garantie d'authenticité** ne s'applique pas s'il est démontré que le **lot** n'est pas **authentique** selon un processus scientifique qui, à la date de publication du catalogue, n'existait pas ou dont l'utilisation n'était pas généralement admise, ou qui était déraisonnablement coûteux ou impraticable, ou qui était susceptible d'avoir endommagé le **lot**.

(g) La **garantie d'authenticité** est formulée uniquement au bénéfice de l'acheteur initial indiqué sur la facture du **lot** émise au moment de la vente et uniquement si, à la date de la réclamation, l'acheteur initial a été propriétaire de manière continue du **lot** et que le **lot** ne fait l'objet d'aucune réclamation, d'aucun intérêt ni d'aucune restriction par un tiers. Le bénéfice de la **garantie d'authenticité** ne peut être transféré à personne d'autre.

(h) Afin de formuler une réclamation au titre de la **garantie d'authenticité**, vous devez :

(i) nous fournir une notification écrite de votre réclamation dans les 5 ans à compter de la date de la vente aux enchères. Nous pourrons exiger tous les détails et toutes les preuves pertinentes d'une telle réclamation ;

(ii) si nous le souhaitons, il peut vous être demandé de fournir les opinions écrites de deux experts reconnus dans le domaine du **lot**, mutuellement convenus par **Christie's** et vous au préalable, confirmant que le **lot** n'est pas **authentique**. En cas de doute, nous nous réservons le droit de demander des opinions supplémentaires à nos frais ; et

(iii) restituer le **lot** à vos frais à la salle de vente où vous l'avez acheté dans l'**état** dans lequel il était au moment de la vente.

(i) Votre seul droit au titre de la présente **garantie d'authenticité** est d'annuler la vente et de percevoir un remboursement du **prix d'achat** que vous nous avez payé. En aucun cas nous ne serons tenus de vous reverser plus que le **prix d'achat** ni ne serons responsables en cas de manques à gagner ou de pertes d'activité, de pertes d'opportunités ou de valeur, de pertes d'économies escomptées ou d'intérêts, de coûts, de dommages, d'**autres dommages** ou de dépenses.

(j) Livres. Lorsque le **lot** est un livre, nous offrons une garantie supplémentaire pendant 14 jours calendaires à compter de la date de la vente, selon laquelle si un **lot** de la collection présente un défaut de texte ou d'illustration, nous rembourserons votre prix d'achat, sous réserve des conditions suivantes. Votre seul droit au titre de cette garantie supplémentaire est d'annuler la vente et de recevoir un remboursement du prix d'achat que vous nous avez payé. Nous ne serons en aucun cas tenus de vous payer plus que le prix d'achat et ne serons pas responsables de tout autre dommage ou dépense.

(i) Cette garantie supplémentaire ne s'applique pas :

a. à l'absence de blancs, aux faux-titres, aux couvertures en tissu ou publicités, à l'endommagement de la reliure, aux taches, à l'usure minime ou à d'autres défauts n'affectant pas le caractère exhaustif du texte ou de l'illustration ;

b. aux dessins, autographies, lettres ou manuscrits, photographies signées, musique, atlas, cartes ou périodiques ;

c. aux livres non identifiés par titre ;

d. aux lots vendus sans étiquette d'estimation ;

e. aux livres dont la description mentionne « retour non accepté » ; ou

f. aux défauts indiqués dans tout rapport de condition ou annoncés au moment de la vente.

(ii) Pour faire une réclamation en vertu du paragraphe (d) ci-dessus, vous devez nous donner des détails écrits du défaut et renvoyer le **lot** dans son lieu d'origine (ou selon nos instructions) dans le même état qu'au moment de la vente, dans les 14 jours suivant la date de la vente.

(k) Art moderne et contemporain de l'Asie du Sud-Est et calligraphie et peinture chinoise. Dans ces catégories, la **garantie d'authenticité** ne s'applique pas car les expertises actuelles ne permettent pas de faire de déclaration définitive. **Christie's** accepte cependant d'annuler une vente dans l'une de ces deux catégories d'art s'il est prouvé que le **lot** est un faux. **Christie's** remboursera à l'acheteur initial le **prix d'achat** conformément aux conditions de la **garantie d'authenticité Christie's**, à condition que l'acheteur initial nous apporte les documents nécessaires au soutien de sa réclamation de faux dans les 12 mois suivant la date de la vente. Une telle preuve doit être satisfaite conformément au paragraphe E2 (h) (2) ci-dessus et le **lot** doit être retourné au lieu indiqué au paragraphe E2 (h) (3) ci-dessus. Les alinéas E2 (b), (c), (d), (e), (f), (g) et (i) s'appliquent également à une réclamation dans ces catégories.

(l) Artéfacts chinois, japonais et coréens (hors calligraphies, peintures, gravures, dessins et bijoux chinois, japonais et coréens). Dans ces catégories, le paragraphe E2 (a) (ii) – (v) ci-dessus doit être modifié de manière à ce que, lorsqu'aucun créateur ou artiste n'est identifié, la **garantie d'authenticité** couvre non seulement l'intitulé mais aussi les informations relatives à la date ou à la période affichées en MAJUSCULES dans la deuxième ligne de la description du catalogue (le « Sous-Intitulé »). Par conséquent, toutes les références à l'intitulé dans le paragraphe E2 (a) (ii) – (v) ci-dessus seront lues comme des références à l'intitulé et au Sous-Intitulé.

(m) Véhicules automobiles. Les véhicules présentés dans ce catalogue sont offerts en vente en tant que pièces de collection et non en tant que moyens de transport. Les véhicules qui ne sont pas enregistrés auprès de l'Agence nationale des titres sécurisés (ANTS) ne sont pas autorisés à circuler sur les voies publiques françaises. Aucune garantie n'est donnée quant à leur condition, état de marche, degré de fonctionnement, ou utilisation quelle qu'elle soit. Etant donnés leur âge et leur nature, la carrosserie, la peinture, le moteur ou tout autre partie des véhicules offerts en vente peuvent avoir fait l'objet de restaurations, réparations ou remplacement. Dans certains cas, certains véhicules ou certaines parties de véhicules peuvent ne pas être d'origine, ou peuvent comprendre des éléments provenant d'un autre véhicule. Si l'acquéreur souhaite utiliser le véhicule comme moyen de transport, il est seul responsable de tous les tests, réparations, rapports et autres formalités nécessaires pour rendre le véhicule apte à circuler. Cependant, la description de chaque véhicule n'est qu'une appréciation de nos spécialistes. Du fait de leur âge et de leur nature, certains lots ne sont pas dans leur état d'origine et certaines descriptions peuvent, dans certains cas, faire état d'un dommage et/ou d'une restauration. L'absence d'une telle mention n'implique pas qu'un lot soit exempt de défauts. De même, la mention de défauts n'implique pas l'absence d'autres défauts. Les acheteurs potentiels seront réputés avoir consulté toute documentation relative aux véhicules, en particulier le rapport de condition, que le Département des Collections de Christie's sera heureux de leur communiquer sur simple demande avant la vente. Nous vous prions de bien vouloir noter toutefois qu'il se peut que certains véhicules soient vendus sans avoir subi un contrôle technique, du fait de leur âge, condition, ou de leur état non-roulant. Les acheteurs potentiels seront réputés connaître les présentes conditions générales. Christie's ne peut garantir que toutes vérifications auront été faites pour établir la véracité des informations fournies par les vendeurs concernant l'âge, la condition ou l'authenticité des véhicules. Il appartient aux acheteurs potentiels d'examiner les véhicules avant la vente et de s'assurer de l'état de chaque lot et de la nature de tout dommage ou restauration.

3 • GARANTIES DONNÉES PAR VOUS

(a) Vous garantissez que les fonds servant au règlement ne proviennent pas d'une activité criminelle, y compris l'évasion fiscale, et que vous ne faites pas l'objet d'une enquête ni n'avez été accusé ou condamné pour blanchiment de capitaux, activités terroristes ou autres crimes.

(b) Lorsque vous enchérissez en tant que mandataire pour le compte de tout acheteur final qui vous remettra les fonds avant que vous ne payez **Christie's** pour le(s) **lot(s)**, vous garantissez que :

(i) vous avez procédé aux vérifications appropriées à l'égard de l'acheteur final ou des acheteurs finaux et avez respecté toutes les lois applicables en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux, contre le financement du terrorisme et en matière de sanctions ;

(ii) vous nous communiquerez l'identité de l'acheteur final ou des acheteurs finaux (y compris des dirigeants et bénéficiaires effectifs de l'acheteur final ou des acheteurs finaux et de toute personne agissant pour son/leur compte) et, à notre demande, vous nous remettrez les documents permettant de vérifier leur identité ;

(iii) les accords entre vous et l'acheteur final ou les acheteurs finaux concernant le **lot** ou autre n'ont pas pour effet de favoriser, en tout ou en partie, la délinquance fiscale ;

(iv) vous ne savez pas, et n'avez aucune raison de suspecter que l'acheteur final ou les acheteurs finaux (ou ses/leurs dirigeants, bénéficiaires effectifs ou toute personne agissant pour son/leur compte) figurent sur une liste de sanctions, font l'objet d'une enquête ou sont accusés ou ont été condamnés pour des faits de blanchiment de capitaux, d'activités terroristes ou d'autres faits criminels, ou que les fonds servant au règlement proviennent d'une activité criminelle, y compris l'évasion fiscale ; et

(v) si vous êtes une personne réglementée assujettie au contrôle en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux en vertu des lois de l'EEE ou d'une autre juridiction dont les exigences sont équivalentes à celles de la 4e directive européenne sur le blanchiment de capitaux, et que nous ne demandons pas de documents pour vérifier l'identité de l'acheteur final au moment de l'enregistrement, vous acceptez que nous nous fondions sur les vérifications que vous déclarez avoir effectuées vis-à-vis de l'acheteur final et vous vous engagez à conserver les preuves de son identification et de ces vérifications pendant au moins 5 ans après la date de la transaction. Vous mettrez cette documentation à disposition pour inspection immédiate à notre demande.

4 • EXCLUSION DE LA GARANTIE LÉGALE DE CONFORMITÉ

Conformément à l'article L.321-11 du code de commerce, nous vous informons que les **lots** proposés lors de nos ventes aux enchères ne bénéficient pas de la garantie légale de conformité conformément à l'article L. 217-2 du code de la consommation. Cette exclusion de garantie ne s'applique pas aux ventes aux enchères se déroulant exclusivement en ligne.

F • PAIEMENT

1 • COMMENT PAYER

(a) Les ventes sont effectuées au comptant. Vous devrez donc immédiatement vous acquitter du **prix d'achat** global, qui comprend :

(i) le prix d'adjudication ; et

(ii) les frais à la charge de l'acheteur ; et

(iii) tout montant dû conformément au paragraphe D3 ci-dessus ; et

(iv) toute taxe, tout produit, toute compensation ou TVA applicable.

Le paiement doit être reçu par **Christie's** au plus tard le septième jour calendaire qui suit le jour de la vente (« la **date d'échéance** »).

(b) Nous n'acceptons le paiement que de la part de l'enchérisseur enregistré. Une fois émise, nous ne pouvons pas changer le nom de l'acheteur sur une facture ou réémettre la facture à un nom différent. Vous devez payer immédiatement même si vous souhaitez exporter le **lot** et que vous avez besoin d'une autorisation d'exportation.

(c) Vous devrez payer les **lots** achetés chez **Christie's** France dans la devise prévue sur votre facture, et selon l'un des modes décrits ci- dessous :

(i) Par virement bancaire :

Sur le compte 58 05 3990 101 – **Christie's** France SNC – Barclays Corporate France - 34/36 avenue de Friedland 75383 Paris cedex 08 Code BIC : BARCFRPC – IBAN : FR76 30588 00001 58053990 101 62.

(ii) Par carte de crédit :

Nous acceptons les principales cartes de crédit sous certaines conditions. Les détails des conditions et des restrictions applicables aux paiements par carte de crédit sont disponibles auprès de notre service Post Sale, dont vous trouverez les coordonnées au paragraphe (e) ci-dessous.

Paiement :

Si vous payez en utilisant une carte de crédit d'une région étrangère à la vente, le paiement peut entraîner des frais de transaction transfrontaliers selon le type de carte et de compte que vous détenez. Si vous pensez que cela peut vous concerner, merci de vérifier auprès de votre émetteur de carte de crédit avant d'effectuer le paiement. Nous nous réservons le droit de vous facturer tous les frais de transaction ou de traitement que nous supportons lors du traitement de votre paiement. Veuillez noter que pour les ventes permettant le paiement en ligne, le paiement par carte de crédit ne sera pas admis pour certaines transactions.

(iii) En espèces :

Nous n'acceptons pas les paiements aux Caisses, uniques ou multiples, en espèces ou en équivalents d'espèces de plus de 1.000 € par acheteur et par vente si celui-ci est résident fiscal français (particulier ou personne morale) et de 7.500 € pour les résidents fiscaux étrangers, par acheteur et par an.

(iv) Par chèque de banque :

Vous devez les adresser à l'ordre de **Christie's** France SNC et nous fournir une attestation bancaire justifiant de l'identité du titulaire du compte dont provient le paiement. Nous pourrons émettre des conditions supplémentaires pour accepter ce type de paiement.

(v) Par chèque :

Vous devrez les adresser à l'ordre de **Christie's** France SNC. Tout paiement doit être effectué en euros.

(d) Lors du paiement, vous devez mentionner le numéro de la vente, votre numéro de facture et votre numéro de client. Tous les paiements envoyés par courrier doivent être adressés à : **Christie's** France SNC, Département des Caisses, 9, Avenue Matignon, 75008 Paris.

(e) Si vous souhaitez de plus amples informations, merci de contacter notre Service Post Sale au +33 (0)1 40 76 84 10.

2 • TRANSFERT DE PROPRIETE EN VOTRE FAVEUR

Vous ne posséderez pas le **lot** et sa propriété ne vous est pas transférée tant que nous n'avons pas reçu de votre part le paiement intégral du **prix d'achat** global du **lot** même dans les cas où nous vous avons remis le **lot**.

3 •TRANSFERT DES RISQUES EN VOTRE FAVEUR

Les risques et la responsabilité liés au **lot** vous seront transférés à la survenance du premier des deux évènements mentionnés ci-dessous :

(a) au moment où vous venez récupérer le **lot**

(b) à la fin du 14e jour suivant la date de la vente aux enchères ou, si elle est antérieure, la date à laquelle le **lot** est confié à un entrepôt tiers comme indiqué à la partie intitulée « Stockage et Enlèvement », et sauf accord contraire entre nous.

4 • RECOURS POUR DÉFAUT DE PAIEMENT

(a) Conformément aux dispositions de l'article L.321-14 du Code de Commerce, à défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien pourra être remis en vente, à la demande du **vendeur**, sur réitération des enchères de l'adjudicataire défaillant ; si le **vendeur** ne formule pas sa demande dans un délai de trois mois à compter de l'adjudication, il donne à **Christie's** France SNC tout mandat pour agir en son nom et pour son compte à l'effet, au choix de **Christie's** France SNC, soit de poursuivre l'acheteur en annulation de la vente, soit de le poursuivre en exécution et paiement de ladite vente, en lui demandant en sus et dans les deux hypothèses tous dommages et intérêts, frais et autres sommes justifiées.

(b) Par ailleurs, en cas de non-paiement intégral par l'adjudicataire à la date d'échéance de la facture, **Christie's** France SNC se réserve, à sa discrétion, de prendre les dispositions suivantes (ainsi que d'exercer l'application de notre droit détaillé au paragraphe F5 et de tout autre droit ou recours dont nous disposons par la loi) :

(i) percevoir des intérêts sur la totalité des sommes dues et à compter d'une mise en demeure de régler lesdites sommes au plus faible des deux taux suivants :

- Taux de base bancaire de la Barclay's majoré de six points
- Taux d'intérêt légal majoré de quatre points

(ii) annuler la vente du **lot**. Si la vente du **lot** est annulée, **Christie's** peut revendre le **lot**, en vente publique ou de gré à gré selon les termes que nous estimerons nécessaires ou appropriés ; dans ce cas, l'adjudicataire défaillant devra régler à **Christie's** toute différence entre le **prix d'achat** et le produit résultant de la revente. L'adjudicataire défaillant devra également procéder au paiement de tous les coûts, dépenses, pertes, dommages et frais de justice que nous devrons supporter, et toute perte financière sur la commission **vendeur** au moment de la revente ;

(iii) remettre au **vendeur** toute somme payée à la suite des enchères par l'adjudicataire défaillant, auquel cas l'acquéreur reconnaît que **Christie's** sera subrogée dans les droits du **vendeur** pour poursuivre l'acheteur au titre de la somme ainsi payée ;

(iv) tenir l'adjudicataire défaillant pour responsable et entamer une procédure judiciaire à son encontre pour le recouvrement des sommes dues en principal, ainsi que des intérêts pour retard de paiement, frais légaux et tous autres frais ou dommages et intérêts selon les dispositions prévues par la loi ;

(v) procéder à la compensation des sommes que **Christie's** France SNC et/ou toute société mère et/ou filiale et/ou apparentée exerçant sous une enseigne comprenant le nom « **Christie's** » pourrait devoir à l'acheteur, au titre de toute autre convention, avec les sommes demeurées impayées par l'acheteur ;

(vi) révéler, à notre seule discrétion, votre identité et vos coordonnées au **vendeur** ;

(vii) rejeter, lors de toute future vente aux enchères, toute offre faite par l'acheteur ou pour son compte ou obtenir un dépôt préalable de l'acheteur avant d'accepter ses enchères ;

(viii) exercer tous les droits et entamer tous les recours appartenant aux créanciers gagistes sur tous les biens en sa possession appartenant à l'acheteur ;

(ix) entamer toute procédure qu'elle jugera nécessaire ou adéquate ;

(x) dans l'hypothèse où seront revendus les biens préalablement adjugés dans les conditions du paragraphe F. 4. (a) ci-dessus (réitération des enchères), faire supporter au fol enchérisseur toute moins- value éventuelle par rapport au prix atteint lors de la première adjudication, de même que tous les coûts, dépenses, frais légaux et taxes, commissions de toutes sortes liées aux deux ventes ou devenus exigibles par suite du défaut de paiement y compris ceux énumérés au premier paragraphe ci-dessus (réitération des enchères).

(xi) procéder à toute inscription de cet incident de paiement dans sa base de données après en avoir informé le client concerné.

(c) En cas de dette de l'adjudicataire envers **Christie's**, ou tout autre société du groupe **Christie's**, ainsi qu'aux droits énoncés ci-dessus, nous pouvons utiliser n'importe quel montant que vous payez, y compris tout

dépôt ou autre paiement partiel que vous nous avez fait, ou que nous vous devons, pour rembourser tout montant que vous nous devez ou une autre société du groupe **Christie's** pour toute transaction.

(d) Si vous avez payé en totalité après la date d'échéance et que nous choisissons d'accepter ce paiement, nous pourrons vous facturer les coûts de stockage et de transport postérieurs à 30 jours après la date de la vente aux enchères conformément au paragraphe G2 ci-dessous.

5 • DROIT DE RÉTENTION

Si vous nous devez de l'argent ou que vous en devez à une autre société du **Groupe Christie's**, outre les droits énoncés en F4 ci-dessus, nous pouvons utiliser ou gérer votre bien que nous détenons ou qui est détenu par une autre société du **Groupe Christie's** de toute manière autorisée par la loi. Nous vous restituerons les biens que vous nous aurez confiés uniquement après avoir reçu le complet paiement des sommes dont vous êtes débiteur envers nous ou toute autre société du **Groupe Christie's**. Toutefois, si nous le décidons, nous pouvons également vendre votre bien de toute manière autorisée par la loi que nous jugeons appropriée. Nous affecterons le produit de la vente au paiement de tout montant que vous nous devez et nous vous reverserons les produits en excès de ces sommes. Si le produit de la vente est insuffisant, vous devrez nous verser la différence entre le montant que nous avons perçu de la vente et celui que vous nous devez.

G • STOCKAGE ET ENLÈVEMENT DES LOTS

1 • ENLÈVEMENT

Une fois effectué le paiement intégral et effectif, vous devez retirer votre **lot** dans les 30 jours calendaires à compter de la date de la vente aux enchères.

(a) Vous ne pouvez pas retirer le **lot** tant que vous n'avez pas procédé au paiement intégral et effectif de tous les montants qui nous sont dus.

(b) Si vous ne retirez pas votre **lot** promptement après la vente, nous pouvons choisir d'enlever le **lot** et le transporter et stocker chez une autre filiale de **Christie's** ou dans un entrepôt.

(c) Si vous avez payé le **lot** en intégralité mais que vous ne le retirez pas dans les 90 jours calendaires après la vente nous pouvons le vendre, sauf accord écrit contraire, de toute manière autorisée par la loi. Si nous le vendons, nous vous reverserons le produit de la vente après prélèvement de nos frais de stockage et de tout montant que vous nous devez et que vous devez à toute société du **Groupe Christie's**.

(d) Les renseignements sur le retrait des **lots** sont exposés sur une fiche d'informations que vous pouvez vous procurer auprès du personnel d'enregistrement des enchérisseurs ou auprès de notre Service Client au +33 (0)1 40 76 83 79.

2 • STOCKAGE

(a) Si vous ne retirez pas le **lot** dans les 30 jours à compter de la date de la vente aux enchères, nous pouvons, ou nos mandataires désignés peuvent :

(i) facturer vos frais de stockage tant que le **lot** se trouve toujours dans notre salle de vente ;

(ii) enlever le **lot** et le mettre dans un entrepôt et vous facturer tous les frais de transport et de stockage ;

(iii) vendre le **lot** selon la méthode commerciale que nous jugeons appropriée et de toute manière autorisée par la loi ;

(iv) appliquer les conditions de stockage ;

Aucune clause de ce paragraphe ne saurait limiter nos droits en vertu du paragraphe F4.

(b) Les détails de l'enlèvement du **lot** vers un entrepôt ainsi que les frais et coûts y afférents sont exposés au dos du catalogue sur la page intitulée « Stockage et retrait ». Il se peut que vous soyez redevable de ces frais directement auprès de notre mandataire.

H • TRANSPORT ET ACHEMINEMENT DES LOTS

1 • TRANSPORT ET ACHEMINEMENT DES LOTS

Nous inclurons un formulaire de stockage et d'expédition avec chaque facture qui vous sera envoyée. Vous devez prendre toutes les dispositions nécessaires en matière de transport et d'expédition. Toutefois, nous pouvons organiser l'emballage, le transport et l'expédition de votre bien si vous nous le demandez, moyennant le paiement des frais y afférents. Il est recommandé de nous demander un devis, en particulier pour les objets encombrants ou les objets de grande valeur qui nécessitent un emballage professionnel. Nous pouvons également suggérer d'autres manutentionnaires, transporteurs ou experts si vous nous en faites la demande.

Pour tout renseignement complémentaire après la vente, veuillez contacter le département Post Sale au : +33 (0)1 40 76 84 10 ou par email à :

postsaleparis@christies.com

Nous ferons preuve de diligence raisonnable lors de la manutention, de l'emballage, du transport et de l'expédition d'un **lot**. Toutefois, si nous recommandons une autre société pour l'une de ces étapes, nous déclinons toute responsabilité concernant leurs actes, leurs omissions ou leurs négligences.

Lorsqu'il est disponible pour un **lot**, notre Calculateur de Frais d'Expédition vous fournira une estimation des frais d'expédition de votre **lot** avant que vous ne procédiez à l'achat. Si le Calculateur de Frais d'Expédition n'est pas disponible pour votre **lot**, un devis de transport peut vous être fourni séparément par le Service Après-Vente sur demande. Sauf indication contraire, les frais d'expédition que vous devrez payer incluront : (i) les frais d'expédition internationaux entre le pays où le **lot** est situé et votre adresse de livraison désignée ; et (ii) les frais de responsabilité en cas de perte/dommage (LDL). Les frais d'expédition n'incluront pas (i) les taxes et frais de manutention locaux applicables ; (ii) les droits de douane, les taxes à l'importation et les frais de dédouanement locaux applicables à votre pays.

Il vous incombe de vérifier et de payer les droits, les frais de douane, les taxes, les coûts et tarifs auxquels vous êtes assujetti à l'entité gouvernementale compétente ou qui doivent être payés autrement avant l'expédition et/ou la livraison, y compris les frais de tiers nécessaires pour faciliter l'expédition ainsi que les frais d'assurance nécessaires.

2 • EXPORTATIONS ET IMPORTATIONS

(a) Tout **lot** vendu aux enchères peut être soumis aux lois sur les exportations depuis le pays où il est vendu et aux restrictions d'importation d'autres pays. De nombreux pays exigent une déclaration d'exportation pour tout bien quittant leur territoire et/ou une déclaration d'importation au moment de l'entrée du bien dans le pays. Les lois locales peuvent vous empêcher d'importer ou de vendre un **lot** dans le pays dans lequel vous souhaitez l'importer. Nous ne serons pas obligés d'annuler la vente ni de vous rembourser le **prix d'achat** si le **lot** ne peut être exporté, importé ou est saisi pour quelque raison que ce soit par une autorité gouvernementale. Il relève de votre responsabilité de déterminer et satisfaire les exigences législatives ou réglementaires relatives à l'exportation ou l'importation de tout **lot** que vous achetez.

(b) Avant d'enchérir, il vous appartient de vous faire conseiller et de respecter les exigences de toute loi ou réglementation s'appliquant en matière d'importation et d'exportation d'un quelconque **lot**. Si une autorisation vous est refusée ou si cela prend du temps d'en obtenir une, il vous faudra tout de même nous régler en intégralité pour le **lot**. Nous pouvons éventuellement vous aider à demander les autorisations appropriées si vous nous en faites la demande et prenez en charge les frais y afférents. Cependant, nous ne pouvons vous en garantir l'obtention. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter le Service Client **Christie's**. au +33 (0)1 40 76 83 79.

(c) Vous êtes seul responsable du paiement de toute taxe, droits de douane, ou autres frais imposés par l'Etat, relatifs à l'exportation ou l'importation du bien. Si **Christie's** exporte ou importe le bien en votre nom et pour votre compte, et si **Christie's** s'acquitte de toute taxe, droits de douane ou autres frais imposés par l'Etat, vous acceptez de rembourser ce montant à **Christie's**.

(d) **Lots** d'espèces protégées

Les **lots** faits à partir de ou comprenant (quel qu'en soit le pourcentage) des espèces menacées d'extinction et autres espèces végétales ou animales protégées sont marqués par le symbole ~ dans le catalogue. Ces matières incluent, entre autres, l'ivoire, l'écaille de tortue, l'os de baleine, certaines espèces de corail, le bois de rose brésilien, les peaux de crocodile, d'alligator et d'autruche. Vous devez vérifier les lois et réglementations douanières qui s'appliquent avant d'enchérir sur tout **lot** contenant des matériaux d'origine végétale ou animale si vous envisagez d'exporter le **lot** hors du pays dans lequel le **lot** est vendu et de l'importer dans un autre pays car une licence peut être exigée. Dans certains cas, le **lot** ne peut être transporté qu'assorti d'une confirmation par un expert scientifique, à vos propres frais, de l'espèce et/ou de l'âge du spécimen concerné. Plusieurs pays ont imposé des restrictions sur le commerce de l'ivoire d'éléphant, qui inclut notamment i) l'interdiction totale d'importer de l'ivoire d'éléphant d'Afrique aux États-Unis et ii) la soumission à des mesures strictes relatives à l'importation, l'exportation et à la vente dans d'autres pays. Le Royaume-Uni et l'Union européenne ont tous deux mis en place des réglementations sur la vente, l'exportation et l'importation d'ivoire d'éléphant. Pour nos ventes à Paris, les **lots** constitués ou comprenant de l'ivoire d'éléphant sont marqués du symbole ∝ et avec leur certificat intracommunautaire obtenu avant la vente, ne peuvent être exportés qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Ces **lots** ne peuvent être exportés hors de l'Union européenne que si l'acheteur est un musée ou si le **lot** est un instrument de musique. Les sacs à main contenant des éléments d'espèces menacées ou protégées sont marqués du symbole ≈ et de plus amples informations sont disponibles au paragraphe H2(i) ci-dessous.

Nous ne serons pas tenus d'annuler votre achat et de rembourser le **prix d'achat** si votre **lot** ne peut pas être exporté, importé ou s'il est saisi pour une raison quelconque par une autorité. Il est de votre responsabilité de déterminer et de satisfaire aux exigences légales et réglementaires applicables relatives à l'exportation ou à l'importation de biens contenant ces matières protégées ou réglementées.

(e) **Lots** d'origine iranienne

À l'attention des acheteurs, **Christie's** indique sous le titre des **lots** s'ils proviennent d'Iran (Perse). Certains pays interdisent ou imposent des restrictions à l'achat et/ou à l'importation de tout bien d'origine iranienne. Il vous appartient de veiller à ne pas acheter ou importer un **lot** en violation des sanctions, des embargos commerciaux ou tout autres lois qui s'appliquent à vous. Par exemple, les États-Unis interdisent l'importation d' « œuvres d'artisanat traditionnel» (tels que des tapis, des textiles, des objets décoratifs, et des instruments scientifiques) et leur achat sans avoir obtenu une licence adéquate. **Christie's** dispose d'une licence OFAC générale qui, sous réserve de se conformer à certaines règles, peut permettre à un acheteur d'importer ce type de **lot** aux Etats-Unis. Si vous utilisez la licence OFAC générale de **Christie's** à cette fin, vous acceptez de vous conformer aux conditions de la licence et de fournir à **Christie's** toutes les informations pertinentes. Vous reconnaissez également que **Christie's** dévoilera vos informations personnelles et votre utilisation de la licence à l'OFAC.

(f) Or

L'or de moins de 18 ct n'est pas considéré comme étant de l'« or » dans tous les pays et peut être refusé à l'importation dans ces pays sous la qualification d'« or ».

(g) Bijoux anciens

En vertu des lois actuelles, les bijoux de plus de 50 ans valant au moins 50.000 € nécessiteront une autorisation d'exportation dont nous pouvons faire la demande pour vous. L'obtention de cette licence d'exportation de bijoux peut prendre jusqu'à 8 semaines.

(h) Montres

De nombreuses montres proposées à la vente dans ce catalogue sont photographiées avec des bracelets fabriqués à base de matériaux issus d'espèces animales en danger ou protégées telles que l'alligator ou le crocodile. Ces **lots** sont signalés par le symbole Ψ dans le catalogue. Ces bracelets faits d'espèces en danger sont présentés uniquement à des fins d'exposition et ne sont pas en vente. **Christie's** retirera et conservera les bracelets avant l'expédition des montres. Sur certains sites de vente, **Christie's** peut, à son entière discrétion, mettre gratuitement ces bracelets à la disposition des acheteurs des **lots** s'ils sont retirés en personne sur le site de vente dans le délai de 1 an à compter de la date de la vente. Veuillez vérifier auprès du département ce qu'il en est pour chaque **lot** particulier.

(i) Sacs à main.

Un **lot** marqué du symbole ≈ contient des éléments d'espèces menacées ou protégées et est soumis à la réglementation de la CITES. Ce **lot** peut seulement être expédié à une adresse située dans le pays du site de vente ou retiré personnellement dans notre salle de vente.

En ce qui concerne tous les symboles et autres marquages mentionnés au paragraphe H2, veuillez noter que les **lots** sont signalés par des symboles à titre indicatif, uniquement pour vous faciliter la consultation du catalogue, mais nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'oublis.

I • NOTRE RESPONSABILITÉ ENVERS VOUS

(a) Nous ne donnons aucune **garantie** quant aux déclarations faites ou aux informations données par **Christie's**, ses représentants ou ses employés à propos d'un **lot**, excepté ce qui est prévu dans la **garantie d'authenticité**, et, sauf disposition législative d'ordre public contraire, toutes les **garanties** et autres conditions qui pourraient être ajoutées à cet accord en vertu de la loi sont exclues.

Les **garanties** figurant au paragraphe E1 relèvent de la responsabilité du **vendeur** et ne nous engagent pas envers vous.

(b) (i) Nous ne sommes aucunement responsables envers vous pour quelque raison que ce soit (que ce soit pour rupture du présent accord ou pour toute autre question relative à votre achat d'un **lot** ou à une enchère), sauf en cas de fraude ou de fausse déclaration de notre part ou autrement que tel qu'expressément énoncé dans les présentes Conditions de vente ; et

(ii) nous ne faisons aucune déclaration, ne donnons aucune garantie, ni n'assumons aucune responsabilité de quelque sorte que ce soit relativement à un **lot** concernant sa qualité marchande, son adaptation à une fin particulière, sa description, sa taille, sa qualité, son état, son attribution, son authenticité, sa rareté, son importance, son support, sa provenance, son historique d'exposition, sa documentation ou sa pertinence historique. Sous réserve de toute disposition impérative contraire du droit local, toute garantie de quelque sorte que ce soit est exclue du présent paragraphe.

(c) En particulier, veuillez noter que nos services d'ordres d'achat et d'enchères par téléphone, **Christie's** LIVE™, les rapports de condition, le convertisseur de devises et les écrans vidéo dans les salles de vente sont des services gratuits et que nous déclinons toute responsabilité à votre égard en cas d'erreurs (humaines ou autres), d'omissions ou de pannes de ces services.

(d) Nous n'avons aucune responsabilité envers qui que ce soit d'autre qu'un acheteur dans le cadre de l'achat d'un **lot**.

(e) Si, malgré les stipulations des paragraphes (a) à (d) ou E2(i) ci-dessus, nous sommes jugés responsables envers vous pour quelque raison que ce soit, notre responsabilité sera limitée au montant du **prix d'achat** que vous avez versé. Nous ne serons pas responsables envers vous en cas de manque à gagner ou de perte d'activité, de perte d'opportunités ou de valeur, de perte d'économies escomptées ou d'intérêts, de coûts, d'**autres dommages** ou de dépenses.

J • AUTRES STIPULATIONS

1 • ANNULER UNE VENTE

Outre les cas d'annulation prévus dans les présentes Conditions de vente, nous pouvons annuler la vente d'un **lot** si nous estimons raisonnablement que la réalisation de la transaction est, ou pourrait être, illicite ou que la vente engage notre responsabilité ou celle du **vendeur** envers quelqu'un d'autre ou qu'elle est susceptible de nuire à notre réputation.

2 • ENREGISTREMENTS

Nous pouvons filmer et enregistrer toutes les ventes aux enchères. Toutes les informations personnelles ainsi collectées seront maintenues confidentielles. **Christie's** pourra utiliser ces données à caractère personnel pour satisfaire à ses obligations légales, et sauf opposition des personnes concernées, aux fins d'exercice de son activité et à des fins commerciales et de marketing. Si vous ne souhaitez pas être filmé, vous devez procéder à des enchères téléphoniques, ou nous délivrer un ordre d'achat, ou utiliser **Christie's** LIVE. Sauf si nous donnons notre accord écrit et préalable, vous n'êtes pas autorisé à filmer ni à enregistrer les ventes aux enchères.

3 • DROITS D'AUTEUR

Nous détenons les droits d'auteur sur l'ensemble des images, illustrations et documents écrits produits par ou pour nous concernant un **lot** (y compris le contenu de nos catalogues, sauf indication contraire). Vous ne pouvez pas les utiliser sans notre autorisation écrite préalable. Nous ne donnons aucune garantie que vous obtiendrez des droits d'auteur ou d'autres droits de reproduction sur le **lot**.

4 • AUTONOMIE DES STIPULATIONS

Si une partie quelconque de ces Conditions de vente est déclarée, par un tribunal quel qu'il soit, non valable, illégale ou inapplicable, il ne sera pas tenu compte de cette partie mais le reste des Conditions de vente restera pleinement valable dans toutes les limites autorisées par la loi.

5 • TRANSFERT DE VOS DROITS ET OBLIGATIONS

Vous ne pouvez consentir de sûreté ni transférer vos droits et responsabilités découlant de ces Conditions de vente et du contrat de vente sans notre accord écrit et préalable. Les stipulations de ces Conditions de vente s'appliquent à vos héritiers et successeurs, et à toute personne vous succédant dans vos droits.

6 • TRADUCTION

Si nous vous fournissons une traduction de ces Conditions de vente, la version française fera foi en cas de litige ou de désaccord lié à ou découlant des présentes.

7 • LOI INFORMATIQUE ET LIBERTÉ

Dans le cadre de ses activités de vente aux enchères et de vente de gré à gré, de marketing et de fourniture de services, et afin de gérer les restrictions d'enchérir ou de proposer des biens à la vente, **Christie's** est amenée à collecter des données à caractère personnel concernant le **vendeur** et l'acheteur destinées aux sociétés du Groupe **Christie's**. Le **vendeur** et l'acheteur disposent d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des données à caractère personnel les concernant, qu'ils pourront exercer en s'adressant à leur interlocuteur habituel chez **Christie's** France. **Christie's** pourra utiliser ces données à caractère personnel pour satisfaire à ses obligations légales, et aux fins d'exercice de son activité, et notamment, sauf opposition des personnes concernées, à des fins opérations commerciales et de marketing.

Dès lors que la règlementation impose d'effectuer une déclaration ou de demander une autorisation pour la mise en vente ou le transport d'un objet, les autorités compétentes requièrent de **Christie's** la communication de vos coordonnées et de votre facture (en ce compris toutes données personnelles).

Si vous êtes résident de Californie, vous pouvez consulter une copie de notre déclaration sur le California Consumer Privacy Act à *https :/www.christies.com/about-us/contact/ccpa*.

8 • RENONCIATION

Aucune omission ou aucun retard dans l'exercice de ses droits et recours par **Christie's**, prévus par les présentes Conditions de vente, n'emporte renonciation à ces droits ou recours, ni n'empêche l'exercice ultérieur de ces droits ou recours, ou de tout autre droit ou recours. L'exercice ponctuel ou partiel d'un droit ou recours n'emporte pas d'interdiction ni de limitation d'aucune sorte d'exercer pleinement ce droit ou recours, ou tout autre droit ou recours.

9 • LOI APPLICABLE ET COMPÉTENCE JURIDICTIONNELLE

Les présentes Conditions de vente, ainsi que tout litige contractuel ou non contractuel découlant des présentes Conditions de vente, ou s'y rapportant, seront régis par la loi française. Avant que l'un de nous n'engage une procédure judiciaire au fond (sauf dans les rares cas où un désaccord, un litige ou une réclamation est lié(e) à une action en justice intentée par un tiers et que ce litige peut être joint à cette procédure) et si nous en convenons ensemble, nous tenterons de régler le litige par une médiation avec un médiateur inscrit auprès d'un centre de médiation reconnu et jugé acceptable par chacun de nous. Si le litige n'est pas résolu par une médiation, vous acceptez que le litige soit soumis et tranché exclusivement par les tribunaux civils français ; toutefois, nous aurons le droit d'engager un recours contre vous devant toute autre juridiction. En application des stipulations de l'article L321-17 du Code de commerce, il est rappelé que les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des ventes volontaires de meubles aux enchères publiques se prescrivent par 5 ans à compter de l'adjudication.

10 • PRÉEMPTION

Dans certains cas, l'Etat français peut exercer un droit de préemption sur les œuvres d'art mises en vente publique, conformément aux dispositions des articles L123-1 et L123-2 du Code du Patrimoine. L'Etat se substitue alors au dernier enchérisseur. En pareil cas, le représentant de l'Etat formule sa déclaration juste après la chute du marteau auprès de la société habilitée à organiser la vente publique ou la vente de gré à gré après-vente. La décision de préemption doit ensuite être confirmée dans un délai de quinze jours. **Christie's** n'est pas responsable du fait des décisions administratives de préemption.

11 • TRÉSORS NATIONAUX – BIENS CULTURELS

Des certificats d'exportation pourront être nécessaires pour certains achats. L'Etat français a la faculté de refuser d'accorder un certificat d'exportation si le **lot** est réputé être un trésor national. Nous n'assumons aucune responsabilité du fait des décisions administratives de refus de certificat pouvant être prises, et la demande d'un certificat d'exportation ou de tout autre document administratif n'affecte pas l'obligation de paiement immédiat de l'acheteur ni le droit de **Christie's** de percevoir des intérêts en cas de paiement tardif. Si l'acheteur demande à **Christie's** d'effectuer les formalités en vue de l'obtention d'un certificat d'exportation pour son compte, **Christie's** pourra lui facturer ses débours et ses frais liés à ce service. **Christie's** n'aura pas à rembourser ces sommes en cas de refus dudit certificat ou de tout autre document administratif. La non-obtention d'un certificat ne peut en aucun cas justifier un retard de paiement ou l'annulation de la vente de la part de l'acheteur. Sont présentées ci-dessous, de manière non exhaustive, les catégories d'œuvres ou objets d'art accompagnés de leur seuil de valeur respectif au-dessus duquel un Certificat de bien culturel (dit CBC ou « passeport ») peut être requis pour que l'objet puisse sortir du territoire français. Le seuil indiqué entre parenthèses est celui requis pour une demande de sortie du territoire européen, dans le cas où ce dernier diffère du premier seuil.

Peintures et tableaux en tous matériaux sur tous supports ayant plus de 50 ans d'âge	150.000 €
Meubles et objets d'ameublement, tapis, tapisseries, horlogerie, ayant plus de 50 ans d'âge	50.00 €
Aquarelles, gouaches et pastels ayant plus de 50 ans d'âge	30.000 €
Sculptures originales ou productions de l'art statuaire originales, et copies produites par le même procédé que l'original ayant plus de 50 ans d'âge	50.000 €
Livres de plus de 100 ans d'âge	50.000 €
Véhicules de plus de 75 ans d'âge	50.000 €
Dessins ayant plus de 50 ans d'âge	15.000 €
Estampes, gravures, sérigraphies et lithographies originales et affiches originales ayant plus de 50 ans d'âge	15.000 €
Photographies, films et négatifs ayant plus de 50 ans d'âge	15.000 €
Cartes géographiques imprimées ayant plus de cent ans d'âge	15.000 €
Incunables et manuscrits, y compris cartes et partitions (UE : quelle que soit la valeur)	1.500 €
Objets archéologiques de plus de 100 ans d'âge provenant directement de fouilles [(1)]	
Objets archéologiques de plus de 100 ans d'âge ne provenant pas directement de fouilles	1.500 €
Eléments faisant partie intégrante de monuments artistiques, historiques ou religieux (ayant plus de 100 ans d'âge) [(1)]	
Archives de plus de 50 ans d'âge (UE : quelle que soit la valeur)	300 €

12 • INFORMATIONS CONTENUES SUR *WWW.CHRISTIES.COM*

Les détails de tous les **lots** vendus par nous, y compris les descriptions du catalogue et les prix, peuvent être rapportés sur *www.christies. com*. Les totaux de vente correspondent au **prix d'adjudication** plus les **frais acheteur** et ne tiennent pas compte des coûts, frais de financement ou de l'application des crédits des acheteurs ou des **vendeurs**. Nous ne sommes malheureusement pas en mesure d'accéder aux demandes de suppression de ces détails de *www.christies.com*.

[(1)] Pour ces catégories, la demande de certificat ne dépend pas de la valeur de l'objet, mais de sa nature. Une documentation complète peut être obtenue auprès du département Transport de **Christie's** au +33 (0)1 40 76 86 17.

K. GLOSSAIRE

authentique : un exemplaire véritable, et non une copie ou une contrefaçon :

(i) de l'œuvre d'un artiste, d'un auteur ou d'un fabricant particulier, si le **lot** est décrit dans **l'intitulé** comme étant l'œuvre dudit artiste, auteur ou fabricant ;

(ii) d'une œuvre créée au cours d'une période ou culture particulière, si le **lot** est décrit dans **l'intitulé** comme étant une œuvre créée durant cette période ou culture ;

(iii) d'une œuvre correspondant à une source ou une origine particulière si le **lot** est décrit dans **l'intitulé** comme étant de cette origine ou source ; ou

(iv) dans le cas de pierres précieuses, d'une œuvre qui est faite à partir d'un matériau particulier, si le **lot** est décrit dans **l'intitulé** comme étant fait de ce matériau.

autres dommages : tout dommage particulier, consécutif, accessoire, direct ou indirect de quelque nature que ce soit ou tout dommage inclus dans la signification de « particulier », « consécutif », « direct », « indirect », ou « accessoire » en vertu du droit local.

avec réserve : a la signification qui lui est attribuée au paragraphe E2 et **intitulés avec réserve** désigne la section dénommée **intitulés avec réserve** sur la page du catalogue intitulée « Avis importants et explication des pratiques de catalogage ».

avis en salle de vente : un avis écrit affiché près du **lot** dans la salle de vente et sur *www.christies.com*, qui est également lu aux enchérisseurs potentiels par téléphone et notifié aux clients qui ont laissé des ordres d'achat, ou une annonce faite par le **commissaire-priseur** soit au début de la vente, soit avant la mise aux enchères d'un **lot** particulier.

commissaire-priseur : le **commissaire-priseur** individuel et/ou **Christie's**.

date d'échéance : a la signification qui lui est attribuée au paragraphe F1(a).

description du catalogue : la description d'un **lot** dans le catalogue de la vente aux enchères, éventuellement modifiée par des **avis en salle de vente**.

estimation : la fourchette de prix indiquée dans le catalogue ou dans tout **avis en salle de vente** dans laquelle nous pensons qu'un **lot** pourrait se vendre. **estimation** basse désigne le chiffre le moins élevé de la fourchette et **estimation** haute désigne le chiffre le plus élevé. **L'estimation** moyenne correspond au milieu entre les deux.

état : **l'état** physique d'un **lot**.

frais acheteur : les frais que nous paie l'acheteur en plus du **prix d'adjudication**, comme décrit au paragraphe D.

garantie : une affirmation ou déclaration dans laquelle la personne qui en est l'auteur garantit que les faits qui y sont exposés sont exacts.

garantie d'authenticité : la **garantie** que nous donnons dans les présentes Conditions de vente selon laquelle un **lot** est **authentique**, comme décrit à la section E2.

Groupe Christie's : **Christie's** International Plc, ses filiales et d'autres sociétés au sein de son groupe d'entreprises.

intitulé : a la signification qui lui est attribuée au paragraphe E2.

lot : un article à mettre aux enchères (ou plusieurs articles à mettre aux enchères de manière groupée).

MAJUSCULES : désigne un mot ou un passage dont toutes les lettres sont en **MAJUSCULES**.

prix d'achat : a la signification qui lui est attribuée au paragraphe F1(a).

prix de réserve : le montant confidentiel en dessous duquel nous ne vendrons pas un **lot**.

prix d'adjudication : le montant de l'enchère la plus élevée que le commissaire-priseur accepte pour la vente d'un **lot**.

provenance : l'historique de propriété d'un **lot**.

rapport de condition : déclaration faite par nous par écrit à propos d'un **lot**, et notamment à propos de sa nature ou de son état.

vendeur : le propriétaire d'un **lot ;** il peut s'agir soit de **Christie's,** soit d'un autre propriétaire pour lequel **Christie's** agit en qualité de mandataire.

SYMBOLES EMPLOYÉS DANS NOS CATALOGUES

La signification des mots en caractères gras dans la présente section se trouve à la fin de la rubrique du catalogue intitulée « Conditions de vente »

■ **Lot** transféré après la vente dans un entrepôt extérieur.

° **Christie's** a un intérêt financier direct sur le **lot**. Pour plus d'informations, voir les Avis importants dans les Conditions de vente.

°♦ **Christie's** a accordé une garantie de prix minimal et a un intérêt financier direct sur ce **lot**. **Christie's** a financé tout ou partie de cet intérêt par l'intermédiaire d'un tiers. Ces tiers pourraient bénéficier d'un avantage financier si un **lot** garanti est vendu. Pour plus d'informations, voir les Avis importants dans les Conditions de vente.

Δ Propriété de **Christie's** ou d'une autre société du Groupe **Christie's** en tout ou en partie.

Δ♦ **Christie's** ou une autre société du Groupe **Christie's** est propriétaire de ce **lot** en tout ou partie et a financé tout ou partie de cet intérêt par l'intermédiaire d'un tiers. Ces tiers pourraient bénéficier d'un avantage financier en cas de vente d'un **lot** garanti. Pour plus d'informations, voir les Avis importants dans les Conditions de vente.

∞ Le **vendeur** de ce **lot** est l'un des collaborateurs de **Christie's**.

¤ Une partie qui a un intérêt direct ou indirect dans le **lot** qui peut avoir connaissance du prix de réserve du **lot** ou d'autres informations importantes est autorisée à enchérir sur le **lot**.

λ Droit de suite de l'artiste. Voir section D3 des Conditions de vente.

• **Lot** proposé sans prix de réserve.

~ **Lot** comprenant des matières provenant d'espèces menacées qui pourraient entraîner des restrictions à l'exportation. Voir le paragraphe H2 des Conditions de vente.

≈ **Lot** de sacs à main comprenant des matières provenant d'espèces menacées qui pourraient entraîner des restrictions à l'exportation. Voir le paragraphe H2 des Conditions de vente.

∝ **Lot** contenant de l'ivoire d'éléphant. Voir le paragraphe H2 des Conditions de vente.

Ψ **Lot** comprenant des matières provenant d'espèces menacées qui est affiché pour présentation uniquement et non destiné à la vente. Voir le paragraphe H2(h) des Conditions de vente.

f Des frais additionnels de 5,5 % TTC du prix d'adjudication seront prélevés en sus des frais habituels à la charge de l'acheteur. Ces frais additionnels sont susceptibles d'être remboursés à l'acheteur sur présentation d'une preuve d'exportation du **lot** hors de l'Union Européenne dans les délais légaux.

ff **Lot** importé depuis un pays hors de l'Union européenne et soumis au régime de l'admission temporaire. Des frais additionnels de 20 % du prix d'adjudication seront prélevés. Un droit de douane peut être appliqué au taux en vigueur. La TVA de 20 % est appliquée aux frais acheteur et facturée sur une base forfaitaire conformément aux règles du régime français de taxation sur la marge. Ce surcoût fiscal peut être remboursé à l'acheteur sur présentation de la preuve que le **lot** a été exporté hors de l>Union européenne dans les délais légaux.

\+ La TVA au taux de 20% sera due sur le total du prix d'adjudication et des frais à la charge de l'acheteur. Pour plus d'informations, voir la Section D.2. « Régime de TVA et condition de l'exportation » ci-dessus.

++ La TVA au taux de 5,5% sera due sur le total du prix d'adjudication et des frais à la charge de l'acheteur. Pour plus d'informations, voir la Section D.2. « Régime de TVA et condition de l'exportation » ci- dessus.

Veuillez noter que les **lots** sont signalés par des symboles à titre indicatif, uniquement pour vous faciliter la consultation du catalogue. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'oublis.

AVIS IMPORTANTS ET EXPLICATION DES PRATIQUES DE CATALOGAGE

AVIS IMPORTANTS

Δ Biens propriété de Christie's en partie ou en totalité :

De temps à autre, **Christie's** ou une autre société du **Groupe Christie's** peut proposer un **lot** dont elle est propriétaire en tout ou en partie. Ce **lot** est identifié dans le catalogue par le symbole Δ à côté du numéro du **lot**.

° Garanties de Prix Minimal :

Parfois, **Christie's** détient un intérêt financier direct dans le résultat de la vente de certains **lots** consignés pour la vente. C'est généralement le cas lorsqu'elle a garanti au **vendeur** que quel que soit le résultat de la vente, le **vendeur** recevra un prix de vente minimal pour son œuvre. Il s'agit d'une garantie de prix minimal. Lorsque **Christie's** détient tel intérêt financier, nous identifions ces **lots** par le symbole ° à côté du numéro du **lot**.

°♦ Garanties de Tiers/Enchères irrévocables :

Lorsque **Christie's** a fourni une Garantie de Prix Minimal, elle risque d'encourir une perte, qui peut être significative, si le **lot** ne se vend pas. Par conséquent, **Christie's** choisit parfois de partager ce risque avec un tiers qui accepte avant la vente aux enchères de placer une enchère écrite irrévocable sur le **lot**. S'il n'y a pas d'autre enchère plus élevée, le tiers s'engage à acheter le **lot** au niveau de son enchère écrite irrévocable. Ce faisant, le tiers assume tout ou partie du risque que le **lot** ne soit pas vendu. Les **lots** qui font l'objet d'un accord de garantie de tiers sont identifiés par le symbole °♦.

Dans la plupart des cas, **Christie's** indemnise le tiers en échange de l'acceptation de ce risque. Lorsque le tiers est l'adjudicataire, sa rémunération est basée sur une commission de financement fixe. Si le tiers n'est pas l'adjudicataire, la rémunération peut être soit basée sur une redevance fixe, soit sur un montant calculé par rapport au **prix d'adjudication** final. Le tiers peut également placer une enchère sur le **lot** supérieure à l'enchère écrite irrévocable.

Nous imposons aux tiers garants de divulguer à toute personne qu'ils conseillent leur intérêt financier dans tous les **lots** qu'ils garantissent. Toutefois, pour dissiper tout doute, si vous êtes conseillé par un mandataire ou que vous enchérissez par l'intermédiaire d'un mandataire sur un **lot** identifié comme faisant l'objet d'une garantie de tiers, vous devez toujours demander à votre mandataire de confirmer s'il détient ou non un intérêt financier à l'égard du **lot**.

Δ♦ Bien propriété de Christie's en tout ou partie et Garantie de Tiers / Enchères Irrévocable :

Lorsque **Christie's** ou une autre société du **Groupe Christie's** est propriétaire en tout ou partie d'un **lot** et que celui-ci ne se vend pas, **Christie's** risque de subir une perte. **Christie's** peut donc choisir de partager ce risque avec un tiers, qui accepte contractuellement, avant la vente aux enchères, de placer une enchère écrite irrévocable sur le lot. Ce lot est identifié dans les Conditions de vente par le symbole Δ♦.

Lorsque le tiers est l'adjudicataire du **lot**, il ne recevra pas d'indemnité en contrepartie de l'acceptation de ce risque. Si le tiers n'est pas l'adjudicataire du **lot**, **Christie's** peut l'indemniser. Le tiers est tenu par **Christie's** de divulguer à toute personne qu'il conseille son intérêt financier dans tout **lot** dans lequel **Christie's** a un intérêt financier. Si vous êtes conseillé par un agent ou si vous enchérissez par son intermédiaire sur un **lot** dans lequel **Christie's** a un intérêt financier et qui fait l›objet d›une enchère écrite contractuelle, vous devez toujours demander à votre agent de confirmer s›il a ou non un intérêt financier en relation avec le **lot**.

¤ Enchères par les parties détenant un intérêt

Lorsqu'une partie qui a un intérêt direct ou indirect dans le **lot** qui peut avoir connaissance du **prix de réserve du lot** ou d'autres informations importantes est autorisée à enchérir sur le **lot**, nous marquerons le **lot** par le symbole ¤. Cet intérêt peut comprendre les bénéficiaires d'une succession qui ont consigné le **lot** ou un copropriétaire d'un **lot**. Toute partie intéressée qui devient adjudicataire d'un **lot** doit se conformer aux Conditions de vente de Christie's, y compris le paiement intégral des frais acheteur sur le **lot** majoré des taxes applicables.

Notifications post-catalogue

Dans certains cas, après la publication du catalogue, **Christie's** peut conclure un accord ou prendre connaissance d'ordres d'achat qui auraient nécessité un symbole dans le catalogue. Dans ces cas-là, une annonce sera faite avant la vente du **lot**.

Autres accords

Christie's peut conclure d'autres accords n'impliquant pas d'enchères. Il s'agit notamment d'accords par lesquels **Christie's** a donné au **vendeur** une avance sur le produit de la vente du **lot** ou **Christie's** a partagé le risque d'une garantie avec un partenaire sans que le partenaire soit tenu de déposer une enchère écrite irrévocable ou de participer autrement à la vente aux enchères du **lot**. Étant donné que ces accords ne sont pas liés au processus d'enchères, ils ne sont pas marqués par un symbole dans le catalogue.

EXPLICATION DES PRATIQUES DE CATALOGAGE

Les termes utilisés dans le catalogue ou dans la description d'un **lot** ont la signification qui leur est attribuée ci-dessous. Veuillez noter que toutes les déclarations figurant dans le catalogue ou dans la description d'un **lot** relatives à l'identification de l'auteur sont soumises aux stipulations des Conditions de vente, y compris la **garantie d'authenticité**. Notre utilisation de ces expressions ne tient pas compte de l'**état** du **lot** ou de l'étendue de toute restauration. Les rapports de condition écrits sont habituellement disponibles sur demande.

Un terme et sa définition figurant dans la rubrique « **avec réserve** » sont une déclaration **avec réserve** quant à l'identification de l'auteur. Bien que l'utilisation de ce terme repose sur une étude minutieuse et représente l'opinion des spécialistes, **Christie's** et **le vendeur** n'assument aucun risque, ni aucune responsabilité quant à l'authenticité de l'auteur d'un **lot** décrit par ce terme dans ce catalogue, et la **garantie d'authenticité** ne couvrira pas les **lots** décrits à l'aide de ce terme.

PHOTOGRAPHIES, DESSINS, ESTAMPES, MINIATURES ET SCULPTURES

Une œuvre décrite avec le(s) nom(s) ou la désignation reconnue d'un artiste, sans aucune réserve, est, selon **Christie's**, une œuvre de l'artiste.

INTITULÉS AVEC RÉSERVE :

« **Attribué à** » : selon l'avis de **Christie's**, vraisemblablement une œuvre de l'artiste en tout ou en partie.

« **Studio de** » / « **Atelier de** » : selon l'avis de **Christie's**, une œuvre exécutée dans le studio ou l'atelier de l'artiste, éventuellement sous sa supervision.

« **Cercle de** » : selon l'avis de **Christie's**, une œuvre de la période de l'artiste et montrant son influence.

« **Suiveur de** » : selon l'avis de **Christie's**, une œuvre exécutée dans le style de l'artiste mais pas nécessairement par son élève.

« **Goût de** » : selon l'avis de **Christie's**, une œuvre exécutée dans le style de l'artiste mais exécutée à une date ultérieure à sa période.

« **D'après** » : selon l'avis de **Christie's**, une copie (quelle qu'en soit la date) d'une œuvre de l'artiste.

« **Signé** » / « **Daté** » / « **Inscrit** » : selon l'avis de **Christie's**, il s'agit d'une œuvre qui a été signée/datée par l'artiste ou sur laquelle il a inscrit son nom.

« **Porte une signature** »/« **Porte une date** »/« **Porte une inscription** » : selon l'avis avec réserve de **Christie's**, la signature/date/inscription semble être d'une autre main que celle de l'artiste.

La date donnée pour les Estampes Anciennes, Modernes et Contemporaines est la date (ou la date approximative lorsqu'elle est précédée de « *circa* ») à laquelle la matrice a été réalisée et pas nécessairement la date à laquelle l'estampe a été imprimée ou publiée.

RAPPORTS DE CONDITION

Veuillez contacter le Département des spécialistes pour obtenir un rapport de condition sur l'état d'un **lot** particulier (disponible pour les **lots** supérieurs à 3.000 €). Les rapports de condition sont fournis à titre de service aux clients intéressés. Les clients potentiels doivent prendre note que les descriptions de propriété ne sont pas des garanties et que chaque **lot** est vendu « en l'état ».

Toutes les dimensions et les poids sont approximatifs.

HORLOGES ET DE MONTRES

La description de l'**état** des horloges et des montres dans le présent catalogue, notamment les références aux défauts et réparations, est communiquée à titre de service aux acheteurs potentiels mais une telle description n'est pas nécessairement complète. Bien que **Christie's** puisse communiquer à tout acheteur potentiel à sa demande un rapport sur l'**état** pour tout **lot**, un tel rapport peut également être incomplet et ne pas spécifier tous les défauts ou remplacements mécaniques. Par conséquent, toutes les horloges et les montres doivent être inspectées personnellement par les acheteurs potentiels afin d'évaluer l'**état** du bien offert à la vente. Tous les **lots** sont vendus « en l'**état** » et l'absence de toute référence à l'**état** d'une horloge ou d'une montre n'implique pas que le **lot** est en bon **état** et sans défaut, réparation ou restauration. En théorie, toutes les horloges et les montres ont été réparées au cours de leur vie et peuvent aujourd'hui inclure des pièces non originales. En outre, **Christie's** ne fait aucune déclaration ou n'apporte aucune **garantie** quant à l'**état** de fonctionnement d'une horloge ou d'une montre. Les montres ne sont pas toujours représentées en taille réelle dans le catalogue. Il est demandé aux acheteurs potentiels de se référer à la description des **lots** pour connaître les dimensions de chaque montre. Veuillez noter que la plupart des montres bracelets avec boitier étanche ont été ouvertes afin d'identifier le type et la qualité de leur mouvement. Il ne doit pas être tenu pour acquis que ces montres demeurent étanches. Il est recommandé aux acheteurs potentiels de faire vérifier l'**état** des montres par un horloger compétent avant leur utilisation. Veuillez également noter que certains pays ne considèrent pas l'or de moins de 18 ct comme de « l'or » et peuvent en refuser l'importation. En cas de refus d'importation, **Christie's** ne peut en aucun cas être tenue pour responsable. Veuillez également noter que toutes les montres Rolex du catalogue de cette vente **Christie's** sont vendues en l'**état**. **Christie's** ne peut être tenue pour garante de l'authenticité de chacun des composants de ces montres Rolex. Les bracelets décrits comme associés ne sont pas des éléments d'origine et peuvent ne pas être **authentiques**. Il revient aux acheteurs potentiels de s'assurer personnellement de la condition de l'objet. Des rapports sur l'**état** des **lots** peuvent être demandés à **Christie's**. Ils sont donnés en toute objectivité selon les termes des Conditions de vente imprimées à la fin du catalogue. Ces rapports sont communiqués aux acheteurs potentiels seulement à titre indicatif et ne détaillent pas tous les remplacements de composants effectués ainsi que toutes les imperfections. Ces rapports sont nécessairement subjectifs. Il est précisé aux acheteurs potentiels qu'un certificat n'est disponible que s'il en est fait mention dans la description du **lot**. Les montres de collection contenant souvent des mécanismes complexes et d'une grande finesse, il est rappelé aux acheteurs potentiels qu'un examen général, un remplacement de la pile ou une réparation plus approfondie - à la charge de l'acheteur – peut être nécessaire.

CÉRAMIQUES CHINOISES ET ŒUVRES D'ART

Lorsqu'une œuvre est d'une certaine période, règne ou dynastie, selon l'avis de **Christie's**, son attribution figure en lettre majuscule directement sous l'intitulé de la description du **lot**.

Ex. : BOL BLEU ET BLANC
18E SIECLE

Si la date, l'époque ou le règne est mentionné(e) en lettres majuscules dans les deux premières lignes cela signifie que l'objet date bien de cette date, cette époque ou ce règne, selon l'avis de **Christie's**.

Ex. : BOL BLEU ET BLANC
MARQUE KANGXI À SIX CARACTÈRES EN BLEU SOUS GLAÇURE ET DE L'ÉPOQUE (1662-1722)

Si aucune date, période ou règne n'est mentionné(e) en lettres majuscules après la description en caractère gras, il s'agit, selon l'avis de **Christie's** d'une date incertaine ou d'une fabrication récente.

Ex. : BOL BLEU ET BLANC

INTITULÉS AVEC RÉSERVE

Lorsqu'une œuvre n'est pas de la période à laquelle elle serait normalement attribuée pour des raisons de style, selon l'avis de **Christie's**, elle sera incorporée à la première ligne ou au corps du texte de la description.

Ex. : un BOL BLEU ET BLANC STYLE MING ; ou

Le bol style Ming est décoré de parchemins de lotus...

Selon l'avis de **Christie's**, cet objet date très probablement de la période Kangxi, mais il reste possible qu'il soit daté différemment.

Ex. : MARQUE KANGXI SIX CARACTÈRES EN BLEU SOUS VERRE ET PROBABLEMENT DE LA PÉRIODE

Selon l'avis de **Christie's**, cet objet pourrait être daté de la période Kangxi, mais il y a un fort élément de doute.

Ex. : MARQUE KANGXI SIX CARACTÈRES EN BLEU SOUS PLACE ET POSSIBLEMENT DE LA PÉRIODE

JOAILLERIE

« Boucheron » : lorsque le nom du fabricant apparaît dans le titre **Christie's** estime qu'il s'agit d'un bijou de ce fabricant.

« Monté par Boucheron » : **Christie's** estime que le sertissage a été créé par le joaillier à partir de pierres initialement fournies par le client du joaillier.

INTITULÉS AVEC RÉSERVE

Attribué à» : selon l'opinion de **Christie's**, il s'agit probablement d'une œuvre du joaillier/fabricant, mais aucune garantie n'est donnée que le **lot** est l'œuvre du joaillier/fabricant nommé.

Autres informations figurant dans la description du catalogue

« **Signé / Signature** » : selon l'opinion de **Christie's**, il s'agit de la signature du joaillier.

« **Avec la marque du fabriquant pour** » : selon l'opinion de **Christie's**, il y a une marque indiquant le fabricant.

PÉRIODES

ART NOUVEAU : 1895-1910
BELLE ÉPOQUE : 1895-1914
ART DÉCO : 1915-1935
RÉTRO : ANNÉES 1940

SACS A MAIN

RAPPORTS DE CONDITION

L'**état des lots** vendus dans nos ventes aux enchères peut varier considérablement en raison de facteurs tels que l'âge, une détérioration antérieure, une restauration, une réparation ou l'usure. Les **rapports de condition** et les niveaux de rapport de condition sont fournis gratuitement, par souci de commodité, pour nos acheteurs et sont fournis à titre d'information uniquement. Ils offrent une opinion de bonne foi de **Christie's** mais peuvent ne pas indiquer tous les défauts, restaurations, altérations ou adaptations. Ils ne constituent en aucun cas une alternative à l'examen du **lot** en personne ou à l'obtention d'un avis professionnel. Les **lots** sont vendus « en l'**état** », c'est-à-dire tels quels, dans l'**état** dans lequel ils se trouvent au moment de la vente, sans aucune déclaration ou **garantie** ni engagement de responsabilité de quelque sorte que ce soit quant à leur **état** de la part de **Christie's** ou du **vendeur**.

LES NIVEAUX DE RAPPORT DE CONDITION DES LOTS

Nous fournissons un rapport général d'**état** des **lots** sous forme numérisée. Veuillez prendre connaissance des rapports d'état des **lots** spécifiques et les images supplémentaires pour chaque **lot** avant de placer une enchère.

Niveau 1 : ce **lot** ne présente aucun signe d›utilisation ou d›usure et pourrait être considéré comme neuf. Il n›y a pas de défauts. L›emballage d›origine et le plastique de protection sont vraisemblablement intacts, comme indiqué dans la description du **lot**.

Niveau 2 : ce **lot** présente des défauts mineurs et pourrait être considéré comme presque neuf. Il se peut qu'il n'ait jamais été utilisé, ou qu'il ait été utilisé peu de fois. Il n'y a que des remarques mineures sur l'état, qui peuvent être trouvées dans le **rapport de condition** spécifique.

Niveau 3 : ce **lot** présente des signes visibles d'utilisation. Tous les signes d'utilisation ou d'usure sont mineurs. Ce **lot** est en bon **état**.

Niveau 4 : ce **lot** présente des signes normaux d'usure dus à un usage fréquent. Ce **lot** présente soit une légère usure générale, soit de petites zones d'usure importante. Le **lot** est considéré comme étant en bon **état**.

Niveau 5 : ce **lot** présente des signes d'usure dus à un usage régulier ou intensif. Le **lot** est en bon **état**, utilisable, mais il est accompagné de remarques sur l'**état**.

Niveau 6 : le **lot** est endommagé et nécessite une réparation. Il est considéré comme étant en bon état.

Toute référence à l'**état** dans une entrée de catalogue ne constitue pas une description complète de l'**état** et les images peuvent ne pas montrer clairement l'**état** d'un **lot**. Les couleurs et les nuances peuvent sembler différentes sur papier ou à l'écran de ce qu'elles sont en réalité. Il est de votre responsabilité de vous assurer que vous avez reçu et pris en compte tout **rapport de condition** et toute annotation.

TERME « FINITION »

Le terme « finition » désigne les parties métalliques du sac à main, telles que la finition de l'attache, des tiges de base, du cadenas et des clés et/ou de la sangle, qui sont plaqués d'une finition colorée (p. ex. de l'or, de l'argent, du palladium). Les termes « Finition or », « Finition argent », « Finition palladium » etc. se réfèrent au ton ou à la couleur de la finition et non au matériel utilisé. Si le sac à main comporte des finitions métalliques solides, celles-ci seront mentionnées dans la description du **lot**.

Leader sur le marché de l'art.

Christie's s'engage à **construire un modèle économique durable** qui favorise et protège l'environnement. Notre plateforme numérique sur christies.com, permet une approche responsable, offrant un espace immersif où l'art se révèle au travers d'images de très haute qualité, de vidéos et de notices d'œuvres approfondies écrites par nos spécialistes. Grâce à ce support digital enrichi, Christie's s'engage à réduire le nombre de catalogues imprimés pour atteindre son **objectif Net Zero** d'ici 2030. Naturellement, en cas d'impression, nous respectons les normes les plus strictes en matière de développement durable.



Le catalogue que vous avez entre les mains est :

Imprimé sur du papier entièrement recyclé ;



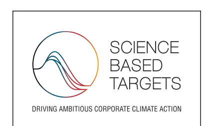
Imprimé avec de l'encre végétale et un pelliculage biodégradable ;



Imprimé en circuit court afin de réduire les émissions liées à la distribution.



Scannez ce QR Code pour plus d'informations sur nos objectifs éco-responsables et projets durables.



CHRISTIE'S

Entreposage et enlèvement des lots

Les lots marqués d'un carré ■ seront transférés et stockés après la vente dans un entrepôt spécialisé, situé à l'extérieur de nos locaux de l'avenue Matignon.

Christie's se réserve néanmoins, à sa seule et entière discrétion, le droit de transférer tout lot après-vente vers un autre de ses espaces de stockage.

Les lots seront transférés chez Société Chenue et seront disponibles à partir du :

mercredi 18 décembre 2024

Société Chenue est ouvert du lundi au vendredi,
de 9h00 à 12h00 et 13h30 à 17h00.

Accès pieton
11 boulevard Ney
75018 Paris

Accès voiture/transporteur
215 rue d'Aubervilliers
1er niveau quai 11
75018 Paris

TARIFS

Christie's se réserve le droit d'appliquer des frais de stockage au-delà de 30 jours après la vente pour les lots vendus. La garantie en cas de dommage ou de perte totale ou partielle est couverte par Christie's selon les termes figurant dans nos Conditions de Vente et incluse dans les frais de stockage. Les frais s'appliqueront selon le barème décrit dans le tableau ci-dessous.

PAIEMENT

Merci de bien vouloir contacter notre service client 24h à l'avance à ClientServicesParis@christies.com ou au +33 (0)1 40 76 83 79 pour connaître le montant des frais et prendre rendez-vous pour la collecte du lot.

Sont acceptés les règlements par chèque, transfert bancaire et carte de crédit (Visa, Mastercard, American Express)

TABLEAUX GRANDS FORMATS, MOBILIER ET OBJETS VOLUMINEUX
Frais de gestion et manutention fixe par lot
70 € + TVA
Frais de stockage par lot et par jour ouvré
8 € + TVA

TABLEAUX ET OBJETS PETITS FORMATS
Frais de gestion et manutention fixe par lot
35 € + TVA
Frais de stockage par lot et par jour ouvré
4 € + TVA

Storage and Collection

Specified lots marked with a filled square ■ will be transferred to a specialised storage warehouse after the sale, located outside our main office on Avenue Matignon.

Nevertheless, Christie's reserves the right, in its sole and absolute discretion, to transfer any lot after the sale to another of its offsite storage.

The lots will be sent to Société Chenue and will be available on:

Wednesday 18 December 2024

Chenue Company is open Monday to Friday, 9.00 am to 12.00 pm and 1.30 pm to 5.00 pm.

Pedestrian access
11 boulevard Ney
75018 Paris

Car/carrier access
215 rue d'Aubervilliers
1st level Dock 11
75018 Paris

ADMINISTRATION FEE, STORAGE & RELATED CHARGES

At Christie's discretion storage charges may apply 30 days after the sale. Liability for physical loss and damage is covered by Christie's as specified in our Conditions of Sale and included in the storage fee. Charges will apply as set in the table below.

PAYMENT

Please contact our Client Service 24 hours in advance at ClientServicesParis@christies.com or call +33 (0)1 40 76 83 79 to enquire about the fee and book a collection time.

Are accepted payments by cheque, wire transfer and credit cards (Visa, Mastercard, American Express).

LARGE PAINTINGS, FURNITURE AND LARGE OBJECTS
Administration fee and handling per lot
70€ + VAT
Storage fee per lot and per business day
8€ + VAT

SMALL PICTURES AND OBJECTS
Administration fee and handling per lot
35€ + VAT
Storage fee per lot and per business day
4€ + VAT

ART D'ASIE
亞洲藝術

MERCREDI 11 DÉCEMBRE 2024,
10H30 ET 14H30

9, avenue Matignon, 75008 Paris

NUMÉRO ET CODE VENTE :
23001 - APSARA

(Les coordonnées apparaissant sur la preuve d'exportation doivent correspondre aux noms et adresses des professionnels facturés. Les factures ne pourront pas être modifiées après avoir été imprimées.)

LAISSER DES ORDRES D'ACHAT EN LIGNE
SUR CHRISTIES.COM

INCRÉMENTS

Les enchères commencent généralement en dessous de l'estimation basse et augmentent par paliers (incréments) de jusqu'à 10 pour cent. Le commissaire-priseur décidera du moment où les enchères doivent commencer et des incréments. Les ordres d'achat non conformes aux incréments ci-dessous peuvent être abaissés à l'intervalle d'enchères suivant.

de 100 à 2 000 €	par 100 €
de 2 000 à 3 000 €	par 200 €
de 3 000 à 5 000 €	par 200, 500, 800 €
de 5 000 à 10 000 €	par 500 €
de 10 000 à 20 000 €	par 1 000 €
de 20 000 à 30 000 €	par 2 000 €
de 30 000 à 50 000 €	par 2 000, 5 000, 8 000 €
de 50 000 à 100 000 €	par 5 000 €
de 100 000 à 200 000 €	par 10 000 €
au dessus de 200 000 €	à la discrétion du commissaire-priseur habilité.

Le commissaire-priseur est libre de varier les incréments au cours des enchères.

1. Je demande à Christie's d'enchérir sur les lots indiqués jusqu'à l'enchère maximale que j'ai indiquée pour chaque lot.
2. En plus du prix d'adjudication (« prix marteau ») l'acheteur accepte de nous payer des frais acheteur de 26 % H.T. (soit 27,43 % T.T.C. pour les livres et 31,20 % T.T.C. pour les autres lots) sur les premiers € 800.000 ; 21 % H.T. (soit 22,16 % T.T.C. pour les livres et 25,20 % T.T.C. pour les autres lots) au-delà de € 800.001 et jusqu'à € 4.000.000 et 15 % H.T. (soit 15,83 % T.T.C. pour les livres et 18 % T.T.C. pour les autres lots) sur toute somme au-delà de € 4.000.001. Pour les ventes de vin, les frais à la charge de l'acquéreur s'élèvent à 25 % H.T. (soit 30 % T.T.C.).
3. J'accepte d'être lié par les Conditions de vente imprimées dans le catalogue.
4. Je comprends que si Christie's reçoit des ordres d'achat sur un lot pour des montants identiques et que lors de la vente ces montants sont les enchères les plus élevées pour le lot, Christie's vendra le lot à l'enchérisseur dont elle aura reçu et accepté l'ordre d'achat en premier.
5. Les ordres d'achat soumis sur des lots « sans prix de réserve » seront, à défaut d'enchère supérieure, exécutés à environ 50% de l'estimation basse ou au montant de l'enchère si elle est inférieure à 50% de l'estimation basse.

Je comprends que le service d'ordres d'achat de Christie's est un service gratuit fourni aux clients et que, bien que Christie's fasse preuve de toute la diligence raisonnablement possible, Christie's déclinera toute responsabilité en cas de problèmes avec ce service ou en cas de pertes ou de dommages découlant de circonstances hors du contrôle raisonnable de Christie's.

Résultats des enchères : +33 (0)1 40 76 84 13



FORMULAIRE D'ORDRE D'ACHAT

Christie's Paris

Les ordres d'achat doivent être reçus au moins 24 heures avant le début de la vente aux enchères.

Christie's confirmera toutes les enchères reçues par fax par retour de fax. Si vous n'avez pas reçu de confirmation dans le délai d'un jour ouvré, veuillez contacter le Département des enchères.

Tél. : +33 (0) 1 40 76 84 13 - Email : bidsparis@christies.com

23001

Numéro de Client (le cas échéant) Numéro de vente

Nom de facturation (en caractères d'imprimerie)

Adresse

Code postal

Téléphone en journée Téléphone en soirée

Email

◯ Veuillez cocher si vous ne souhaitez pas recevoir d'informations à propos de nos ventes à venir par e-mail

J'AI LU ET COMPRIS LE PRESENT FORMULAIRE D'ORDRE D'ACHAT ET LES CONDITIONS DE VENTE – ACCORD DE L'ACHETEUR

Signature

Si vous n'avez jamais participé à des enchères chez Christie's, veuillez joindre des copies des documents suivants. Personnes physiques : Pièce d'identité avec photo délivrée par un organisme public (permis de conduire, carte nationale d'identité ou passeport) et, si votre adresse actuelle ne figure pas sur votre pièce d'identité, un justificatif de domicile récent, par exemple une facture d'eau ou d'électricité ou un relevé bancaire. Sociétés : Un certificat d'immatriculation. Autres structures commerciales telles que les fiducies, les sociétés off-shore ou les sociétés de personnes : veuillez contacter le Département Conformité au +33 (0)1 40 76 84 13 pour connaître les informations que vous devez fournir. Si vous êtes enregistré pour enchérir pour le compte de quelqu'un qui n'a jamais participé à des enchères chez Christie's, veuillez joindre les pièces d'identité vous concernant ainsi que celles de la personne pour le compte de qui vous allez prendre part aux enchères, ainsi qu'un pouvoir signé par la personne en question. Les nouveaux clients, les clients qui n'ont pas fait d'achats auprès d'un bureau de Christie's au cours des deux dernières années et ceux qui souhaitent dépenser plus que les fois précédentes devront fournir une référence bancaire.

VEUILLEZ ÉCRIRE DISTINCTEMENT EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE

Numéro de lot (dans l'ordre)	Enchère maximale EURO (hors frais de vente)	Numéro de lot (dans l'ordre)	Enchère maximale EURO (hors frais de vente)

Si vous êtes assujetti à la VAT/IVA/TVA/BTW/MWST/MOMS intracommunautaire,
Veuillez indiquer votre numéro :

SALLES DE VENTES INTERNATIONALES, BUREAUX DE REPRÉSENTATION EUROPÉENS, CONSULTANTS ET AUTRES SERVICES DE CHRISTIE'S

ALLEMAGNE
BERLIN
+44 7879 802 464
Dirk Boll

DÜSSELDORF
+49 171 283 4297
Gudrun Klemm

FRANCFORT
+49 170 840 7950
Natalie Radziwill

HAMBOURG
+ 49 160 9696 1638
Maike Müller

MUNICH
+49 892 420 9680
Marie Christine Gräfin Huyn

STUTTGART
+49 711 226 9699
Eva Susanne Schweizer

ARGENTINE
BUENOS AIRES
+54 11 43 93 42 22
Cristina Carlisle

AUTRICHE
VIENNE
+43 (0)1 533 881214
Angela Baillou

BELGIQUE
BRUXELLES
+32 (0)2 512 88 30
Astrid Centner-d'Oultremont

BRÉSIL
SÃO PAULO
+55 21 3500 8944
Marina Bertoldi

CANADA
TORONTO
+1 647 519 0957
Brett Sherlock (Consultant)

CHILI
SANTIAGO
+56 2 2 2631642
Denise Ratinoff de Lira

COLOMBIE
BOGOTA
+571 635 54 00
Juanita Madrinan
(Consultant)

CORÉE DU SUD
SÉOUL
+82 2 720 5266
Jun Lee

DANEMARK
COPENHAGUE
+ 45 2612 0092
Rikke Juel Brandt (Consultant)

ÉMIRATS ARABES UNIS
•DUBAI
+971 (0)4 425 5647

ESPAGNE
MADRID
+34 (0)91 532 6626
María García Yelo

ÉTATS-UNIS
CHICAGO
+1 312 787 2765
Catherine Busch

DALLAS
+1 214 599 0735
Capera Ryan

HOUSTON
+1 713 802 0191
Jessica Phifer

LOS ANGELES
+1 310 385 2600
Sonya Roth

MIAMI
+1 305 445 1487
Jessica Katz

•NEW YORK
+1 212 636 2000

PALM BEACH
+1 561 777 4275
David G. Ober (Consultant)

SAN FRANCISCO
+1 415 982 0982
Ellanor Notides

FRANCE ET DÉLÉGUÉS RÉGIONAUX
•PARIS
+33 (0)1 40 76 85 85

CENTRE, AUVERGNE, BRETAGNE, PAYS DE LA LOIRE & NORMANDIE
+33 (0)6 09 44 90 78
Virginie Greggory

POITOU-CHARENTE AQUITAINE
+33 (0)6 80 15 68 82
Marie-Cécile Moueix

PROVENCE - ALPES CÔTE D'AZUR
+33 (0)6 71 99 97 67
Fabienne Albertini-Cohen

GRANDE-BRETAGNE
•LONDRES
+44 (0)20 7839 9060

NORD
+44 (0)20 7104 5702
Thomas Scott

NORD OUEST ET PAYS DE GALLE
+44 (0)20 7752 3033
Jane Blood

SUD
+44 (0)1730 814 300
Mark Wrey

ÉCOSSE
+44 (0)131 225 4756
Bernard Williams
Robert Lagneau
David Bowes-Lyon (Consultant)

ÎLE DE MAN
+44 (0)20 7389 2032

ÎLES DE LA MANCHE
+44 (0)20 7389 2032

IRLANDE
+44 (0)20 7839 9090

INDE
MUMBAI
+91 (22) 2280 7905
Sonal Singh

INDONESIE
JAKARTA
+62 (0)21 7278 6268
Charmie Hamami

ISRAËL
TEL AVIV
+972 (0)3 695 0695
Roni Gilat-Baharaff

ITALIE
MILAN
+39 02 303 2831
Cristiano De Lorenzo

ROME
+39 06 686 3333
Marina Cicogna
(Consultant)

ITALIE DU NORD
+39 348 3131 021
Paola Gradi
(Consultant)

TURIN
+39 347 2211 541
Chiara Massimello
(Consultant)

VENISE
+39 041 277 0086
Bianca Arrivabene Valenti Gonzaga (Consultant)

BOLOGNE
+39 051 265 154
Benedetta Possati Vittori Venenti
(Consultant)

FLORENCE
+39 335 704 8823
Alessandra Niccolini di Camugliano (Consultant)

CENTRE & ITALIE DU SUD
+39 348 520 2974
Alessandra Allaria (Consultant)

JAPON
TOKYO
+81 (0)3 6267 1766
Katsura Yamaguchi

MALAISIE
KUALA LUMPUR
+62 (0)21 7278 6268
Charmie Hamami

MEXICO
MEXICO CITY
+52 55 5281 5546
Gabriela Lobo

MONACO
+377 97 97 11 00
Nancy Dotta

PAYS-BAS
•AMSTERDAM
+31 (0)20 57 55 255
Arno Verkade

NORVÈGE
OSLO
+47 949 89 294
Cornelia Svedman (Consultant)

PORTUGAL
LISBONNE
+351 919 317 233
Mafalda Pereira Coutinho
(Consultant)

QATAR
+974 7731 3615
Farah Rahim Ismail
(Consultant)

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE
PÉKIN
+86 (0)10 8583 1766
Julia Hu

•HONG KONG
+852 2760 1766

•SHANGHAI
+86 (0)21 6355 1766
Julia Hu

SINGAPOUR
+65 6735 1766
Kim Chuan Mok

SUÈDE
STOCKHOLM
+46 (0)73 645 2891
Claire Ahman (Consultant)
+46 (0)70 9369 201
Louise Dyhlén (Consultant)

SUISSE
•GENÈVE
+41 (0)22 319 1766
Eveline de Proyart

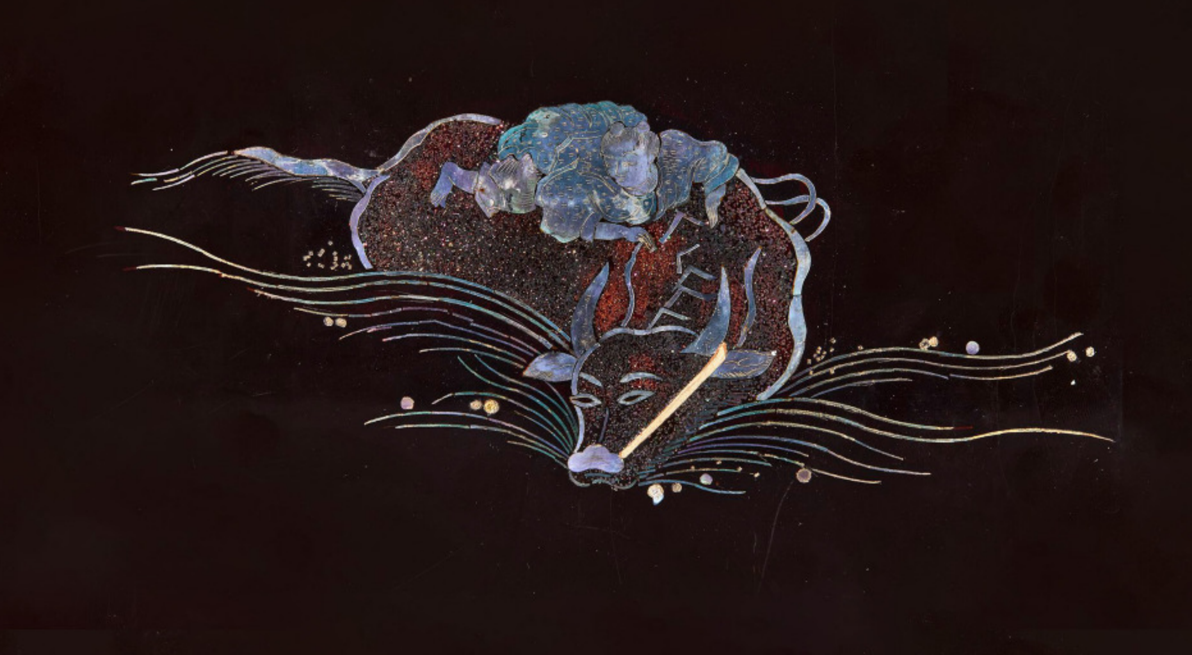
ZURICH
+41 (0)44 268 1010
Jutta Nixdorf

TAIWAN
TAIPEI
+886 2 2736 3356
Ada Ong

THAÏLANDE
BANGKOK
+66 (0) 2 252 3685
Prapavadee Sophonpanich

TURQUIE
ISTANBUL
+90 (532) 558 7514
Eda Kehale Argün
(Consultant)

Renseignements – Merci de bien vouloir appeler la salle de vente (•) ou le bureau de représentation email – info@christies.com
La liste exhaustive de nos bureaux se trouve sur christies.com




CHRISTIE'S
9 AVENUE MATIGNON 75008 PARIS